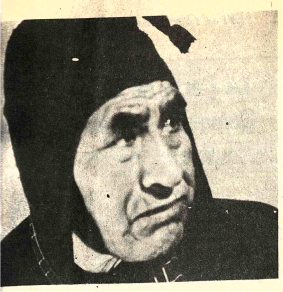
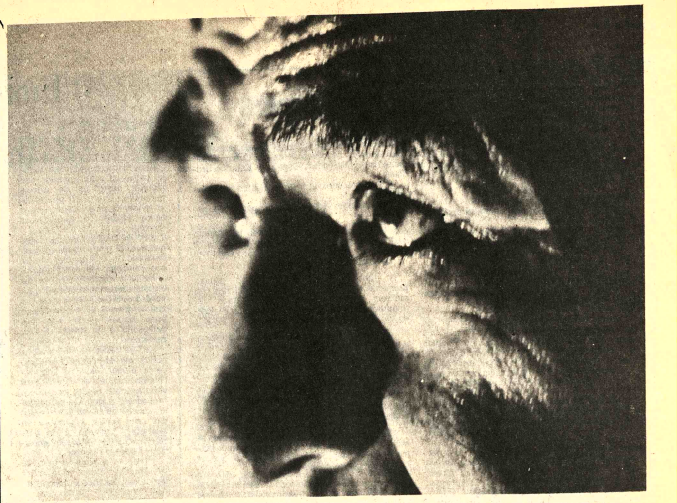


A PESAR DE LAS DIFICULTADES, el espectáculo audiovisual boliviano encontró eco en la Bienal Latinoamericana de Sao Paulo. En la secuencia gráfica, arriba, el Yatiri "Tata Amaru", al centro, un aspecto de la filmación realizada en Alto Chijini; abajo, público brasileño, durante la exhibición del audiovisual en la ciudad de Sao Paulo. El espectáculo fue proyectado el pasado viernes en la Casa Municipal de Cultura.

BOLIVIA en la Bienal de Sao Paulo



RAFAEL "TATA AMARU", personaje central del espectáculo audiovisual realizado por un grupo de artistas bolivianos y presentado en la Bienal Latinoamericana de Arte, recientemente celebrada en Sao Paulo. Bajo la dirección de Enrique Arnal, colaboraron en este trabajo el compositor Alberto Villalpando, el cineasta Jorge Ruiz y el poeta Félix Rospigliossi.

EL PASADO viernes el público de La Paz tuvo ocasión de apreciar en la Casa Municipal de Cultura "Franz Tamayo", en sesiones continuas de proyección, "la raíz de nuestra sangre", audiovisual realizado por Enrique Arnal, con la colaboración del compositor Alberto Villalpando, el cineasta Jorge Ruiz y el poeta Félix Rospigliossi.

Este espectáculo fue el trabajo central con el que Bolivia estuvo representada en la reciente Bienal de Arte Latinoamericano, realizada en Sao Paulo, cuyos organizadores -para la versión 1978 del certamen- eligieron el tema "Magia, mito y religión".

Los artistas bolivianos mencionados usaron una modalidad de expresión "que integra posibilidades plásticas de la imagen con la palabra y la música, conservando las características de cada lenguaje". El propósito de semejante empeño ha sido el de "ofrecer un testimonio artístico de la fuerza telúrica que entraña el acercamiento mágico-religioso de las culturas andinas, con especial énfasis en la cultura colla, cuya poderosa sugestión permanece indeleble en todas las prácticas rituales tanto indígenas como mestizas, pese al trasiego cultural de siglos".

Esta expresión conjunta -han afirmado los realizadores del audiovisual- es: ajena a todo propósito científico,antropológico o documental, sin mengua de las secuencias visuales que sirven de soporte al tema; tampoco pretende -agregaron- abocar y menos aún agotar los múltiples matices que ofrecen las prácticas rituales de los diferentes grupos humanos del Ande boliviano. Se ha trabajado simplemente sobre la experiencia personal de los participantes, desde sus respectivas actividades.

El espectáculo audiovisual, proyectado en la Casa Municipal de Cultura, tiene innegables valores plásticos, que resaltan con el adecuado y sugerente acompañamiento musical y poético. El trabajo está apoyado en dos medios adivinatorios: Uno, Rafael "Tata Amaru" y otro, de la coca, a través de estos vehículos se realiza la lectura de la suerte que el equipo creador de este espectáculo correrá en la Bienal Latinoamericana de Sao Paulo.

Según los realizadores del audiovisual, el vaticinio del Tata Amaru (quién indicaba un cúmulo de dificultades y riesgos permanentes, pero también una sorpresiva mejora y exitosa presentación) se confirmó durante la realización y exhibición del espectáculo en la ciudad de Sao Pualo.

Al margen de vaticinios y supersticiones, la presencia boliviana en la mencionada Bienal sirvió para que el grupo de artistas nacionales cobraran conciencia o recordara el precio que se paga por el sólo hecho de pertenecer a un país pequeño, aunque no necesariamente esto signifique ineptitud en materia cultural o carencia de personalidad.

El pintor Enrique Arnal, que llevó el espectáculo audiovisual a la Bienal de Sao Paulo, en la siguiente entrevista se refiere a lo acontecido en el mencionado certamen:

PREGUNTA.- ¿Cómo surgió la idea de preparar un trabajo boliviano destinado a exhibirlo en la Bienal Latinoamericana de Arte de Sao Paulo?

RESPUESTA.- Bolivia recibió la invitación para participar en la Bienal de Sao Paulo en junio de este año. La inauguración estaba programada para el 3 de noviembre. Se tuvo que organizar la participación en 4 meses de tiempo, muy apretados por supuesto y más aún con un proyecto audiovisual ambicioso. Esta imprevisión de la Bienal de invitar tardiamente era ya un anuncio de la absoluta negligencia que encontraríamos más adelante.

Elegimos un audiovisual porque nos pareció el medio más adecuado para encarar la proposición de Mitos y Magia de las culturas nativas. Se conformó un equipo de cuatro personas: Jorge Ruiz en la fotografía, Alberto Villalpando en la música, Félix Rospigliossi Nieto con el texto literario, y yo en la producción y el montaje, y por supuesto la comprensión de los auspiciadores que facilitaron rápidamente los medios requeridos.

PREGUNTA.- El tema "Mito, magia y religión" fue propuesto por los organizadores de la Bienal de San Paulo como tema central de la exposición. ¿Cómo justifica Ud. ese interés por asuntos vitales de las comunidades nativas de nuestro continente.?

RESPUESTA.- La Bienal de Sao Paulo se realiza desde hace varios años y es ampliamente conocida. Es una bienal internacional. Había una segunda bienal alterna menos conocida y que se reducía a las artes plásticas brasileñas. Como la orientación de la Bienal Internacional era obviamente hacia Europa en desmedro de las participaciones latinoamericanas, en algún momento surgió la idea de ampliar esta segunda bienal local al ámbito latinoamericano. Los organizadores no pudieron despejarse de los consabidos prejuicios hacia la eficiencia del arte latinoamericano y decidieron dotarla de un tema que garantizara por lo menos autenticidad ya que presuponían que no contarían con calidad. De modo que el supuesto interés de libergar el arte latinoamericano no era otra cosa que disfrazar su tradicional prejuicio.

PREGUNTA.- ¿Propiamente en que consistió el trabajo presentado por Bolivia en la Bienal, quiénes participaron como realizadores y qué instituciones financiaron el proyecto?

RESPUESTA.- El trabajo presentado por Bolivia en la Bienal se concentró en dos medios adivinatorios, 1.- Rafael Amaro un yatiiri y el otro la coca. Ambos medios establecen el desarrollo del proceso de participación del equipo en la Bienal de San Pablo. En otras palabras, Tata Amaru lee en la coca la suerte que la participación boliviana tendrá en el desarrollo de su trabajo y finalmente su culminación en la presentación dentro de la Bienal. Paralelamente a esto el audiovisual muestra la iniciación al rito propiciatorio de diversas ceremonias de las culturas nativas del Ande boliviano.

En la pregunta anterior dimos los nombres de los realizadores; las instituciones que financiaron el proyecto fueron: el señor Mario Mercado Vaca Guzmán por la Alcaldía Municipal de la ciudad de La Paz, el señor Gonzalo Sánchez de Lozada por la Empresa Minera del Sur, el señor Fernando Romero por INBO, Lloyd Aereo Boliviano que tuvo la gentileza de facilitar los pasajes de ida y vuelta a Sao Paulo y el transporte del equipo y Casa Kavlin que facilitó ayuda técnica para la muestra del audiovisual en La Paz el viernes pasado.

PREGUNTA.- ¿Cuántos países participaron en la Bienal y qué características tuvo ésta

(Pasa a la página 2)

PORTADA de la revista norteamericana "Seventeen". En primera plana la precoz pianista boliviana Ana María Vera, elogiada por la mencionada publicación.

Ana María Vera en Estados Unidos

Elogios para joven pianista boliviana

N. de R. Bajo el título "Una joven de excepcional talento ve la vida llena de excitante anticipación y felicidad por lo ya cumplido como un viaje en una montaña rusa", la revista mensual de la juventud norteamericana "Seventeen" ha dedicado recientemente un extenso artículo sobre la actividad artística de la joven pianista boliviana Ana María Vera. Además de elogiaria, la mencionada publicación concedió la primera plana a la precoz intérprete nacional. El siguiente es el texto del cronista musical de "Seventeen" sobre Ana María Vera:

En la sala de la casa de Ana-María en Washington, D.C. casi no hay mueble alguno excepto un brillante y hermoso piano negro de concierto de ocho pies de largo. Allí, la joven, esbelta Ana-María de trece años de edad, se sienta y practica cada día un mínimo de un cuarto del tiempo de las horas que pasa despierta.

Esta linda joven de ojos pardos tan intensos, una tez color oliva y un corte de cabello como Dorothy Hamill (estrella olímpica) que le da un marco elegante a sus delicados rasgos, vive en un mundo especial propio de los niños prodigios. Este es un mundo exclusivo compartido sólo por aquellos grandes y famosos cuyos triunfos enriquecen a la humanidad como en el caso de Mozart, Van Cliburn. Otros llegan a la madurez con las promesas quebradas y sus tempranos triunfos brillantes y efímeros como una estrella errante.

Para el público admirador los prodigios parecen llevar, por su popularidad, una vida llena de encantos, una vida llena de adulación e íntimamente ligada a otras personalidades célebres. Pero los prodigios, lejos de sus instrumentos musicales, de sus tableros de ajedrez y computaciones matemáticas admiten que hay otro lado en su especial tipo de vida - uno marcado por cierta soledad y confusión. Ana - María no es una excepción.

"A veces desearía no tener tanto talento", dice ella. "Me siento muy afortunada, pero me gustaría tener más tiempo para divertirme, ir a nadar".

De acuerdo a su papá, a la edad de un año, Ana-María reveló un raro oído musical cuando tarareaba una tonada de la suite Cascanueces de Tchaikovsky. A la edad de dos años se le compró un diminuto y a los tres años se le obsequió un piano y comenzó su instrucción de piano con su mamá. A los cuatro años, seriamente empezó sus estudios con una renombrada profesora profesional. Desde su debut a la edad de ocho años, Ana-María ha dado recitales para Reinas y Jefes de Estado, actuó con Arthur Fiedler y la Orquesta de Boston, apareció en la televisión y grabó discos para la casa Philips. A la edad de nueve años fue la solista más joven que presentó el Centro Kennedy con la Sinfónica Nacional de Washington, D.C.

Después de una actuación en un Concierto de Beethoven el renombrado periódico Washington Post halagó a Ana-María, como "Una artista de gran talento quien bien sabe lo que hace y poseedora de un poder de concentración extraordinario". Otro renombrado crítico del Washington Star escribió "Es verdaderamente increíble ver a esta pequeña niña tan segura en lo que hacía y ya resolviendo con tanta facilidad los terribles problemas de la técnica musical".

Fuera del proscenio, Ana-María es algo tímida, con una sonrisa tan breve como una bella nota musical. Pasa mucho de su tiempo en el cultivo de sus celebradas y grandes virtudes musicales, practicando dos horas por la mañana y dos horas por la tarde (músicos profesionales dedican de seis a siete horas en la práctica del piano). Mientras ella conversa sobre su vida artística, su disciplina y los efectos de todo eso en su vida, en su voz suave apenas se nota una huella de amargura.

"Echo de menos mi escuela" explica "Está en el octavo grado en la Escuela Internacional de Washington, D.C.). Los profesores me ayudan en lo que pueden pero el año pasado no lo hice bien en matemáticas".

Pero frente al teclado y no frente al pizarrón es donde Ana-María a veces se ve algo frustrada. "Me enoja cuando una pieza es muy difícil" dice ella. "Aprendía una pieza de Ravel y no podía dominar las notas de la primera página correctamente. Me dio ganas de golpear el piano. Pero bien sabía que eventualmente lo dominaría todo y lo interpretaría muy bien, me sentí pensativa y el mal humor se me pasó". A pesar que Ana-María posee una auto-disciplina admirable, la vida de ella es muy parecida a la vida de otros prodigios cuyos padres siempre guiaron a estos genios hasta las luces del triunfo. Su mamá -es holandesa, de naturaleza sencilla la acompaña a Ana-María en sus viajes al exterior. Su papá es el Agregado Cultural a la Embajada de Bolivia en Washington, D.C. El es una persona seria. Un señor que habla sobre las dificultades que la familia atraviesa para cultivar el talento de sus hijos, hace notar con satisfacción que sus niños comparten con sus padres en casi todas las actividades culturales y sociales de la familia. Con cierto énfasis añade que la vida de Ana-María la pone en un diferente plano de la vida de otras niñas de su edad, una vida que demanda una educación y disciplina especial.

"Mi papá no me anima a hacer cosas que retarden mi educación pasar el tiempo como holgazanes en las droguerías o simplemente perder el tiempo." "Ana-María explica seriamente. "El teme la influencia negativa de otros niños, chicos y chicas dedicadas a las drogas por ejemplo".

Aconsejada por sus profesores, Ana-María no dio ningún concierto este último año. Muchos pedagogos, autoridades en jóvenes prodigios ven que los conciertos públicos requieren mucha práctica y preparación y a una temprana edad, pueden presentar problemas. Jóvenes músicos presionados por sus padres pueden sufrir complicaciones nerviosas y como resultado decidir dedicarse a otra profesión. Y se sabe muy bien que algunos prodigios a quienes no se les dio la oportunidad de madurar emocionalmente en un ambiente natural pueden simplemente tocar en una forma mecánica, simplemente técnicos incapaces de interpretar una pieza con la comprensión, sensibilidad y expresión debidas.

Aun con el rigor y la disciplina que exige su educación musical, Ana-María se da tiempo para dedicarse a otros intereses. Fuera de la música clásica escucha mucha música popular (The Bee Gee's 'More than a woman' es su canción popular favorita)ee con avidéz que sorprende (últimamente J.D. Salinger's The Catcher in the eye y James Herriot's All things bright and beautiful) y toma

(Pasa a la página 2)

Cincuentenario de la Academia de la Lengua

La Academia Boliviana de la Lengua, correspondiente de la Real Española, ha elaborado un programa para celebrar el cincuentenario de su fundación.

Miembros de la Docta Corporación diplomáticos y autoridades nacionales, se reunieron ayer en un almuerzo, en el Circulo de la Unión.

Hoy, a horas 11.00 a.m, en la Iglesia de la Merced, será celebrada una Misa de Réquiem en memoria de los académicos fallecidos.

Mañana tendrá lugar el solemne homenaje al Cincuentenario de la Academia. El acto se realizará a horas 18 y 30 en el Teatro "Modesta Sanginés" de la Casa Municipal de Cultura "Franz Tamayo"

La solemne ceremonia será abierta con el discurso del crítico literario Juan Quirós, director de la Academia de la Lengua.

Inmediatamente después, Carlos Castañón Barrientos, secretario de la Academia, leerá el Informe Especial.

Finalmente, los escritores Porfirio Diaz Machicao y Yolanda Bedregal rendirán homenaje a los fundadores de la ilustre Corporación y a los académicos fallecidos.

Una libro de Gloria Bluske de Ayala

Libertad vigilada

POR JAIME JEMIO FERNANDEZ

Con el título de "Libertad Vigilada" y con el auspicio de la Junta Nacional de Acción Social, como primer homenaje al año internacional del Niño que así se instituyó el año 1979, la doctora Gloria Bluske de Ayala acaba de publicar un libro que se imprimió en los talleres del Colegio Don Bosco de esta ciudad.

El libro "Libertad Vigilada", es el segundo dentro de la especialidad de menores publicado por la autora, pues el año 1975 publicó el libro Derecho de Menores que fue favorablemente comentado por Organismos especializados Internacionales y que le ha valido a la doctora Bluske de Ayala ganar un sitial preferente en el Instituto Interamericano del Niño en su condición de Ex-Directora Nacional de Menores y representante nato ante dicho Organismo Internacional.

El libro "Libertad Vigilada" constituye una obra de carácter pedagogico y novedoso, pues para los estudiosos en derecho constituye la primera en su especie. El libro está dividido en cinco capítulos en-los que se explica, comenta y examina la libertad vigilada aplicada a mayores y menores, contiene una interesante gama de aspectos jurídicos en relación al tema tanto en la legislación latinoamericana como en la Legislación Boliviana. Es sumamente interesante la diferenciación de los términos remisión condicional de la pena utilizado en las legislaciones de Italia y Alemania con los términos libertad Condicional y Libertad Vigilada utilizada en nuestra legislación y en otras de paises Latinoamericanos, a su vez las caracteristicas de la Libertad Vigilada en relación a la Libertad bajo palabra utilizada en Estados Unidos.

La doctora Bluske de Ayala, define a la Libertad Vigilada, en forma acertada, como medida preventiva, como medio de atención especial para evitar el desmoronamiento moral y social del individuo, que por primera vez incurre en un delito que merece penas cortas de prisión y su consiguiente sometimiento al ambiente pernicioso y deprimente de las cárceles.

Efectúa en su obra una diferenciación legal, interesante, de las expresiones menor, infante, niño y adolescente para definir

(Pasa a la página 2)

La Televisión y los Niños

LA TELEVISION boliviana, en lo que va de su existencia, se ha convertido en un medio de "colonización cultural e ideológica", destinado a incorporar a los sectores populares, principalmente, al mercado capitalista, por medio del consumo masivo, según revela el estudio "La TV y los Niños", que realizó el Centro Boliviano de Investigacion y Acción Educativa (CEBIAE).

El trabajo, una evidente novedad en nuestro medio, es el fruto de una investigación sociológica realizada por Guadalupe Abrego, Bethsabé Baldivieso, Jesús Durán, María Eugenia León, y Elisa Saldías, todos estudiantes de Sociología de la UMSA. En sus páginas, revela el papel del más moderno de los llamados "medios de comunicación" en el quehacer socioeconómico y político del país y en la socialización de los niños.

Televisión Boliviana aparece en el contexto nacional como resultado de la "modernización capitalista" que actualmente vivimos y su programación es una respuesta directa al modelo de desarrollo económico y a la concepción del mundo y de la vida, que quieren imponer los gobiernos militares que la organizaron. La intencionalidad implícita es que la TV. Boliviana debe ser un acompañamiento eficiente del "modelo de producción" que se quiere implantar, pese a que los hechos han demostrado falta de planificación de programas, incapacidad e inexperiencia de niveles técnicos y otros defectos propios de la improvisación.

La investigación publicada por CEBIAE, tras el análisis de programas principales y un sondeo de sus efectos en las clases bajas, medias y altas de los barrios paceños de Tembladerani, San Pedro y Obrajes respectivamente, demuestra la contradicción existente entre los postulados de la UNESCO sobre medios de comunicación y la realidad del trabajo, en ese sentido, de la Televisión Boliviana. UNESCO ha sostenido que la comunicación debe emerger de realidades concretas, para ser la libre expresión de los derechos individuales y sociales, además de ser estímulo y apoyo al desarrollo integral de la comunidad.

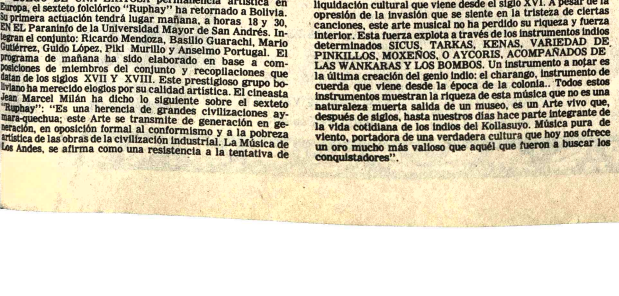
Televisión Boliviana está imposibilitada de cumplir esa finalidad , sencillamente porque el 77 por ciento de sus programas son "enlatados" en Estados Unidos para su consumo en el mundo occidental y cristiano; sólo el 23 por ciento restante se elabora en el país, según el estudio mencionado. Aun así los programas que intentan ser nacionales, son imitación de lo extranjero y reflejan total desconexión de los públicos receptores. Por esta razón Televisión Boliviana no puede llamarse medio de comunicación, sino de "simple" información y formación con una intencionalidad premeditada. Los contenidos se basan en la ideología del consumo y del dinero, predominantes en el mundo capitalista. De esa manera, el "bombardeo" televisivo va cundiendo en la conciencia de los niños. Se observa, al respecto que Televisión Boliviana, en sus programas infantiles, trata de lograr que la juventud de la clase baja se incorpore a las aspiraciones de estratos superiores.

"Los programas extranjeros, especialmente los de tipo violento, que presentan valores alienantes, fundamentados, en los superhombres, los buenos, los blancos, los poderosos, los filántropos, los libertadores, los salvadores de la humanidad, las pistolas, los golpes, etc., etc. en los países pobres como el nuestro, enajenan a la niñez, la hacen vivir en mundos de fantasía, y en definitiva, la domestican para vivir en un statu-quo de indiferencia frente a la injusticia y las desigualdades sociales.

Según el estudio en cuestión, detrás de todo esto hay inmersa una ideología y una concepción de la vida: olvidarse de lo real, de los problemas de la vida, para soñar, junto al postulado de "a mayor consumo, mayor felicidad".

Sin embargo, uno de los peores efectos que produce la programación televisiva de este tipo, en un país semicolonial y dependiente como el nuestro, es el que se refiere al conformismo que va generando en la niñez. En algunos casos, fomenta la violencia, particularmente en los niños de clase alta, mientras en los de clase baja es evidente la pasividad.

El estudio editado por el CEBIAE abunda en otros detalles específicos sobre los efectos de la televisión boliviana en los públicos receptores de la juventud.



LUEGO DE UNA EXITOSA permanencia artística en Europa, el sexteto folclórico "Ruphay" ha retornado a Bolivia. Su primera actuación tendrá lugar mañana, a horas 18 y 30, EN EL Paraninfo de la Universidad Mayor de San Andrés. Integran el conjunto: Ricardo Mendoza, Basilio Guarachi, Mario Gutiérrez, Guido López, Elki Murillo y Anselmo Portugal. El programa de mañana ha sido elaborado en base a composiciones de miembros del conjunto y recopilaciones que datan de los siglos XVII Y XVIII. Este prestigioso grupo boliviano ha merecido elogios por su calidad artística. El cineasta Jean Marcel Milán ha dicho lo siguiente sobre el sexteto "Ruphay": "Es una herencia de grandes civilizaciones ayamara-quechua; este Arte se transmite de generación en generación, en oposición formal al conformismo y a la pobreza artística de las obras de la civilización industrial. La Música de Los Andes, se afirma como una resistencia a la tentativa de liquidación cultural que viene desde el siglo XVI. A pesar de la opresión de la invasión que se siente en la tristeza de ciertas canciones, este arte musical no ha perdido su riqueza y fuerza interior. Esta fuerza explota a través de los instrumentos indios determinados SICUS, TARKAS, KENAS, VARIEDAD DE PINKILLOS, MOXEÑOS, O AYCORIS, ACOMPAÑADOS DE LAS WANKARAS Y LOS BOMBOS. Un instrumento a notar es la última creación del genio indio: el charango, instrumento de cuerda que viene desde la época de la colonia.. Todos estos instrumentos muestran la riqueza de esta música que no es una naturaleza muerta salida de un museo, es un Arte vivo que, después de siglos, hasta nuestros días hace parte integrante de la vida cotidiana de los indios del Kollasuyo. Música pura de viento, portadora de una verdadera cultura que hoy nos ofrece un oro mucho más valioso que aquél que fueron a buscar los conquistadores".

PRESENCIA

La Paz, Bolivia, domingo 17 de diciembre de 1978

SEGUNDA SECCION 22 PAGINAS

Premios EFE de periodismo

--MADRID, 16 DIC (EFE).- Los periodistas de los países en alguna forma de origen ibérico pueden concurrir a los Premios "EFE" de Periodismo, creados por la Agencia "EFE" que se convocan ahora en su segundo año.

Se otorgarán cuatro galardones:
-- Premio "EFE" de Periodismo a la mejor labor informativa del año.
--Premio "EFE" de Periodismo a la mejor crónica informativa del año.
-- Premio "EFE" de Periodismo al mejor reportaje del año.
--Premio "EFE" de Periodismo a la mejor fotografía del año.

Cada uno de los premios está dotado con cinco mil dólares USA.

Para aspirar a los premios "EFE" de periodismo, los periodistas de lengua española o portuguesa, o de cualquiera de las otras lenguas que se hablan en España, deberán haber difundido sus trabajos a través de medios de comunicación en los mencionados idiomas, entre el 1 de enero y el 31 de diciembre de 1978.

La convocatoria comprende a periodistas de agencia, prensa, radio y televisión de los siguientes países que de alguna forma tienen origen ibérico: Angola, Argentina, BOLIVIA, Brasil, Cabo Verde, Colombia, Costa Rica, Cuba, Chile, Ecuador, El Salvador, España, Estados Unidos, Filipinas, Guatemala, Guinea Bissau, Guinea Ecuatorial, Honduras, Israel, (Sefardita), México, Mozambique, Nicaragua, Panamá, Paraguay, Perú, Portugal, Puerto Rico, República Dominicana, Uruguay y Venezuela.

El jurado estará compuesto, además de por el presidente de la Agencia "EFE", por periodistas de seis de los treinta países concursantes, elegidos por las asociaciones profesionales de los mencionados países y renovados anualmente para permitir la participación rotatoria, en orden alfabético, de las treinta naciones. Corresponde formar parte del jurado este año a profesionales representantes de Cuba, Chile, Ecuador, El Salvador, España y Estados Unidos.

Para concurrir al premio existen tres vías diferentes:
- -Presentación individual por parte del aspirante.
- -A través de las delegaciones de la Agencia "EFE" en las naciones antes mencionadas, que elegirán uno o varios candidatos para cada uno de los premios.

-Los miembros del jurado podrán presentar a los aspirantes que consideren con méritos y no se hayan presentado individualmente ni figuren en la elección realizada por las delegaciones de la Agencia "EFE".

De los trabajos correspondientes a prensa y a agencia deberán enviarse ocho ejemplares o copias pegados en hojas de tamaño folio (aproximadamente 21 x 31 cm). De las fotografías que opten al premio correspondiente se presentarán ocho copias. De los trabajos correspondientes a radio y televisión se enviará un ejemplar de "cassette" radiofónica o "video-cassette".

Junto a los trabajos, en sobre aparte, se indicará el nombre, domicilio, acreditación profesional del aspirante y medio en el que se hayan publicado o difundido.

Los trabajos deberán recibirse en la central de la Agencia "EFE" (espronceda 32, Madrid 3) antes del primero de febrero de 1979.

El fallo del jurado se producirá en la ciudad de Quito (Ecuador) el próximo mes de marzo.

La Agencia "EFE" fundó los premios "EFE" de Periodismo, que están considerados como el Pulitzer del Periodismo Iberoamericano, para valorar y estimular la alta calidad del periodismo de las naciones ibéricas.

Bolivia en la Bienal de Sao...

(Viene de la página 1)

desde el punto de vista ideológico?

RESPUESTA.- En la Bienal estuvieron presentes casi todos los países latinoamericanos, con algunas ausencias de último momento; desde el punto de vista ideológico se supone que el tema eliminaba posiciones ideológicas.

PREGUNTA.- Se ha dicho que Bolivia y otros países considerados "menores", no merecieron la adecuada atención y colaboración de los organizadores de la Bienal. ¿Es verdad todo eso? De ser así ¿ a qué atribuye Ud. esa conducta poco usual para con las delegaciones invitadas a un certamen?

RESPUESTA.- Volveré a repetir que el prejuicio original de la Bienal hacia el arte latinoamericano se manifestó abiertamente hacia los países "menores" y que sus esfuerzos se concentraron en los "grandes" que venían a sustituir su añoranza europea. Esta discriminación se planteó abiertamente en los hechos.

Toda la infraestructura de instalación física estaba al servicio de los países denominados "grandes", tanto en la ubicación como en la mano de obra y toda la indiferencia posible y descortesía en la ubicación como en la mano de obra estaba al servicio de los llamados países "menores" entre los que nos contábamos nosotros, y que a la larga nos favoreció aislandonos de una bienal mediocre.

Habría que aclarar que los países denominados "menores" se identificaban con mayor legitimidad con el tema propuesto, lo que pone de relieve el hecho de que su rechazo al progreso que califica a los grandes no es gratuito sino una forma trágica de espiritualidad; de ahí el fracaso y la incomprensión de parte de los auspiciadores al convertir un tema real en una ambigüedad.

Pienso que no se debe participar en este tipo de certámenes sin tener las garantías de un trato equitativo. Bolivia de hecho no debe participar en la Bienal de Sao Paulo.

PREGUNTA.- Luego de su experiencia en la Bienal Latinoamericana de Sao Paulo ¿cuál es su opinión sobre este tipo de certámenes, sobre todo si se toma en cuenta que tales exposiciones artísticas a menudo no son otra cosa que remedos o imposiciones de las corrientes norteamericanas y europeas en boga?

EUBIE JUBILOSO, NUEVA YORK - (USICA) - El pianista y compositor Eubie Blake (al centro), participa en las festividades que se llevan a cabo después de la función de inauguración de la obra musical "Zubie", en el Teatro Ambassador, de la ciudad de Nueva York. La obra está basada en la carrera de un compositor todavía activo, de 95 años, autor de las más famosas canciones "ragtime" Blake y su asociado por largo tiempo Noble Sissie, produjeron la revolucionaria comedia musical de 1921 "Shuffle Along", que por primera vez tuvo un conjunto de negros en todos los papeles.

RESPUESTA.- Una Bienal es una responsabilidad que una entidad o un país toma para realizar una exposición cada dos años. Es un término temporal. El contenido de las bienales relieva casi siempre la supremacia del dominio europeo en las artes y casi siempre sus dependencias. Por otra parte, es una forma masiva de instalar entidades "artísticas" que requieren evitar comparaciones que lejos de comunicar incomunican. En cuanto a los remedos e imposiciones de las corrientes metropolitanas, sirven para que prescindamos de confirmarnos a través de otros.

PREGUNTA.- Según su opinión, ¿qué países presentaron en la Bienal una muestra novedosa y representativa del arte latinoamericano?

RESPUESTA.- En cuanto a novedoso, sin duda lo fue Bolivia, y en cuanto a representatividad lo fue la ambigüedad.

PREGUNTA.- Mucho se ha discutido sobre los beneficios y perjuicios que emergen del "aislamiento" cultural de un país. Puesto que de algún modo Bolivia figura entre los países marginados del movimiento cultural internacional, nos puede decir, en su condición de artista, ¿cómo se siente como miembro de un país "aislado"?

RESPUESTA.- El aislamiento es comparable a la condición de un preso o a la de un recluso, lo que equivale decir mirar hacia adentro y eso me parece un beneficio puesto que el estar separado supone no estar al vaivén de las epidemias actuales. Pero como el arte es un lenguaje de comunicación es ineludible su universalidad.

PREGUNTA.- ¿Cuáles serían, a su juicio, los caminos propicios para alentar en Bolivia una auténtica labor cultural, teniendo en cuenta que semejante tarea de fomento a las artes corresponde en gran parte a las autoridades?

RESPUESTA.- Empezaré por decir que para que las instituciones culturales del país funcionen es imprescindible que el país se institucionalice. De otro modo la cultura permanecerá aislada y relegada en función de otras urgencias y sobre todo de la burocrática. Creo que como país menor es al mismo tiempo enorme en contenido cultural y que la instalación de esta cultura relegada, subestimada, requiere de una responsabilidad de instalación física que está destinada a representar por dentro y por fuera al país dignamente.

La Carta de Quito del Convenio Andrés Bello

QUITO 16 (DIC (EFE).- Los representantes de los seis países andinos participantes en la IX Reunión Ministerial del Convenio "Andrés Bello" aprobaron una declaración denominada "Carta de Quito".

Esta "Carta de Quito" cuyo texto se conoció hoy, fue propuesta por Ecuador y respaldada en su contenido por los ministros de BOLIVIA, Colombia, Chile, Perú y Venezuela.

Fija lineamientos tendentes a dar mayor fluidez, celeridad, conocimiento de las cláusulas del Convenio en la subregión, con participación activa de los habitantes de ésta.

En la declaración se contempla fundamentalmente la importancia de temas de proyección social sobre el significado de la integración, que se desprende del tratado en los programas educacionales de cada país de la subregión andina.

Además incluye el empleo de los medios de comunicación colectiva como difusores, a nivel de las grandes mayorías, de los principales objetivos y logros del convenio, y la utilización de recursos audiovisuales en temas históricos, geográficos, ecológicos y educacionales de sus países miembros.

UN LIBRO DE GLORIA BLUSKE

(Viene de la página 1)

finalmente lo que es el menor de edad, siguiendo en esta obra al insigne tratadista de Derecho de Menores Dr. Rafael Sajón.

La autora hace un análisis minucioso de la inimputabilidad de los menores en la legislación Latinoamericana y en especial en la legislación penal y de menores.

Señala, así mismo, la sistemática adecuada de la libertad vigilada en el caso de menores, los funcionarios indispensables para regir la misma, sus características y la importancia especial de ella.

Finalmente, señala los requisitos y condiciones que ha de reunir el sujeto de la Libertad Vigilada y las relaciones que debe mantener éste con los órganos encargados de su vigilancia.

El trabajo de la autora, que es ponderable desde todo punto de vista, tiene como base bibliográfica a los principales estudiosos y tratadistas de Penología de América Latina, entre los que se pueden citar a Carlos Acevedo Mendoza de Venezuela, Huáscar Cajías y Benjamín Miguel de Bolivia, Izquierdo Muñoz de Chile, Rafael Sajón y Ubaldino Calvento de Uruguay, y muchos otros que se encuentran citados en la obra comentada.

Constituye pues, sin lugar a dudas, una obra de inestimable valor para Abogados, estudiantes de Derecho y embajadoras sociales, ya que es un documento valioso de información y una contribución significativa para la implantación de la libertad vigilada contemplada en el artículo 183 del Código del Menor de Bolivia, concordante con el artículo 59 del Código Penal de Bolivia en actual vigencia.

Elogios para joven pianista...

(Viene de la página 1)

clases de ballet clasico (nos dice que no es una estrella en el baile) También es compositora y actualmente está trabajando en una composición para violoncelo, violin y clarinete.

A pesar de todos los grandes triunfos que tuvo, Ana-Maria es genuinamente modesta y de una sencillez elegante. Ella prefiere invitar a sus visitas a su cuarto simplemente amoblado que comparte con su hermanito menor violinista de diez años Armando y prefiere mostrar fotografias de su amiguita gimnasta que la infinidad de articulos y fotos sobre ella que se publicaron en periódicos y revistas en todo el mundo. Sus albums llenos de ellos cubririan fácilmente las memorias de una vida entera para cualquier personalidad, sin embargo Ana-Maria con toda esta admiración, fama y publicidad que acompaña su vida artistica mantiene en absoluto su personalidad y natural modestia.

El pasado Abril por ejemplo ella fue invitada por el Presidente Carter a dar un recital en la Casa Blanca en honor de los esposos Sadat de Egipto. El Presidente Carter emocionado al escucharla no pudo contener sus lágrimas. La felicitó efusivamente por su admirable talento. Ana-Maria no puede recordar los detalles de todo esto - pero lo que recuerda bien es otro concierto que dio, uno que tuvo lugar en Bolivia, ese concierto si que la hizo sentir "AUN MUCHO MAS ESPECIAL". En el Coliseo de la ciudad de La Paz, Ana-Maria dio un concierto libre para miles de personas humildes tocando el Concierto Nº 1 de Beethoven con la Sinfónica Nacional de Bolivia.

Dice ella, "TODO FUE TAN INFORMAL" añadiendo. "TODA LA GENTE POBRE Y HUMILDE ESTABA ALLI. HABIA CIERTO ALBOROTO Y VEIA PERRITOS CORRIENDO POR LAS GALERIAS . PERO AL FINAL UNA DE LAS DAMAS ME DEDICO UNA POESIA Y EN NOMBRE DEL PUEBLO OTRA ME DIO UNA MEDALLA. CUANDO TRATE DE REGRESAR A CASA ESTA LINDA GENTE NO ME LO PERMITIA. ELLA, LLENA DE EMOCION Y ENTUSIASMO ME RODEABA POR TODAS PARTES. CUANDO FINALMENTE ENTRAMOS EN EL AUTO Y SALIMOS, TODOS CORRIAN DETRAS DE NOSOTROS. AL LLEGAR AL HOTEL LLORE MUCHO DE EMOCION".

Diferente a otros artistas que después de un concierto no pueden dormir pensando en los errores cometidos o en la gloria del triunfo obtenido, Ana-Maria dice que su emoción más fuerte después de un concierto es de "Felicidad y desahogo".

Como va creciendo su actitud antes de un concierto va cambiando. "Cuando era pequeñita no sabia lo que era ser nerviosa", dice ella. "Cuando toqué la primera vez con una orquesta recuerdo haber pensado, 'aquí estoy en el proscenio de una sala de conciertos. Me preguntaba como pude llegar aquí y si iba a regresar aqui otra vez.'

Pero últimamente siento algo en el estómago antes de tocar - es como antes de embarcarse en una montaña rusa, es como cuando uno sabe que algo maravilloso está a punto de ocurrir. Una o dos veces senti las rodillas débiles".

Sentir las rodillas débiles es una verdad en la vida de muchos artistas. Y esta preocupación tiene siempre su justificativo. Cuando en una ocasión Ana-Maria actuaba con Arthur Fiedler, su mente llegó a un blanco en pleno concierto. Gozando sobre esta experiencia continua, "Senti pánico" pero en unos segundos pude continuar bien".

"A veces siento una falla acercarse cuando estoy en un lugar del cual no estoy muy segura. Otras veces me encuentro tan llena de entusiasmo con la música que súbitamente pienso y me pregunto "¿Donde estoy?"

Cuando Ana-Maria piensa dónde estará en los próximos cinco o diez años ella demuestra una sensatez increible para su edad. Sus palabras, las expresa con calma, ellas bien medidas subrayan la importancia y enormidad de esta decisión. "Cuando sea grande, siempre el piano será parte de mi vida" dice ella. "Pero no creo que esto sea lo único que quiera que llene mi vida".

¡¡ATENCION BACHILLERES!!!

Elija la profesión de su verdadera vocación. Compre a tiempo "El libro de oro del bachiller" que le respondera que carrera elegir.

EXAMEN DE INGRESO A LA "U"

EFRAIN MORALES MUÑOZ

EL LIBRO DE ORO DEL BACHILLER

Contiene Pruebas Objetivas de Orientación Profesional y mas de 1.000 Ejercicios Psicotécnicos

Recomendado Para Bachilleres Postulantes a la Universidad, Normal, Colegio Militar e Institutos Superiores de Profesionalización

POSTULANTES A LA UNIVERSIDAD

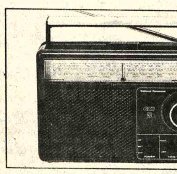
DISTRIBUYE "LIBRERIA LA JUVENTUD LTDA."

La Paz Indaburo 945. Oruro Pagador. Cochabamba Plaza 14 de septiembre. Sta. Cruz Arenales 28. Sucre Plaza 25 de mayo. Potosí Boulevard 13-15

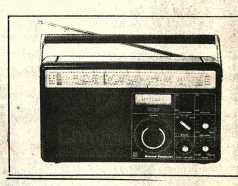
este año papá noel nos compra a nosotros hasta el 15% DE DESCUENTO

por compra al contado de productos de calidad internacional y con DG = DOBLE GARANTIA real y exclusiva.

Radio Portátil
National Panasonic
Onda Media y Cuatro Onda Cortas. Pleno alcance en todas las ondas, 3 W de potencia, medidor de sintonía, fiel amplificador RF y gran parlante de 12 cm.
De regalo, una bonita polera

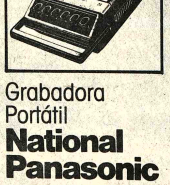


Radio Portátil
National Panasonic
FM, Onda Media, Onda Corta, con excelente fidelidad, a pilas y corriente, control de tono, gran comodidad de transporte.
De regalo, una bonita polera



Radio Portátil
National Panasonic
FM, Onda Media y Dos Ondas Cortas, hermoso diseño, control de sintonía fina y control continuo de tonalidad, medidor de sintonía y pilas.
De regalo, una bonita polera

Radio Portátil
National Panasonic
Onda media y Onda corta. A pilas. Ofrece una completa recepción de las emisoras locales, como así también una amplia sintonía en Onda Corta.
De regalo 4 pilas grandes National



Grabadora Portátil
National Panasonic
De regalo 2 cassettes

Grabadora Portátil
National Panasonic
De regalo 2 cassettes

Además Radios de 6, 7, 8 y más bandas incluso especiales para radio aficionados.

Y todo lo que Ud. soñó para su hogar.

Es otro esfuerzo de su eslabón amigo de

LA PAZ
Ayacucho 326
Comercio 850
Av. 16 de Julio 1616
Av. Mariscal Santa Cruz
Edif. Esperanza

MONTERO
Independencia 110

ORURO
Bolivar 567

COCHABAMBA
Av. San Martín 6393
España 5945
Jordan 3820

QUILLACOLLO
Av. Ballivián 6-12

YACUIBA
Comercio 1275

SANTA CRUZ
24 de Septiembre 230
Florida Esq. España
Colón Esq. Ingavi
21 de Mayo Esq. Junín
Ayacucho 153

SUCRE
Estudiantes Esq. Argentina

POTOSI
Bolivar 845

TARIJA
Bernardo Trigo 833

CAMIRI
Oruro 228-234

TRINIDAD
La Paz 830 - 834

S. ANA DE YACUMA
Baltazar Espinoza 238

LA GRAN CADENA DEL HOGAR

Distribuidoras National

INSTITUTO BOLIVIANO DE CULTURA
DEPARTAMENTO DE TEATRO
TEATRO DE LATINOAMERICA (TOLA) NUEVA YORK

CONCURSO DE OBRAS TEATRALES

El Departamento de Teatro del INSTITUTO BOLIVIANO DE CULTURA, llama al Tercer Concurso de Obras Teatrales, sujeto a las siguientes bases:

1) Podrán intervenir todas las personas que lo deseen, bolivianos de origen o naturalizados.
2) Las obras podrán ser escritas en idiomas nativos o español.
3) La temática, extensión, número de actos y personajes serán totalmente libre.
4.- Los TRABAJOS DEBERAN SER ENVIADOS EN 5 ejemplares (1 original y 4 copias) al Departamento de Teatro del Instituto Boliviano de Cultura, casilla de correo Nº 7846, La Paz, con el siguiente epígrafe "Concurso de Teatro". En sobre adjunto y cerrado deberá el participante colocar su identificación, ya que la obra deberá ser signada con pseudónimo.
5) El plazo para la admisión de los trabajos será cerrado el dia 28 de Febrero de 1979. En caso de envíos por correo, se tomará en cuenta sello y fecha de emisión hasta el mismo dia.
6) El Jurado Calificador estará integrado por criticos teatrales, literarios y especialistas de la materia.
57.-El Jurado se reserva el derecho de declarar desiertas las categorias que señalamos si la calidad de las obras no está acorde a las exigencias de los premios.

8) Los premios establecidos a nivel nacional, serán los siguientes:

PRIMER PREMIO	$b. 6.000.00 y Diploma
SEGUNDO PREMIO	$b. 4.000.00 y Diploma
TERCER PREMIO	$b. 2.000.00 y Diploma

9) Los trabajos que se hicieran acreedores a los dos primeros premios serán enviados a TEATRO DE LATINOAMERICA (TOLA NUEVA YORK donde serán presentados a un jurado especial, que en caso de veredicto favorable invitará al autor o autores elegidos, a esa ciudad para participar del encuentro de dramaturgos latinoamericanos a realizarse en Mayo de 1979. Las obras elegidas serán puestas en escena, con la participación del autor, por grupos de trabajo designados por T.O.L.A.
10) Las obras que resultaren premiadas serán editadas por el Instituto Boliviano de Cultura para su divulgación.
11) El fallo del jurado calificador se hará conocer el dia 12 de marzo.
12) Mayores informaciones en EL INSTITUTO BOLIVIANO DE CULTURA. (Departamento de Teatro). Telf. Nºs. 3-70238 y 3-21670 o casilla de correo 7846 La Paz.

La Paz, diciembre de 1978.

Escuela Ayllu: Concepciones educativas de Elizardo Pérez

Conclusión

Por CARLOS SALAZAR MOSTAJO

5.- LA "MARCA" INDIGENA Y EL CONCEPTO DE "NUCLEO ESCOLAR".

Pero tampoco acaba aquí la forma institucional precolombina digna de preservarse en la escuela indígenal. Pues el "ayllu" deviene en "marca", circunscripción geográfica donde el cooperativismo ya no se practica por individuos, sino por territorios. En la "marca" se reproduce la más antigua institución inkalca, la división entre "los de arriba" y "los de abajo", los "anansayas" y los "urinsayas", división que no es demarcatoria ni excluyente, sino que encierra una sustenta de hermandad, pues los primeros eran el linaje del varón, los segundos el de la mujer; aquellos eran los originarios, éstos los agregados; y en la "marca" los unos se guiaban por la comunidad "auki", del varón, del esposo, del padre; los otros por la comunidad "taika", de la mujer, de la esposa, de la madre, pero como residuo de lo que hubo de ser, tal vez, el matriarcado o por el sentimiento religioso de que "atitud que se debe a la tierra, a la "Pachamama-, es a la "taika" a la que se dá la carga principal, sacra, inviolable, trascendente, y es "taika" el nombre con que el indio designa a su escuela, y así era llamada Warisata. Y bien, la escuela indigenal debe organizarse en "marca", ser esencia misma del territorio. abarcar el antiguo ambiente geográfico, restaurado allá donde la invasión gamonal lo hubiera destruido, sosteniero allá donde la vitalidad india la hubiera mantenido. Por eso ha de ser la escuela, no el establecimiento unitario encerrado en cuatro paredes, sino la unidad económica y social de la zona, su organización ha de ser la de "núcleo", no de otro término administrativo, sino que expresa una función matriz, y así como la "marca" deviene en imperio, así el núcleo escolar devendrá en nación, en carácter de pueblo, en patria, aquélla suprema forma de toda escuela que se levante en el país.

De tal concepción nació la idea del Núcleo, con su escuela central, alrededor de la cual se dispersan multitud de escuelas filiales, forma general de organización que da a todo el organismo educativo de la república una gran coherencia y un gran sentido de trabajo, que permite un control eficiente y constante, una supervisión al de la mera supervisión que hoy se practica sin propósito constructivo alguno y sin resultado positivo de ninguna clase.

6.- EL PARLAMENTO AMAUTA.

Pero ni aún la "marca" define por entero la poderosa integración secular del indio con la tierra. Es la "ulaka", el consejo, el cabildo, la representación popular por excelencia. Cada "ayllu", posee su propia "ulaka", su gobierno propio, que es el que realmente hacía marchar al imperio. La autoridad del inka, en cierto modo, no era sino la centralización de las "ulakas", resultaba su expresión pristina. la manifestación de sus posibilidades nacionales, de expansión y desarrollo. La "ulaka" o "parlamento" es también síntesis de las demás instituciones, las traduce en práctica, en planificación, en proyección futura, en justicia, en hermandad. Si pudiera interrogarse cuál era la más excelente institución del indio, podría tal vez señalarse a la "ulaka" como a la suprema ¿Y cómo puede la escuela indigenal proscribir a la "ulaka"? ¿Cómo no ha de adoptarla para su propio gobierno, que es sino el gobierno de la comunidad toda?. Pues la "ulaka", a la que en Warisata llamábamos "Parlamento Amauta", integrado por campesinos, escolares y alumnos, trae consigo la solución de todos los problemas, en todos los órdenes, tanto en el trabajo como en la administración de justicia, tanto en la educación como en el reparto de bienes. La "ulaka" es adecuada al desarrollo, no se estratifica ni se estanca; al contrario, se va adaptando continuamente, como se adaptó con los cabildos coloniales y republicanos, y como puede y debe adaptarse a las relaciones actuales, para constituirse en el eje del desarrollo de la comunidad.

Warisata, y los quince núcleos de la primera época tenían todos su "parlamento, que era el secreto de su prodigiosa actividad. Lo primero que hicieron los destructores de la educación campesina fue suprimir este gobierno, negando en absoluto la intervención del indio en los asuntos de la escuela, torpeza insigne que jamás fue remediada, probablemente con el propósito de impedir que el siervo pudiese discutir acerca de su propio destino.

7.- EL TRABAJO Y LA ESCUELA.

Puede decirse que el imperio funcionaba a través de la "ulaka". Solamente así se explica el orden y eficacia con que se trabajaba. El inca dispuso que la tercera parte de la tierra le fuera destinada a su provecho, pero como no tenía ni querja fortuna personal. innecesaria en una cultural agraria, sus productos estaban destinados en gran parte a subsidios, a "tampus", recompensas, acumulación, para épocas de sequía (José Antonio Arze habla con poco fundamento de los "intereses económicos de la clase dirigente" en su "Sociología del incario". ¿Qué intereses económicos, si se trataba de un colectivismo agrario y no existía moneda?). Otra tercera parte se destina al culto solar, y la última pertenecía al pueblo. Las tres, formaban las "aymas" El conquistador español se apropió de las tierras pertenecientes al inca; en algunas provincias, la iglesia hizo suyas las "aymas" del culto; el indio conservó su propia "ayma". El terrateniente republicano no hizo sino reemplazar al encomendero español, pero no tocó el fondo de la organización ni del sistema de trabajo. La escuela indigenal, en el régimen donde se ha liquidado la servidumbre, hubiera tenido que ser dotada de la parte que usurpaba el patrón, el encomendero o el inca, y así hubiera dispuestos de recursos propios, que en vez, como hacía el inka, hubieran retornado a la colectividad en forma de alimentos, materiales, medios de rentas y haberes. La reforma agraria no tuvo en cuenta estos aspectos, y fundó la escuela sobre la servidumbre, privó a la escuela de esta palanca que hubiera sido primordial para su desarrollo.

Dentro del sistema de producción usado en el pasado, la enseñanza y la educación se transmitían por el vehículo natural del trabajo. El niño indio, apenas puesto de dos pies, ya era apto para la faena: el pastoreo, la recolección, los menudos trabajos domésticos. No se suministraba la educación como un complejo teórico, en un recinto ajeno al ambiente, el niño indio era educado en forma directa, por la diaria experiencia de la lucha por la vida. La escuela indigenal puede y debe proceder del mismo modo, y pues la sabiduría india dispone que las vocaciones se establecieron desde la más tierna edad, así la escuela moderna descubrirlas y arrollarlas desde que el niño ingresa a los jardines infantiles, dotándolos de aptitudes cada vez mayores en relación a su medio, esto es, al agro, para que en cualquier instante en que se vieran obligados al ausentismo, estuvieran provistos de alguna habilidad o de alguna técnica que les permitiera sobrevivir en la lucha diaria. De no hacerlo, la escuela no cumpliría su misión, que es la de defender al hombre en todas las situaciones y no únicamente cuando está en la condición de escolar. Y así el inca exigía la prueba del "huaracu" para medir la aptitud del adolescente, su bombría, su fortaleza, lealtad, y bravura, así la escuela indigenal debe exigir para el muchacho indio, aptitudes para el "tna chchamaki", o sea, para el "esfuerzo continuo", en una sola voz de [illegible] 3-4m; las de la voluntad tesonera e infatigable , la intrepidez ante las dificultades, la honestidad, la lealtad y el heroísmo. Pues lo que el inca quería, debe quererlo la escuela, a saber: formar un tipo de ciudadano que pudiese, calificadamente, servir a la comunidad, a la patria con disposiciones homogéneas y claras, con aptitudes ciertas y eficaces, encuadradas todas ellas en la entelequia del "ama sua, ama llulia y ama kella".

Véase que todo esto no brota al acaso, sino que es resultado de la estructura económica del imperio. Pues si educación es la transmisión de la herencia cultural, en un sentido filosófico, y además, el instrumento de conservación del orden de cosas imperante, en un sentido político , nada más cierto que la educación en el incario tendía a ambas finalidades y las cumplía con plena cabalidad, la primera en un amplio humanista, la segunda en el plano más restringido pero no por ello menos necesario de preservar la existencia de un Estado que llenaba las aspiraciones colectivas de justicia y bienestar como nunca se dieron en la historia, de donde se concluye que la escuela no solamente ha de ser, ahora, igual instrumento de transmisión de la herencia cultural, sino que ha de buscar también ese ordenamiento equitativo y justiciero, luchando contra la injusticia y la opresión, ya que las formas superestructurales no son reflejos pasivos de la estructura económica sino que pueden influir sobre ésta y variarla en sus fundamentos. lo que a su vez define y justifica la naturaleza revolucionaria que había adoptado la Escuela de Warisata.

La educación campesina, en la actualidad, no practica este idearlo, ni tiene noción de sus conceptos, y de ahí la tremenda pobreza espiritual en que se debate.

Continuando con el tema del trabajo, dentro de la sociedad incaica, existían otros capítulos de actividad que la escuela indigenal puede y debe reproducir. Pues si hay motivo para celebrar al pueblo inca como excelente y fino, es por sus artesanías populares, por su cerámica, por sus tejidos, por sus tallas, por su orfebrería, complementadas por multitud de prácticas de talabartería, fabricación de "usutas" o calzado , hechura de mantas y sombreros, armas e instrumentos, fundiciones en bronce, ornamentos en piedras preciosas, plumas o metales, etc. con las cuales el imperio progresaba y se enriquecía económica y culturalmente, pues que eran industrias que atendían a las necesidades colectivas como a las espirituales. La escuela indigenal debe mantener o restaurar las viejas industrias indias, debe crear otras nuevas, debe enseñar a explotar los recursos del ambiente; así adquirirá recursos materiales e imprimirá a sus prácticas aquella originalidad que constituye el carácter nacional, el inconfundible estilo o sello regional, que debe respetarse y elevarse para que se respete y eleve nuestra condición de pueblo. Iguales requerimientos pueden establecerse, inclusive, para las grandes obras de ingeniería y arquitectura, de las cuales el pueblo inka, dio insuperables ejemplos, imitados por Warisata en sus monumentales edificios el principal de los cuales es bella muestra de lo que significa similar, en esas obras, el antiguo genio indígena: nos referimos al Pabellón México.

En uso de estas prácticas, Warisata, disponía de talleres donde el trabajo estallaba en un canto continuo a la belleza de la actividad, como tal actividad y también como fuente de recursos, y de tal manera la escuela pudo alzarse como un palacio dotado de todo, y todo esto, brotado de la nada, como quien dice.

Y finalmente, la escuela alfabetizaba, y dado el ambiente de continua actividad, dado que era la vida misma convertida en trabajo, la letra se traducía en canciones, en poesía, en historia, en fin, en la cultura propiamente dicha, confiriéndole a esa tarea un espíritu de que está lejos la actual educación campesina.

8.- "ESCUELA AYLLU" ESCUELA INTEGRAL.

¿Qué es todo esto? ¿Con qué nombre puede designarse toda esta actividad y toda esta organización para Warisata, el nombre apropiado fue el de "escuela-ayllu", denominación exacta y correspondiente a su naturaleza y finalidades. Para hablar en términos pedagógicos, esta era la educación integral porque abarcaba todas las formas inherentes a un organismo escolar y porque, saliendo del recinto, se extendía a toda la comunidad en su conjunto. Y lo era en tal dimensión, que en muchos aspectos nos adelantamos a las más recientes concepciones educativas que se trata de establecer: así, la supresión del horario, así, la supresión de exámenes, así , en fin, esa decisión heroica, inadmisible en la actual educación campesina, de suprimir también las vacaciones anuales. Pues siendo una empresa de actividad permanente, no reducida al aula, no tenía sentido interrumpirla ni un solo día.

Con tales sistemas, la escuela se autoabastecía casi sin necesidad de la ayuda del Estado. Llegamos a tener más de trescientos internos mantenidos con nuestros propios recursos y con despensas llenas hasta el techo resultado de una alta productividad agrícola. Nuestras aulas eran limpias, amplias, con grandes ventanales, con piso machihembrado, dotadas de mesas, bancos y sillas fabricados todos en nuestros talleres. Los jardines tenían flores aún en lo más crudo del invierno, cada curso tenía sus lotes de experimentación de cultivos, bordeados de eucaliptos, pinos, kollis, y kiswaras. Nuestros campos solían ser los únicos que, mediante riego y abono, reverdecían en el gris del altiplano, quemado por la sequía. La escuela resplandecía limpia, sin una mancha, sin una raya; nuestros internos dormían en catres de hierro hechos en la misma escuela. Los niños crecían sanos y fuertes, bien alimentados y vestidos y con admirables condiciones para el trabajo.

Los campesinos de todo el "ayllu" acudían a las labores agrícolas o constructivas , y aún teníamos la colaboración de indios venidos de lejanas tierras, que venían a conocer a la "taika" y a honrarla. El campesino empezaba a obtener el fruto de la en multitud de aspectos, desde el préstamo de sementales con que mejoraba su ganado lanar o porcino, hasta el uso del jabón, el cepillo de dientes, la bicicleta, la máquina de coser, y aún el periódico y la revista. Se abría la comunicación entre el "ayllu" y el mundo de que hasta entonces había estado aislado.

En Lilica dotamos de agua a todas sus comunidades con bombas movidas a viento, en San Antonio del Parapeti, los salvajes pudieron solucionar igual problema abriendo pozos por primera vez en su vida, lo mismo que en Caiza. En Casarabe no solamente vestimos a los salvajes, sino que organizamos la familia suprimiendo la antigua promiscuidad y les enseñamos a cultivar sus chacos. En el Chapare iniciamos la industria maderera, en núcleos del altiplano industrializamos la lana (el tejido de alfombras de alpaca es creación de Warisata)...etc. etc., Hace cuarenta años que nosotros acometimos aquello que ahora se llama, como un descubrimiento, el "desarrollo de la comunidad" y que se practica con organismos desconectados entre sí, lejos del ambiente impetuoso y vital de Warisata y sus gemelas.

El sistema nuclear de Warisata fue imitado y establecido en varios países de Latinoamérica, como Guatemala, Ecuador, Colombia, y Perú, donde inclusive adoptaron su nombre. Toda la costa central del Lago Titicaca está llena de núcleos tipo Warisata. Aún los avanzados sistemas escolares de México contienen principios creados en nuestra escuela.

9.- LA ACTUALIDAD. LA TRISTE ACTUALIDAD.

Veinte años más tarde se introduce en Bolivia la llamada "educación fundamental", que no es sino la reimportación de la propia doctrina de Warisata, pero disminuida y desvirtuada y con claras señales de interés imperialista. Así se elimina la intervención del indio en la conducción de la escuela; se suprime el sistema de trabajo colectivo, sólo por excepción se practica el trabajo agrícola, los talleres existen apenas como entretenimiento escolar, nunca como actividad productiva. El núcleo ha perdido su carácter socioeconómico y geográfico y se ha convertido en un simple término administrativo. Ni por asomo se practica el "ama sua, ama llulia y ama kella". La conducción de educación campesina se ha convertido en una burocracia inepta, tan falta de principios como colmada de voracidad, derivando al acaso , sin rastro de nada que se parezca a propósito constructivo o educativos. De esta manera, nuestros diez y seis núcleos levantados a costa de innumerables fatigas, se multiplicaron después como por arte de magia. Se cuentan por centenares, y las escuelas por millares. Tan milagrosa proliferación en un país lleno de pobreza no es señal de actividad constructiva alguna. Nada más fácil que crear escuelas. pues no se trata sino de crear cargos en el presupuesto. Cuando se levanta algún edificio, es a costa de ingentes gastos. Los que dirigen educación campesina fincan su éxito en hablar de miles de escuelas, pero no pueden presentar un solo ejemplo equiparable a Warisata y sus gemelas de 1940.

Y es que la educación fundamental o rural, no es sino alfabetización, y la mera alfabetización es por supuesto mala alfabetización. Para alfabetizar no hay necesidad de campos de cultivo ni de talleres, ni de horarios de sol a sol, ni de principios éticos , ni de esfuerzos ni sacrificio alguno, ni de nada.

La responsabilidad de este desastre es imputable a las esferas jerárquicas de educación rural. No hay en esta acusación ni asomo de diatriba contra el maestro de bases porque, como toda juventud, está anhelosa de orientación para desplegar sus grandes cualidades de trabajo. Al maestro campesino no se lo ha guiado, ni enseñado, ni estimulado. Como el indio, los maestros son también víctimas de este estado de cosas, y estamos seguros de que unirán su voz a la nuestra para pedir que la ficción concluya, que se inicie una verdadera época de trabajo. que los malos maestros en muchos casos auténticos verdugos del indio, sean echados. El futuro de la patria está en peligro si no se pone remedio a esta situación, sobre todo en este instante en que la amenaza exterior cuelga sobre nuestras cabezas con toda su ominosa gravedad.

He ahí, en síntesis , la doctrina creada por Elizardo Pérez. He tratado de ajustarme en todo a su pensamiento, y creo haberlo expuesto con claridad y honestidad, únicamente de honrar al insigne maestro.

Estados Unidos y Madariaga

WASHINGTON, 16 DIC (EFE).- El Departamento de Estado norteamericano elogió hoy los esfuerzos en favor de la democracia realizados por el escritor español Salvador de Madariaga, fallecido en Suiza.

Un comunicado difundido hoy por dicho Departamento lamenta su vez la muerte de Madariaga señaló que la misma institución se sentía honrada por la llegada a aquel a Washington en 1931 como Embajador de España.

La nota añadió que "la fructífera y larga carrera" que distinguió en vida a dicho "dramaturgo periodista y hombre de estado" le ganó a su vez en la defensa de la democracia practicada por Madariaga "en algunas de sus más oscuras horas".

El mismo departamento subrayó también que la desaparición del historiador y pole español supuso "una irreparable pérdida para España, para el mundo hispánico y para todos nosotros"

CAJA NACIONAL DE SEGURIDAD SOCIAL

COMUNICADO

Los siguientes postulantes al IV Curso de Medicina Familiar, deben presentarse en el Departamento de Enseñanza Médica el día Martes 19 de Diciembre del año en curso a horas 8.00 a objeto de rendir sus pruebas de conocimientos médicos, conceptos básicos de Seguridad Social y Evaluación Psicométrica.

LA PAZ

1.- Dra. Ayala López Edna
2.- Dr. Alvarado Quiroga Cristóbal
3.- Dra. Aguirre Argote Martha
4.- Dr. Aguilar Gonzales Oscar
5.- Dr. Arancibia Chávez José
6.- Dr. Ardiles Barea Jaime
7.- Dr. Amador Héctor
8.- Dr. Aguilar Tórrez Nicolás
9.- Dra. André Dalence Rosario
10.- Dr. Sutrón Claros Jaime
11.- Dra. Barrios Gualampa Angélica
12.- Dr. Bustos Ortuño Sergio
13.- Dr. Burgos Burgos Hugo
14.- Dr. Carpio Pariente Jorge
15.- Dra. Castro Carrasco Martha
16.- Dr. Calderón Jordán Gonzalo
17.- Dra. Castro Román Rosario
18.- Dr. Calderón Fernandez Edgar
19.- Dr. Cuentas Yañez Guillermo
20.- Dr. Cuba Alanez Amilcar
21.- Dr. Talla Guerrero Jaime
22.- Dr. Capra Jemio Juan
23.- Dr. Chávez Ríos Seferino
24.- Dr. De la Riva Escóbar Arturo
25.- Dr. Delgado Zuna Justo
26.- Dr. Fernández Valdez Jaime
27.- Dr. Flores Ramírez Jorge
28.- Dr. Flores Quispe Federico
29.- Dr. Fernández Acosta Orlando
30.- Dr. Gutiérrez Martínez Enrique
31.- Dra. Gumel Caballero Rosario
32.- Dr. Guerra Morales Jorge
33.- Dra. García Tudela Gloria
34.- Dra. Humérez Nalvante Roberto
35.- Dr. Hidalgo Rivero Enrique
36.- Dra. Heredia Miranda Nila
37.- Dr. Iturri Bozo Edgar
38.- Dra. Irrazabal Muñoz Carmen
39.- Dra. Jordán Patzi Isabel
40.- Dr. Justiniano Serrate Raúl
41.- Dr. Loyaza Flores Pablo
42.- Dr. Losantos Quiroga Javier
43.- Dr. Luján Zurita Gonzalo
44.- Dr. Márquez Poveda Johnny
45.- Dr. Mendoza Pacheco Gatón
46.- Dr. Miranda Palacios César
47.- Dr. Michel Durán Nelson
48.- Dr. Miranda Palacios Armando
49.- Dr. Méndez Subieta Jorge
50.- Dr. Olmos Terceros Ramiro
51.- Dr. Pozo Gonzáles Edgar
52.- Dr. Pinilla Gutiérrez David
53.- Dr. Pacheco Núñez Carlos
54.- Dr. Quintanilla Guerra Javier
55.- Dr. Quinteros Monje Jorge
56.- Dra. Rendón Laguna Miriam
57.- Dr. Rabaza Macuaga César
58.- Dr. Rodríguez Zambrana Gerardo
59.- Dr. Ramírez Gonzales Carlos
60.- Dr. Rivera Calero Vicente
61.- Dr. Ríos Barragán Jesús.
62.- Dr. Rodríguez Serrano Fernando
63.- Dr. Rodríguo Balladares José
64.- Dr. Schmasherger Martínez Marcos
65.- Dr. Soliz Pacheco Rubén.
66.- Dr. Sagárnaga Ramos Eduardo
67.- Dra. Sandóval Orellana Elsa
68.- Dr. Salas Rodríguez Raúl
69.- Dr. Terceros Rodríguez Augusto
70.- Dr. Torrico Fernández Juan
71.- Dr. Valenzuela Peña Luciano
72.- Dra. Vargas Aguilar Enrique
73.- Dr. Vidaurre García Manfonso
74.- Dr. Villarroel Rocabado Hugo
75.- Dr. Valdivia Guzmán Graciano
76.- Dra. Vargas Sannier Silvia
77.- Dr. Viaña Armijo Wilfredo
78.- Dr. Yugar Yugar Augusto
79.- Dr. Zapata Mariaca Bruno
80.- Dr. Téllez Rodolfo

COCHABAMBA.

1.- Dra. Achá Beltrán Rosario
2.- Dr. Anaya Barrientos Mario
3.- Dr. Arévalo Vergara Adolfo
4.- Dr. Baeny Coimbra Wálter
5.- Dr. Barrientos Fuentes Wálter
6.- Dra. Bejar Aspiazu Martha
7.- Dr. Flores Camacho Germán
8.- Dr. Grandi Pérez Jorge
9.- Dra. Gómez Quintanilla Amanda
10.- Dra. Moscoso Claure María.
11.- Dr. Mérida Da Costa Roger
12.- Dra. Molina Céspedes Martha.
13.- Dr. Macías Fernández Noel
14.- Dr. Paniagua Terrazas Alfredo
15.- Dr. Pacheco Molina Rolando
16.- Dr. Poppe Mercado Luis.
17.- Dr. Rosales Delgado Jorge
18.- Dr. Reyes Ortiz Bejar Jorge
19.- Dra. Segura Fernández Juana
20.- Dr. Ugarte Fernandez Rene
21.- Dr. Villarroel Borda Edgar
22.- Dr. Vallejo Castro Efraín

POTOSI.

1.- Dr. Caiza Barrera Félix
2.- Dra. Gutiérrez del Río Beatriz
3.- Dr. Guerra Céspedes Carlos
4.- Dr. Llave Suyo Edgar
5.- Dr. Martínez Campaña Emilio
6.- Dr. Ortuño Sanabria Alberto
7.- Dr. Ortega Menchaca Edgar
8.- Dr. Tórrez Miranda Manuel
9.- Dr. Vargas Iporre Oscar
10.- Dr. Valverde Navia Fernando
11.- Dr. Valverde Revilla Jaime
12.- Dra. Zenteno Alcalá María.

TUPIZA

1.- Dr. Aramayo Gutiérrez René
2.- Dr. Cortez Gonzales Gróver

UNCIA

1.- Dra. Paz Guardia Norah
2.- Dr. Velásquez Arancibia Roberto

UYUNI

1.- Dr. Caballero Hinojosa Segundo

PULACAYO

Dr. Melgares Navarro Efraín.

ORURO.

1.- Dr. Antezana Soria Eufronio
2.- Dr. Becerra Gutiérrez Vicente
3.- Dr. Dorado Mariscal Oscar
4.- Dr. Fernández Canaza Armando
5.- Dr. Mancilla Valda Mario
6.- Dra. Marín Contreras Naura
7.- Dr. Saavedra Patiño Darío
8.- Dr. Segovia Angelo Santiago
9.- Dr. Villarroel Romero Edgar
10.- Dr. Zubieta Aguilar Julián.
11.- Dr. Zeballos Vasconcellos Rubén.

SUCRE.

1.- Dr. Barrios Rodríguez Simón.
2.- Dr. Peñaranda Calvimontes Renato
3.- Dr. Zanabria Rojas Hugo

SANTA CRUZ.

1.- Dr. Pereira Flores Wálter

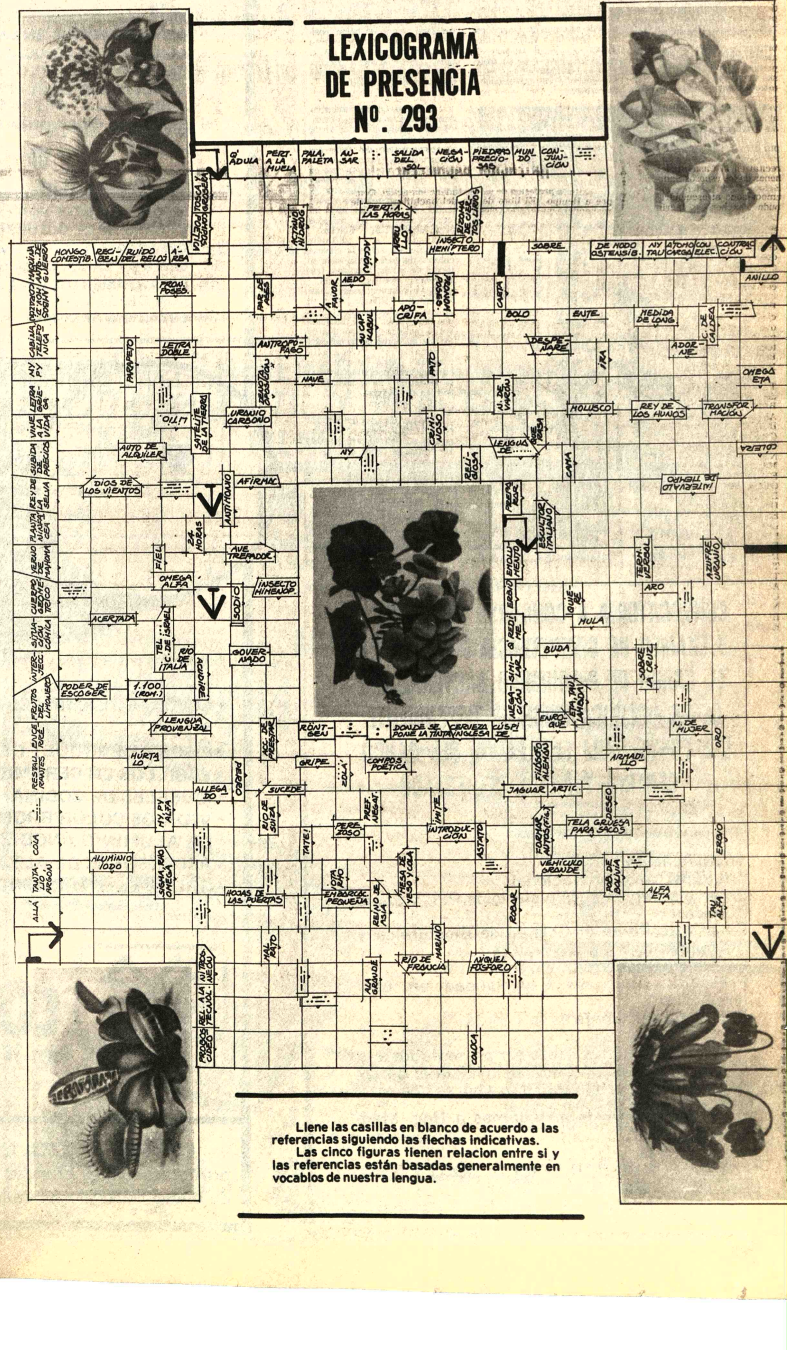
TARIJA.

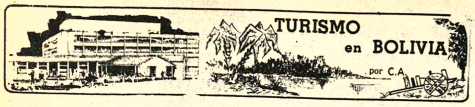
1.- Dr. Ortega F. Jorge
2.- Dra. Orellano Alfaro Luz
3.- Dr. Simons Sossa Jorge.

GUAYARAMERIN.

1.- Dr. Ruiz Méndez Hugo.

La Paz, 11 de diciembre de 1978





Sucre necesita un hotel nuevo

POR C. A.

Toda vez que uno llega a Sucre advierte fácilmente la necesidad de un hotel nuevo que reuna las condiciones indispensables para ser calificado como bueno.

Lo dicho no contiene nada nuevo y seguirá repitiéndose hasta que algún hombre de empresa del lugar o de fuera acometa la tarea impostergable de construir un nuevo hotel en el que puedan alojarse cómodamente turistas bolivianos y extranjeros.

El único hotel en Sucre, digno de tal nombre, es el Municipal, de propiedad de la Alcaldía y administrado, desde hace años, por concesionarios, para los que, por motivos comprensibles, su constante mejoramiento no ha de ser una necesidad de orden prioritario.

Pero su capacidad, pese a las ampliaciones de hace un par de años, sigue siendo reducida. Tiene ochenta camas, repartidas en cuarenta habitaciones, según se nos informó en la Oficina Regional del IBT de esa capital, las cuales son a todas luces insuficientes, particularmente en la época alta del turismo, es decir, en invierno.

Hace varios meses, en esa misma oficina se nos dijo que estaba en construcción el Hotel Mariscal. Preguntamos sobre el estado de las obras y se nos respondió que "los trabajos que tenían un avance del 70 por ciento están paralizados". ¿La razón? No supieron explicarnos.

En la misma oportunidad se nos habló de que estaban en proyecto dos hostales que iban a ser instalados en casas coloniales antiguas debidamente reacondicionadas. Las camas proyectadas en uno de ellos no pasaban de 22 ni de 29 en el otro, pero, con ser numéricamente de poca significación, iban a constituir una ayuda en el hospedaje de visitantes.

Preguntamos sobre la situación de ambos proyectos. Ninguno está aún en proceso de materialización.

Las informaciones que se nos proporcionó en esas oficinas son, en verdad, desalentadoras y preocupantes, precisamente ahora que con siete meses de anticipación en algunas Agencias de Viaje de esta ciudad que trabajan con el turismo receptivo, se conoce ya el programa de visitas de grupos europeos para mediados del próximo año.

Se ha avanzado, es cierto, en lo referente a Residenciales, pero ellas, incluyendo las nuevas, están lejos de ofrecer las comodidades propias de un hotel.

¿Dónde debe estar ubicado el nuevo hotel? ¿Cuántas camas debe tener? ¿Qué requisitos debe reunir? ¿Qué características deben tener su restaurante, su bar, su piscina? etc., son cosas que deben ser respondidas por estudios que han de realizar técnicos en la materia. Lo innegable empero, es la necesidad impostergable de un hotel nuevo en Sucre. Su inexistencia no hace sino mantener un obstáculo para el aumento del flujo turístico hacia esa ciudad-museo.

PEÑA FOLCLORICA.

Otra de las necesidades que fácilmente salta a la vista es una Peña Folclórica. Estas, según se nos informó, son organizadas únicamente en ocasiones especiales con motivo de la visita de delegaciones importantes. Ordinariamente a ningún turista, boliviano ni extranjero, le es posible tropezarse con una Peña.

La falta de un local adecuado parece ser el mayor obstáculo para la realización de Peñas.

¿No hay entidad oficial en Sucre que pueda prestar atención a esa necesidad? Es la pregunta que espontáneamente surge cuando uno habla del tema. Al parecer no hay, o si la hay, a sus responsables les parece nimio el asunto en cuestión.

Ello sin embargo, no disminuye en nada ese vacío que se hace tangible para el que llega a Sucre de otra ciudad.

Concluyó con éxito curso de capacitación de Guías

El Curso de Capacitación de Guías de Turismo dictado del 4 al 9 de este mes por miembros de la Agencia de Viajes "Grillo Tours" y con el auspicio de ABAVYT, concluyó con éxito, según informaron a PRESENCIA los organizadores del mismo.

La asistencia diaria de cerca de ochenta personas fue señalada como un hecho positivo que habla elocuentemente de la aceptación que tuvo el Curso entre quienes prestan servicios en las empresas turísticas de la ciudad.

El Curso, que fue intensivo, comprendió temas como éstos: "Etica profesional" que sirvió para señalar las normas de comportamiento del Guía con los turistas, con los compañeros de trabajo y con la empresa en que trabaja; "Relaciones humanas" que versó sobre los principales problemas resultantes de las relaciones interpersonales y los métodos para superarlos; "Folclore", destinado a difundir conocimientos sobre la riqueza cultural del país que subsiste en forma de mitos, leyendas, tradiciones, fiestas, danzas, música e indumentarias típicas, "Panorama boliviano, tema en el que los alumnos recibieron una descripción de la situación social, política y económica de Bolivia así como de su posición internacional, "Geografía turística" tema orientado a ampliar los conocimientos sobre la geografía física, humana y política de Bolivia.

Los certificados preparados por ABAVYT, serán entregados en acto que se realizará pasadas las fiestas de fin de año.

National
ARTEFACTOS PARA EL HOGAR DE FAMA MUNDIAL

CHALET EN CALACOTO VENDO A ESTRENAR, ESTILO ESPAÑOL REFERENCIAS: TELEFONO: 342096

DISTINCION.- Aparecen en la foto, al centro los esposos Johnny Kinjo Shimabukuro y su esposa Carmela de Shimabukuro, gerentes de la Agencia de Viajes y Turismo "Shima-Tours", galardonada con el "Trofeo Internacional de Turismo y Hostelería 1978", que aparece también en la foto, acompañados por altos funcionarios del Ministerio de Industria, Comercio y Turismo, durante el acto de presentación del trofeo realizado en días pasados.

Distinguieron a "Shima Tours" por sus actividades turísticas

La Agencia de Viajes y Turismo "Shima-Tours" que trabaja en Bolivia desde 1974, con sucursales en Santa Cruz y en el Hotel Sheraton de esta ciudad, fue galardonada con el "Trofeo Internacional de Turismo y Hostelería 1978" por la Editorial Oro Verde de España una de cuyas 18 publicaciones está especializada en turismo. El LAB recibió también similar distinción.

"Esta es la primera vez que dicho trofeo es concedido a Bolivia", dijo a PRESENCIA Johnny Kinjo Shimabukuro, fundador y actual Presidente de la Agencia galardonada.

Al explicar las razones por las que su empresa fue honrada con el premio declaró que "para su otorgación la revista especializada en turismo de la nombrada Editorial toma en cuenta no sólo el volumen turístico puesto en movimiento, sino también la eficiencia de los servicios y la promoción del país en el exterior".

Kinjo Shimabukuro recibió el trofeo en Río de Janeiro y en acto especial realizado en dias pasados en las oficinas de "Shima Tours" de esta ciudad, fue presentado a las autoridades y representantes de empresas turísticas del país.

"Es un premio más bien para Bolivia para "Shima-Tours" dijo nuestro entrevistado, añadiendo que "mi deseo es que otras Agencias de Bolivia se hagan también acreedoras al premio".

El trofeo consiste en una estatuilla metálica de toro estilizado y una certificación en la que se lee: "El Presidente de la Editorial Office certifica que la firma Shima Tours ha sido galardonada con el Trofeo Internacional Turismo y Hostelería 19

Nuestro informa explicó que la estat recuerda el significa hecho de que el turism España, uno de los m importantes del mu comenzó a desarrol con las corridas de to

TURISMO RECEPTIV

Se nos informó que de las principales tividades de la Agenc la relacionada con el t mo receptivo. "Alred de 3.100 turistas proce tes de Europa. Japó Estados Unidos, llega por nuestro intermedi el curso de este año" dijeron en "Shima Tou

Su Presidente ac que los países por los llegaron los visitantes Perú, Argentina y Bra que el promedio de permanencia ha sido de 4 noches.

(Pasa a la pág

EDIFICIO ANDES

¡COMPRE UN DEPARTAMENTO Y LLEVESE DOS!

- AMPLIOS COMODOS Y ELEGANTES DEPARTAMENTOS EN LA MEJOR UBICACION DE SOPOCACHI
- CALIDAD Y RAPIDEZ DE CONSTRUCCION DEMOSTRADA EN EL EDIFICIO "GUACHALLA" DE PROXIMA ENTREGA
- POLIZA DE CUMPLIMIENTO DE CONTRATO

- ACCESOS AMPLIOS, ELEGANTES E INDEPENDIENTES POR C. F. GUACHALLA Y POR AV. 20 DE OCTUBRE
- DEPARTAMENTOS DE 3 y 4 DORMITORIOS CON 3 y 4 BAÑOS CADA UNO
- DEPARTAMENTOS DE 4 DORMITORIOS CON DEPOSITOS PRIVADOS
- ESTACIONAMIENTOS.

- LUJOSAS TERMINACIONES
- PISOS DE PARQUET DE TAJIBO
- PASILLOS EN CERAMICA
- MUEBLES DE COCINA
- VIDRIOS COLOR BRONCE EN VENTANAS DE ALUMINIO ANODIZADO OSCURO
- ASCENSORES DE ALTA VELOCIDAD
- GRUPO ELECTROGENO DE EMERGENCIA

Planes de Pagos con Amplias Facililidades

CONSTRUCTORA COLON S.A.

Av. 16 de Julio Edif. COSMOS - Piso 11 - Of. 1 - Tel. 365889 - 342015

CONSTRUYE CON: el prestigio y solvencia de COBANA

CONSTRUCTORA COLON S.A., a tiempo de hacer entrega antes del plazo convenido de s primera obra, el Edificio GUACHALLA, felicita a la primera Mesa Directiva de Coopropietari de dicho Edificio, así como a todos sus clientes.

CONVOCATORIA A CONCURSO DE MERITOS Y EXAMEN DE COMPETENCIA PARA OPTAR EL CARGO DE BIOQUIMICO BACTERIOLOGO DE LA "CLINICA MODELO" DEPENDIENTE DEL FONDO PARA EMPLEADOS DEL BANCO CENTRAL Y BANCO DEL ESTADO

Con los siguientes requisitos:

Título Académico.
Título en Provisión Nacional
Estar inscrito en el Ministerio de P.S. y Salud Pública.
Estar inscrito en el Colegio de Bioquímica y Farmacia.
Poseer certificado de Incompatibilidad
Presentar título de Especialidad en bactereología
El horario de trabajo es de 4 horas.

Los expedientes deben ser presentados a la Dirección de la Clínica Modelo hasta el día 27 de Diciembre del año en curso a horas 12 a.m.

Al agradecerles, saludamos a Uds. atentamente.

FONDO PARA EMPLEADOS
BANCO CENTRAL Y
BANCO DEL ESTADO

Próxima semana sería superada anormal situación del I.B.T.

Informaciones recogidas de varias fuentes dignas de crédito permiten afirmar que la próxima semana sería superada la anormal situación en que se encuentra el organismo oficial del turismo boliviano, IBT, o al menos, se darían los primeros pasos en ese sentido.

El IBT que desde su fundación venía funcionando sin tropiezos entró en crisis el 11 de octubre pasado al haberse pedido, por instrucciones del entonces Ministro Edwin Tapia Frontanilla, la renuncia del Director-Ejecutivo del Instituto Ramiro Gutiérrez. El sucesor de éste, Abel Calvimontes no pudo impedir el agravamiento de la crsis al verse obligado a dejar su cargo "consecuente con el deseo" del Ministro Natalio Morales M. Pero la crisis entró en su peor fase al producirse hechos sin precedentes en el IBT, como el desconocimiento de la Directora interina, Herma de Rodríguez por parte del personal del Instituto, la que se vio también forzada a presentar su renuncia el 28 de noviembre pasado.

Desde entonces el IBT está en acefalia o dicho de otro modo, quedó sin dirección, precisamente en vísperas de reuniones internacionales turísticas de especial interés para el país.

PERJUDICIAL SITUACION

Aunque los diferentes departamentos del descabezado IBT siguen trabajando normalmente, es evidente el perjuicio resultante de la acefalia, porque hay asuntos de carácter especial que por sus antecedentes o sus proyecciones no los puede decidir ni el Subsecretario de Comercio que se vio obligado a asumir la responsabilidad transitoria del manejo administrativo del Instituto.

Es necesario que esa anormal situación sea superada cuanto antes. Se ignora si el nuevo Director será designado de acuerdo al Estatuto Orgánico del IBT, plenamente vigente mientras no sea derogado o modificado o directamente por Resolución Ministerial. Sea como sea, de una cosa se puede estar seguro: el nuevo Director cesará en sus funciones el 6 de Agosto del año próximo si realizadas las anunciadas elecciones hay cambio gubernamental lo que determinará cambios en el IBT.

Si eso es lo que va a suceder -cosa no deseable por cierto- el nuevo Director tiene que ser, en realidad, uno de carácter interino, con funciones específicas que realizar en ese período de siete meses como la recomposición del Consejo Directivo del IBT, la aprobación del plan de trabajo para el próximo año, la modificación sustancial del Estatuto Orgánico del IBT y la realización de una auditoria del movimiento económico del IBT.

Lo ideal sería que en la dirección del IBT no hayan cambios después de que sea nombrado el nuevo Director. Si esos cambios deben producirse deben ser después de períodos prolongados que permitan la realización de planes.

Ojala que se pueda encontrar una fórmula que permita poner al IBT al margen de inestabilidad política y los cambios ministeriales que se están poniendo de manifiesto nuevamente en perjuicio de todas las actividades, pero particularmente de turismo que es una actividad esencialmente de paz.

Distinguieron a...

(Viene de la página 4.)

En cuanto a sus planes para el año venidero declaró: "Estamos promoviendo en el exterior nueve programas turísticos en los que además de los tradicionales centros turísticos del departamento de La Paz, figuran Cochabamba, el Chapare, Santa Cruz, Beni, Sucre y Potosí, pues nuestro deseo es mostrar a los visitantes la historia, la naturaleza y aspectos culturales de Bolivia". Añadió que uno de los objetivos de esos programas es prolongar la permanencia de los turistas en el país.

Afirmó empero, que los esfuerzos de la empresa privada resultarían inútiles "si no hay colaboración no sólo de las autoridades sino también del pueblo", dijo Kinjo Shimabukuro y añadió que él está convencido de que "para desarrollar el turismo en un país es necesaria la colaboración del pueblo, pues, la buena o mala impresión que de éste se lleve el turista favorecerá o perjudicará el turismo del mañana".

"KOLLA TOURS". - Estas son las nuevas oficinas de la Agencia de Viajes y Turismo "Kolla Tours" inauguradas en días pasados. Aparecen también algunos invitados al acto de inauguración.

Bolivia fue propuesta como sede de la Bolsa de Turismo de 1980

La Bolsa de Lima de la que se ha venido hablando en recientes semanas es, en realidad, la famosa Bolsa de Turismo organizada anualmente, a pedido gubernamental del país sede, por la "International Production" que reune a los vendedores de productos turísticos más destacados de la región y los operadores más importantes del mundo.

La acaba de realizarse en Lima contó con una asistencia de alrededor de 250 profesionales en turismo, entre vendedores y compradores, incluidos los catorce bolivianos que se hicieron presentes en ese acontecimiento comercial ofreciendo productos y servicios turísticos del país.

Bien, esa Bolsa de Turismo por cuya sede suelen disputarse los países interesados, podría realizarse en Bolivia en 1980, si las gestiones iniciadas en Lima concluyen con éxito en el curso de los próximos meses.

La información de que Bolivia fue propuesta como sede de esa Bolsa fue proporcionada a PRESENCIA por Mario Grisi a su retorno de Lima donde asistió a dicha reunión de carácter predominantemente de trabajo, tan de trabajo que en las citas entre un vendedor y un comprador, programadas con anticipación de varias semanas y que no pueden durar más de 20 minutos, "no se admite en la mesa ni siquiera una botella de refresco".

"Considero que esa Bolsa es el acontecimiento más destacado en el campo turístico del mundo, más importante por supuesto que ASTA Y COTAL", dijo Grisi al informar que planteó al Gerente de "International Production", William Coleman, la posibilidad de que su empresa especializada en esas reuniones organice en Bolivia la Bolsa de 1979.

"Coleman respondió que no podía hablarse de la Bolsa de 1979 por haber sido solicitada por Panamá", país que será sede de la misma, pero que "podría estudiarse la posibilidad para 1980".

Para que las gestiones sigan su curso, el IBT debe formalizar la invitación y la empresa privada, en cooperación con él, asumir la responsabilidad de un viaje de Coleman a Bolivia para que éste establezca por sí mismo la factibilidad de la Bolsa en La Paz, o Santa Cruz.

Comentando la asistencia boliviana a la Bolsa de Lima, Grisi dijo que "fue la segunda en importancia después del Perú, país sede, y que por primera vez Bolivia había asistido con catorce representantes de empresa".

Entre los representantes asistentes fueron mencionados los de los Hoteles Plaza, Libertador y Gloria; Los transportes Hovermarine, Titikaka Hydrofoils, Transdi touring y el LAB y las Agencias de Viajes y Turismo, Pantur, Turismo Balsa, Safari Tours, Shima - Tours y Magriturismo.

En su opinión, cada una de las nombradas empresas estableció "importantes contactos que han de traducirse, de uno u otro modo, en un incremento de la corriente turística extranjera a Bolivia durante la temporada turística de 1979".

National ARTEFACTOS PARA EL HOGAR DE FAMA MUNDIAL

TURISMO en BOLIVIA por C.A.

Desde el próximo año

Agencia "Turismo Kolla" dará énfasis a turismo receptivo

Al inaugurar el pasado jueves las nuevas oficinas de la Agencia de Viajes "Turismo Kolla", su Gerente Julio Peralta V., anunció la creación de su Sección Turismo Receptivo, la cual, desde el próximo año, trabajará en la importante labor de atraer turistas extranjeros.

Por otro lado anunció en 1979 trabajará en el campo del turismo interno, tratando de desarrollarlo mediante la concesión de créditos y a sitios que están todavía en fase de estudios.

Las actividades de la Agencia "Turismo Kolla" que desde 1975, año de su fundación, eran limitadas, serán considerablemente ampliadas en sus nuevas oficinas ubicadas en la misma calle Ayacucho donde antes estaban, pero ahora frente al Edif. ENTEL.

La presentación arquitectónica y elegancia de las nuevas oficinas fueron elogiadas por los invitados al acto de inauguración y felicitados los arquitectos Oscar Terrazas y Victor Hugo Neirot a cuyo cargo estuvo la dirección del remodelado del local utilizado.

En una breve conversación con PRESENCIA, Julio Peralta V. dijo que "es consciente de la importancia para el país del turismo receptivo y que con el deseo de sumar sus esfuerzos a los de otras Agencias decidió crear su Sección Turismo Receptivo para contribuir a los intereses del país con la llegada de nuevas corrientes turísticas procedente del exterior"

Peralta que tiene un experiencia de 15 años e turismo dijo, que no es u secreto para nadie qu muchos bolivianos n pueden conocer su pa debido a la falta de recu sos. Añadió que las fa cilidades para conseguu créditos destinados viajes al exterior, se prácticamente inexiste tes para viajes dentro d país.

"Es por eso que pien que consiguiendo un fina ciamiento bancario s puede conceder crédito para el turismo interno agregó Peralta al aclar que el asunto, sin embar go, está en etapa de estud en base, por supuesto, d trabajos preliminares y hechos.

BANCO NACIONAL DE BOLIVIA

Por cambio de sistema en el Departamento de Cuentas Corrientes y para ofrecer un mejor servicio a nuestra clientela, solicitamos muy encarecidamente, a quienes aún no lo hubieran hecho, pasar por nuestras oficinas con objeto de llenar los nuevos registros de control.

OFICINA EJECUTORA DE PROYECTO INTERNACIONAL REQUIERE PARA INSTALACION DE SUS DEPENDENCIAS

Una casa en Alquiler, con un mínimo de diez ambientes y área de servicios; localizada preferentemente en San Jorge o Sopocachi. A partir del 1º de febrero de 1979

Ofertas Casilla Nº 20302
Telef. 3-53944 - 3-74531 La Paz
(Horas de Oficina)

¿Sabe Usted cuanto gana un técnico especializado?

BASTA PENSAR EN EL CRECIMIENTO ESPECTACULAR DE LAS VENTAS DE AUTOMOVILES, PRODUCTOS ELECTRONICOS Y ELECTRICOS PARA FORMARSE UNA IDEA DEL DINERO QUE SE PAGA DIARIAMENTE EN INSTALACION, MANTENIMIENTO Y REPARACION.

Usted puede participar actualmente en este desarrollo y ganar mucho dinero preparándose fácilmente con un curso por correspondencia de HEMPHILL SCHOOLS

ELIJA UNA DE LAS INTERESANTES CARRERAS QUE AQUI LE OFRECEMOS:

- RADIO-ELECTRONICA Y TELEVISION
- MECANICA AUTOMOTRIZ
- AIRE ACONDICIONADO, REFRIGERACION Y ELECTRICIDAD
- MOTORES DIESEL
- CONTABILIDAD
- INGLES

AUTORIZADO POR R.M. No. 395
ENVIE ESTE CUPON HOY MISMO Y RECIBIRA
GRATIS
CATALOGO AMPLIAMENTE INFORMATIVO

HEMPHILL SCHOOLS
JUAN DE LA RIVA, ESQ. LOAYZA
EDIFICIO ALBORADA LOCAL 1
LA PAZ, CASILLA 20763
TEL. 343493

HEMPHILL SCHOOLS 2B-G3112
JUAN DE LA RIVA, ESQ. LOAYZA
EDIFICIO ALBORADA LOCAL 1
LA PAZ, CASILLA 20763

Deseo recibir información sobre la especialidad que marco con una "X"
○ RADIO-ELECTRONICA Y TELEVISION ○ AIRE ACONDICIONADO, REFRIGERACION Y ELECTRICIDAD ○ CONTABILIDAD ○ INGLES
○ MECANICA AUTOMOTRIZ ○ MOTORES DIESEL
Marque solo una carrera

Nombre _____
Dirección _____
Ciudad _____
Prov. o Edo. _____

PIENSE EN UN REGALO UTIL Y PRACTICO
PIENSE EN...

Olympia

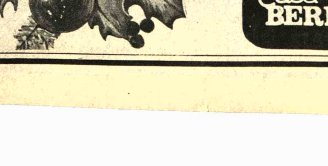
LA MAQUINA DE ESCRIBIR MAS PERFECTA QUE HAYA CREADO LA TECNOLOGIA

Olympia Traveller

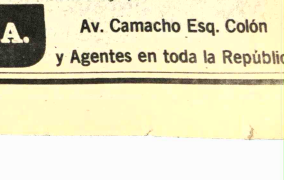
Esta belleza le acompañará a todas partes

Olympiette

Máquina de escribir portátil



Olympia Monica electric



Distribuidores:

Casa BERNARDO S.A.

la maquina de escribir eléctrica semi-portá en tecnologia perfecta.

Av. Camacho Esq. Colón

y Agentes en toda la Repúblic

Profesor Víctor Politano:

Próximamente se obtendrán mejores sistemas para afecciones urológicas

Por Roy Bazán Mendoza

El Dr. Victor Politano, de os Estados Unidos, médico especialista en urología, de prestigio internacional quién stuvo en Bolivia, para dictar na serie de conferencias, specialmente invitado por la ociedad Boliviana de Uro-ogía, se mostró optimista al firmar que está seguro de ue en los próximos cinco años e logrará obtener mejores istemas para la curación de as afecciones urológicas.

El Dr. Politano egresó de a Facultad de Medicina de la niversidad de Carolina del orte, en 1943. Posteriormen-e, realizó estudios de es-ecialización en la Univer-idad de Boston, Massachus-ets y en la Facultad de Me-icina de la Universidad de arvard. Actualmente, se esempeña como Jefe de ervicios y profesor de Uro-ogía en el Hospital Jackson emorial Hospital de Miami.

El especialista nor-americano fue declarado rofesor Honoris Causa en ás de veinte universidades e varios paises la-oamericanos y europeos. or su contribución, con abajos de investigación, en u especialidad. Actualmente, es Presidente de la Sociedad de Urologia y Pediatria de Miami, y, últimamente, fue declarado miembro de la Sociedad de Urologia de Bolivia.

Cuando se le consultó su criterio sobre el estado de la medicina en nuestro pais, dijo que la encuentra avanzada y que podría mejorar notablemente si se intensifica el intercambio científico.

Anotó que, lógicamente, existe mucha diferencia en la medicina de América Latina, porque en estas naciones hay una grave incidencia de la tuberculosis, mal que ya no existe practicamente en Estados Unidos.

El Dr. Politano dijo que hay una notoria falta de médios para que los médicos puedan realizar su trabajo en los paises latinoamericanos. En naciones altamente desarrolladas, el personal médico dispone de sofisticados equipos y computadoras, medios con los que no cuenta el profesional de naciones subdesarrollados.

Expresó que esta situación puede mejorar y hasta superarse, si autoridades y organizaciones médicas evitaran la dispersión de recursos humanos y financieros. Se mostró partidario de incrementar el intercambio de profesionales, porque dijo, de esta manera se podrá enriquecer la ciencia médica, a través de experiencias y tecnologias. Al respecto dijo que el intercambio científico constituye la base de todo progreso y avance.

Respecto al intercambio de profesionales dijo que ellos tienen la oportunidad de observar, en el terreno, qué es lo que se está haciendo en sus respectivas naciones. La asistencia a operaciones de alta cirugía permitirá que el personal médico latinoamericano obtenga una valiosa experiencia. A todo esto se debe agregar que la visita a modernas instalaciones y a pacientes, en el periodo post-operatorio, servirá de mucho a los médicos visitantes.

FUGA DE CEREBROS

El Dr. Politano manifestó su preocupación por la fuga de cerebros de las naciones subdesarrolladas hacia los paises desarrollados. Dijo que, mientras por un lado ellos desean ayudar a los médicos latinoamericanos; por otro, éstos dejan sus paises para ir a trabajar en hospitales o institutos privados de naciones desarrolladas.

Este hecho, dijo, constituye un verdadero drenaje de recursos humanos y financieros de naciones pobres que los precisan con mayor urgencia.

El especialista norteamericano, dijo que en el hospital donde trabaja, preguntan a los médicos becados cuales serán sus proyectos y planes y casi siempre el becado responde que tiene pretensiones de retornar a su país; pero, luego, con el curso de los años, es absorbido por el sistema y no retorna.

A todo esto dijo, se tiene que agregar el problema que confrontan profesionales que logran una especialización en el exterior, al retornar a sus paises encuentran un ambiente de resistencia de sus propios colegas. Todo esto, sin descartar que también influye mucho la situación política interna de cada país. Por todo esto, afirmó que los profesionales que obtienen una especialización no quieren retornar a su país. Reconoció que este problema es muy complejo y considera que le toca a cada pais delinear una política para permitir que el profesional especializado retorne, rodeado de condiciones adecuadas.

Requerida su opinión acerca de las enfermedades del riñón, dijo que recomienda que todas las personas deben pasar, por lo menos una vez al año, por un control de orina, presión arterial y, fundamentalmente, tratar de vivir de un modo natural con consumo normal de alimentos. Añadió que toda persona debe hacerse hacer un "chequeo" anual de la próstata y del recto.

Asimismo, dijo que es muy necesario un control de los testículos, puesto que son afectados por tumores con frecuencia.

Informó que en la Universidad de Miami, se realizan numerosas investigaciones porque tiene el Departamento más grande de Urología de Estados Unidos. En sus laboratorios, se realizan investigaciones sobre el cáncer de próstata, de vejiga y de testículos. En base a estos resultados, se espera que pronto se podrá disponer de medios y sistemas para controlar estas enfermedades.

El Dr. Politano declaró que está seguro de que en los próximo cinco años se obtendrán mejores sistemas de curación de las enfermedades urológicas.

TRANSPLANTES DE RIÑON

Respecto a las operaciones de transplantes de riñon, afirmó que el principal problema que se confronta actualmente es el "rechazo". Hasta el momento no se ha encontrado una solución a este problema, pero los especialistas realizan permanentes investigaciones. Dijo que cuando el transplante proviene de familiares, se obtienen resultados favorables, porque se ha comprobado que entre el 60 y 70 por ciento, son positivos.

Elinformó que en el Hospital de Miami, anualmente, se realizan 70 transplantes, con un cincuenta por ciento de éxito. Dijo que los donantes cadavéricos son un 30 por ciento y los donantes vivos un 50 por ciento.

Reconoció que las enfermedades más comunes son las congénitas, cálculos de riñón y cáncer de próstata. Agregó que se ha comprobado que los pacientes latinoamericanos responden positivamente a los tratamientos de estas enfermedades.

El Dr. Victor Politano reiteró sus deseos de incrementar el intercambio de profesionales y dijo que el Jackson Memorial Hospital de Miami mantiene sus puertas abiertas para colaborar con jóvenes médicos que deseen especializarse.

". . EL INTERCAMBIO de experiencias, a todo nivel, es la mejor forma de lograr el enriquecimiento de la ciencia médica. . "

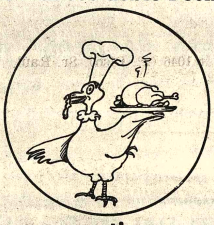
". . EN LOS PROXIMOS cinco años se lograrán mejores medios y sistemas para curar las afecciones urológicas. . " según sostiene el Profesor Victor Politano. Jefe de la Clinica de Urología del Hospital Jackson de Miami. El renombrado profesional, que goza de prestigio internacional, realiza unos 70 trasplantes de riñon por año, con la colaboración del equipo que lo asiste en Miami.

Para una Feliz Noche Buena

Pavos Blancos doble Pechuga

PAVOS

-Rellenos
-Dorados
-Crudos



POLLOS

-Spiedo
-Crocantes
-Crudos

Reserve con tiempo en :
Av. ECUADOR 2547- Telf.321715
Frial "HACIENDA SANTA ROSA"

MINISTERIO DE EDUCACION Y CULTURA
CONSEJO NACIONAL DE EDIFICACIONES ESCOLARES
"CONES"
"EL GOBIERNO CON EL DESARROLLO NACIONAL"
"CONES - CONSTRUYE"
MOBILIARIO ESCOLAR - LICITACION Nº. 3/78.
PRIMERA CONVOCATORIA

Por instrucciones del Señor Ministro de Educación y Cultura, la Dirección Ejecutiva de CONES, convoca a las Empresas Madereras del país a presentar propuestas para la fabricación de 10.000.- pupitres bi-personales, con destino a las nueve capitales de Departamento.

Cada proponente deberá tener necesariamente las instalaciones de su maestranza en los distritos correspondientes para la que presenta su propuesta.

Las propuestas deben presentarse de acuerdo a lo establecido por el Decreto Ley Nº. 15223 de 30 de diciembre de 1977, hasta horas 16:30 del día viernes 5 de enero de 1979, en el Departamento Técnico de CONES, edificio Banco Boliviano Americano, piso 11º.

Los planos, pliegos de especificaciones y demás documentos pueden adquirirse en el Departamento Administrativo de CONES, piso 9º. previo pago de $b. 200.- por ejemplar.

La Paz, diciembre 14 de 1978.

Ing. Guillermo Jiménez Virreira
DIRECTOR EJECUTIVO DE CONES

CRANDALL

Para el hombre que toda mujer imagina

COLONIA • LOCION Y LOCION A LA CREMA PARA DESPUES DE AFEITARSE • DESODORANTE • ANTITRANSPIRANTE • ESP
PARA AFEITAR • FIJADOR PARA CABELLO • JABON DE TOCADOR • ESTUCHES PARA REGALO.

Conclusiones de Seminario sobre Ahorro

Construcción de viviendas para los sectores de bajos ingresos

Por DANTE ESCOBAR PLATA

Una de las principales conclusiones del Seminario Nacional de Ahorro y Préstamo para la Vivienda, efectuada en Trinidad, entre el 30 de noviembre y el 2 de diciembre último, trata sobre la necesidad de establecer una política para atender a los sectores de bajos ingresos y del sector rural en materia de vivienda.

Esta reunión se realizó con los auspicios de la Agencia Internacional para el Desarrollo (AID), de los Estados Unidos y por la Caja Central de Ahorro y Préstamo para la Vivienda.

Entre los participantes pueden citarse a los representantes de la Unión Interamericana de Ahorro y Préstamo para la Vivienda, del Consejo Nacional de Vivienda Minera, del Banco de la Vivienda, Banco Interamericano de Desarrollo (BID) y delegados de las Asociaciones Mutuales Nacionales "La Primera", "La Paz", "La Promotora", "Guapay", "El Progreso", Mutual "Tarija", "Mutual Potosí", "Mutual La Plata", "Mutual Palitit", "Mutual Manutata" y "Mutual Pando".

También asistieron representantes del Colegio de Arquitectos y de la Sociedad de Ingenieros.

El Ministro de Urbanismo y Vivienda clausuó esa reunión. Felicitó al Sistema de Ahorro y Crédito para la Vivienda y destacó la participación de los expertos internacionales en materia de vivienda, Ramón Undurraga (Chile) y Alfredo Tapia (Perú).

ESTRATEGIAS

En la reunión se trataron aspectos sobre la forma de encarar planes habitacionales. El Comité de Ahorro y Préstamo de la reunión sugirió la adopción de medidas para materializar los propósitos expuestos en el Seminario.

Recomendó que se adopte una estrategia, que contemple, fundamentalmente, el establecimiento de una política del Sistema para la atención de los sectores de bajos ingresos relativos y hacia el sector rural.

Dicho Comité propuso la elaboración de un estudio que permita determinar la calidad del problema y de un sistema de información que permita mantener actualizada la información sobre la vivienda y su problemática.

Se acordó establecer un sistema de coordinación con las instituciones gubernamentales para complementar la acción hacia los sectores de bajos ingresos relativos.

Se acordó que es indispensable una política más dinámica para la captación de ahorros, e incrementar la proporción de los recursos externos.

En ese sentido, se aconsejó a la Caja Central que intensifique sus gestiones para ampliar la captación de recursos internos sin comprometer su "status jurídico".

Otro aspecto que ha merecido atención y por el cual el Comité de Ahorro y Préstamo se pronunció, es el relativo a los créditos a mediano plazo. Sobre este punto, se aconsejó que se facilite a las Mutuales para que la operación se lleve a cabo con otros tipos de garantía que no sean la hipotecaria.

REVISION DE INTERESES

También se aconsejó la revisión de las tasas de intereses, señalándose que "se impone la revisión de las tasas de intereses, incluyendo la comisión que se percibe por la administración de la cartera hipotecaria".

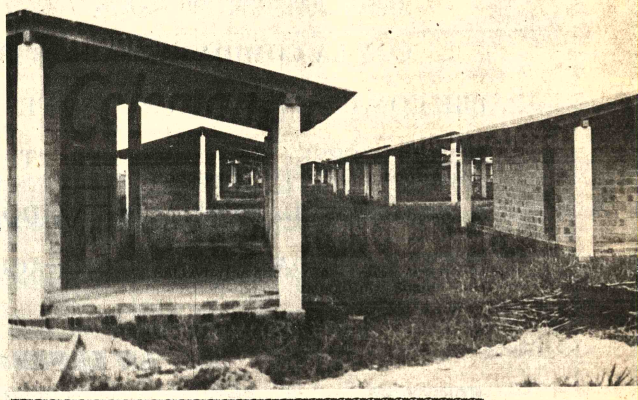
Este capítulo asimismo, es considerado como esencial para impulsar el ahorro destinado a la obtención de la vivienda, puesto que los actuales (intereses), son muy elevados y hacen prohibitivo el acceso al crédito mutal.

RECOMENDACIONES

En el Seminario se recomendó la creación de un organismo interinstitucional e interdisciplinario, con la partición de los sectores públicos y privados, para coordinar los planes y programas de vivienda y desarrollo urbano, incluyendo las tendencias orientadas por los Comités de Obras Públicas, Corporaciones de Desarrollo, Alcaldías y Planes Reguladores.

Con el propósito de "despolarizar" la producción de materiales tradicionales y estudiar nuevas técnicas de aprovechamiento de materiales regionales, se aconsejó incrementar el grado de industrialización de materiales de construcción.

También se recomendó la implementación de las técnicas de productividad en la dirección y el diseño, desde los niveles de educación profesional de la construcción, a los funcionarios que trabajan en el sector.



National
ARTEFACTOS PARA EL HOGAR DE FAMA MUNDIAL

CAMIONETA ROBADA EN SANTA CRUZ
BUENA GRATIFICACION

FORD F-100 ARGENTINA, COLOR VERDE Y BLANCO, MODELO 1977.
REF. TELEFONOS 33545 y 36243.

MINISTERIO DE PLANEAMIENTO Y COORDINACION

CONVOCATORIA A PROPUESTAS

El Ministerio de Planeamiento y Coordinación de la Presidencia de la República, convoca a propuestas a las personas interesadas en la atención del Comedor ubicado en la Av. Arce N°. 2147.

El pliego de especificaciones y condiciones podrá recabarse en la Dirección General Administrativa.

Las propuestas deberán ser presentadas en sobre cerrado hasta el 27 del presente mes.

La Paz, diciembre de 1978.

DESPUES DEL "VIERNES"..
AMANCAY
TE HEPATICO EN BOLSITAS
LIMPIA EL HIGADO
DESINTOXICA EL ORGANISMO
RESUELVE LOS COLICOS BILIARES
Venta en farmacias
DISTRIBUYE EN BOLIVIA:
LABORATORIOS "FITOBOL" LTD.
CASILLA 1409 COCHABAMBA-BOLIVIA

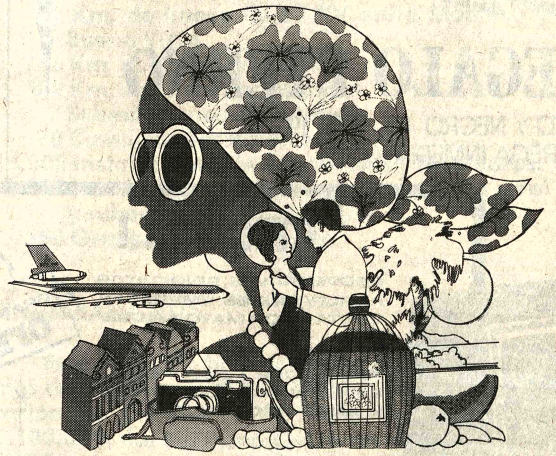
PISO EN VENTA
EXCELENTE UBICACION, ESPECIAL PARA OFICINAS

224 metros cuadrados en el Edificio Avenida (Av. 16 de Julio, El Prado).

Referencias: Calle Mercado 1046 (2°. Piso), Sr. Raúl Uzquiano, Teléfono 355526 ó Casilla N°. 1061, La Paz.

A PRINCIPIOS.- de este mes, en Trinidad se realizó el seminario Nacional sobre Ahorro y Prestimo para la Vivienda de bajo costo, para los sectores mayoritarios de la población. En la foto superior se observa un aspecto de las sesiones realizadas en Trinidad. Abajo, con motivo de la reunión sobre ahorro efectuada en Trinidad, se entregaron viviendas en esa ciudad, construidas por la entidad mutual que funciona allí. En el gráfico se observa parte de las viviendas.

¿Dos viajes en uno? Perfecto
¿Y sabía que KLM se los ofrece volando a Curaçao?



Publicitas Asociados S.A. KLM 12-78

Claro, de viaje a Europa, un día o dos en Curacao a cualquiera le caería perfecto y KLM convierte a Curacao en un paréntesis ideal para Ud., sin recargo alguno en la tarifa.
Sol, playas y Curacao, que es una especialísima mezcla de lo holandés con lo nativo. Las construcciones, los canales, el orden holandés con la alegría, el sabor del Caribe. Además es puerto libre.

Allí se pueden comprar artículos italianos, franceses, americanos, hindúes o chinos, más baratos que en su lugar de origen. Desde Bolivia tiene Ud. magníficas conexiones, el mismo día, con los DC-10 de KLM, que lo llevarán Lima-Curacao los miércoles y los sábados.
Y para seguir viaje a Europa, 5 vuelos semanales desde Curacao.

Consulte a su Agente de Viajes IATA, él tiene todos los detalles.

KLM
La confiable línea aérea de Holanda
Mariscal Santa Cruz 1297-Telef 3-42965

LLEGO NUEVA PARTIDA DE Coleman

sol, agua, flores, aire puro, vegetación, montaña,

Coleman es vivir con la naturaleza.

todo para el camping encontrará en
Macdonald
BALLIVIAN esq. LOAYZA a 2 cuadras de la Plaza Murillo
Sucursales en: Oruro-Cochabamba-Santa Cruz-Sucre-Tarija-Potosí-Trinidad

...y otros accesorios Coleman para disfrutar del día de campo!

Real Chifa Trueno en la Montaña(Ka-Yan)

SALUDA A SU DISTINGUIDA CLIENTELA AL CUMPLIR UN AÑO EN ESTA FABULOSA TIERRA Y EN ESPERA DE QUE USTED SE CONVIERTA EN ASIDUO CONCURRENTE DEL LUGAR DE LA GENTE DE GUSTO EXIGENTE.

LA PAZ 775 ENTRE SAAVEDRA Y MOLDES

CON LA COMIDA CHINA MAS FINA DEL PAIS Y SIEMPRE CON EL **FINO** DE LOS ACEITES, AL QUE FELICITAMOS POR HACERSE ACREEDOR AL "TROFEO INTERNACIONAL A LA CALIDAD 1978", CONCEDIDO POR PRIMERA VEZ A NIVEL LATINOAMERICANO A UN ACEITE BOLIVIANO.

LO ESPERAMOS TAMBIEN CON

Tome Coca-Cola

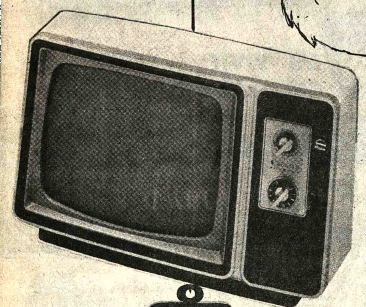
La chispa de la vida.

FELIZ NAVIDAD con...

ZENITH

EL REGALO ETERNO

TV BLANCO Y NEGRO DE 12"Y 19"
PARA ENTREGA INMEDIATA



ATENCION.!

COOPERATIVAS, SINDICATOS AGRUPACIONES EMPRESAS VENTAS POR MAYOR A CREDITO.

APROVECHE ESTA OFERTA ESPECIAL POR EQUIPOS CON 2 AÑOS DE GARANTIA.

ZENITH®

ES DE INDUSTRIA NORTEAMERICANA

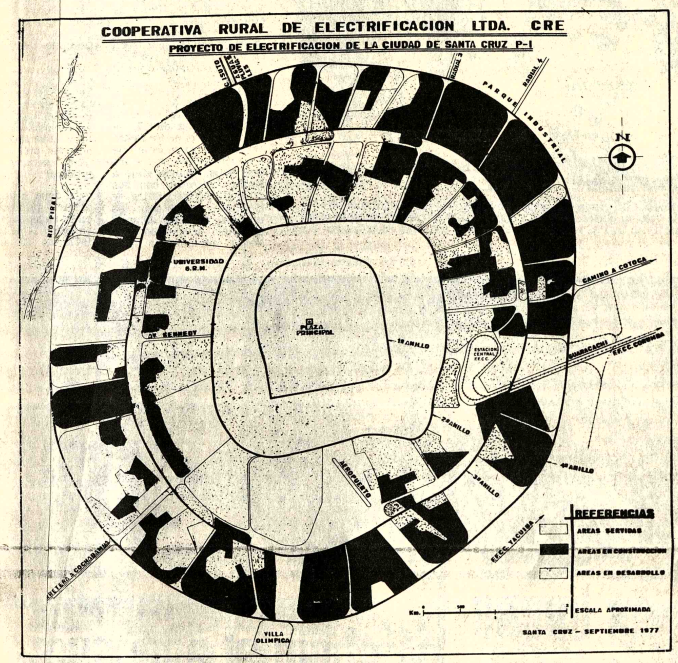
DISTRIBUIDORES **LA VICTORIA S.R.L.**
Calle Ayacucho 208
ventas Potosi 1250 tel.365790

DISTRIBUIDORA
ZENITH
Yanacocha 414 tel.374581

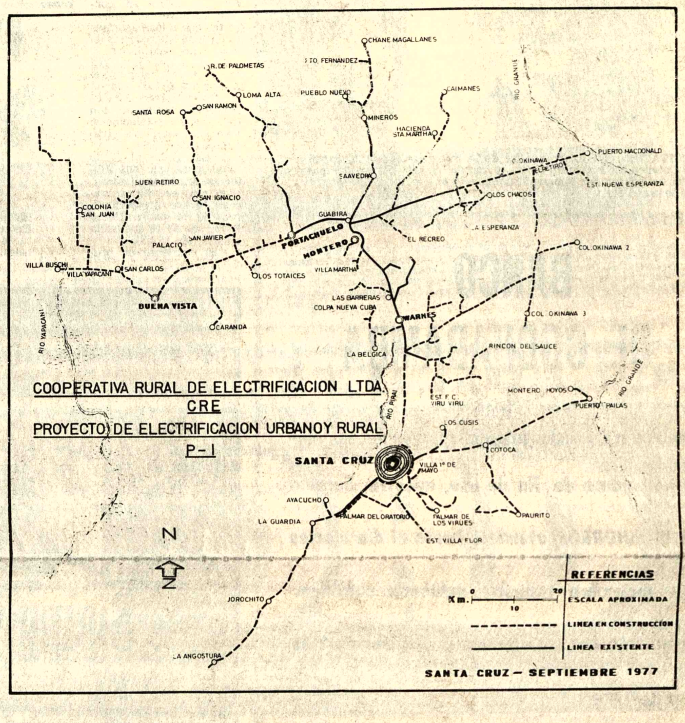
LA COOPERATIVA RURAL DE ELECTRIFICACION LTDA. CRE, DE SANTA CRUZ Y LA EMPRESA NACIONAL DE ELECTRICIDAD S.A. (ENDE)

Se complace en anunciar a sus asociados y a la opinión pública, la inauguración del Servicio de Energía Eléctrica en el área Sud del Proyecto de Electrificación Rural Fase I, dentro del área de conscesión de CRE.

PLANO DEL SISTEMA URBANO



PLANO DEL SISTEMA RURAL



ALCANCE DEL PROYECTO:

52 Km. de líneas de 69 KV entre Montero y Buena Vista.
756 Km. de líneas primarias.
582 Km. de líneas secundarias.
7 Subestaciones de Potencia.
80 Comunidades Rurales.
14.000 Instalaciones de Acometidas y Medidores.
8.100 Instalaciones domiciliarias en el área rural y suburbana de Santa Cruz.
350 Granjas a electrificarse.

FINANCIAMIENTO:

Este Proyecto ha sido financiado con préstamos de: USAID por $US. 7.370.000; por la Corporación de Desarrollo de Santa Cruz con $US. 2.100.000; del Supremo Gobierno de la Nación y ENDE, así como el aporte local de CRE.

Las condiciones del préstamo de USAID son las siguientes:

40 años de plazo para amortización del capital
10 años período de gracia
2% de interés anual durante el período de gracia
3% de interés anual en el período de 30 años restantes.

Por su parte, ENDE está construyendo la línea de trasmisión de 69 KV Montero - Buena vista, por un monto de $US. 1.200.000.-

La Cooperativa Rural de Electrificación Ltda., CRE, en cumplimiento de sus fines específicos, como propietaria del sistema de distribución de energía eléctrica en el área rural, entrega esta obra al servicio público, con la seguridad de que representará un factor positivo para el mejoramiento de las condiciones de vida de la población rural y el desarrollo de la agroindustria, en beneficio del país. La Empresa Nacional de Electricidad S.A., ENDE, como administradora del proyecto, se complace en haber contribuído a la efectivización de una obra de positivo beneficio regional y nacional.

DISEÑO Y SUPERVISION DE LA OBRA:

STANLEY - CONSA - EDESA.

EJECUCION DE LA OBRA:

ICE - INGENIEROS.

SEBOL LTDA.

SUBCONTRATISTA:

Consorcio SIVIA.

Santa Cruz, 16 de diciembre de 1978.

Obras en silencio: El hospital y la escuela para auxiliares de enfermería en Munaypata

Hace 15 años, los vecinos del barrio de Munaypata, de La Paz, observaban con sorpresa el esfuerzo con que tres sacerdotes italianos preparaban barro para hacer adobes, aserraban madera y, con la ayuda de una carretilla, trasladaban material de construcción dentro de las estructuras de lo que, después iba a ser una Casa Parroquial.

"-Ya verán. Un dia habrá aqui mismo un hospital".

Seguramente nadie o muy pocos les creyeron. Levantar un hospital en la zona en que los sacerdotes estaban trabajando, cerca de basurales y depósito de inmundicias, era una idea demasiado buena para que se convirtiese en realidad. En las lejanas tierras de Bérgamo, al norte de Italia, habia por entonces un sacerdote cuya vida era una pasión por los niños y que, años más tarde haría que su institución, el Patronato de San Vicenzo, se hiciese cargo de la Ciudad del Niño, de La Paz, y fundase otro sitio semejante en Cochabamba. Este sacerdote se llamaba Giuseppe Vavassori y tenia una máxima que frecuentemente habian escuchado los sacerdotes que empezaban a trabajar en Munaypata: "Cuando se quiere hacer algo, lo importante es empezar. Y una vez empezado, lo importante es acabar". El padre Vavassori murió después de haber empezado y acabado muchas obras importantes, entre ellas las que habia promovido en Bolivia. A los sacerdotes de Munaypata no se les escapó nunca del horizonte de sus labores misioneras la edificación del hospital, hasta su conclusión.

"-Ya verán, ya verán".

Pasaron los años y el hospital es, desde 1976, una realidad.

El desafío de emprender una obra en condiciones adversas, ganando terreno a los basurales y consiguiendo recursos de todas las entidades y amigos a los que era preciso acudir, concluyó el 24 de mayo de 1976, cuando el hospital Juan XXIII" empezó a trabajar con todas sus instalaciones. Parcialmente, ya trabajaba desde 1973.

"Escogimos el 24 de mayo para que nos protegiese María Auxiliadora. Ese era su día y necesitábamos protección", recordó el padre Pedro Balzi, uno de los que hacía adobes hace 15 años.

El comienzo de operaciones del hospital al 100 por ciento, transcurrió silenciosamente tal como habia empezado la obra: sin piedras fundamentales, sin champañazos ni "ch'allas", pero con la devoción de querer hacer el bien en favor de algo que es lo más preciado del hombre: la salud. Con un centenar de camas, el hospital está habilitado para servir a una población aproximada de 230.000 personas, casi la totalidad de habitantes de las zonas marginales del norte de La Paz.

Los dos compañeros de Pedro Balzi cumplen ahora misiones en otros lugares. El padre Berto Nicoli uno de ellos está ahora en Sacaba, Cochabamba. "Padre Pedro: Han traído un niño con una herida grande y fea en la cabeza...", "padre Pedro, necesitamos esto", "padre Pedro, ayúdenos en esto otro"...

El Padre Pedro se multiplica, como en su tiempo también se multiplicaban en procura de "hacer-todo-lo-posible" sus compañeros de misión.

En el hospital funcionan las secciones de cirugía, traumatología, medicina general, maternidad, pediatría, consultorios, laboratorios, Rayos X, oftalmología, otorrinolaringología, departamento dental y otras.

FELICITACION.- El Obispo Auxiliar de La Paz y Rector de la Universidad Católica, Mons. Genaro Prata, y uno de los más entusiastas partidarios de las obras de Munaypata, felicita a una de las alumnas egresadas de la escuela.

ESTUDIANTES.- Un grupo de jóvenes de la Escuela para Auxiliares de Enfermería sale de clases. Este año egresaron 50 auxiliares que prestarán servicios en La Paz y ciudades del interior, así como en zonas rurales.

DIPLOMAS.- El padre Pedro Balzi entrega el diploma correspondiente a una de las jóvenes egresadas de la Escuela de Auxiliares de Enfermería.

EL PROXIMO PASO

Cumplida la obra, surgió una necesidad: contar con elemento humano capacitado para auxiliar en las tareas de los médicos y las enfermeras. En principio, se trabajó en coordinación con la Escuela "Jesús María" para auxiliares de enfermería.

Y ¿por qué no establecer una escuela asi en La Paz?

La pregunta significó un nuevo desafío.

Hace pocos dias, se graduaron 50 jóvenes auxiliares, de la "Escuela María Inmaculada". Es la escuela que el padre Pedro comenzó a transformar, de proyecto en realidad, hace tres años, cuando viajó a Italia, conversó con sus amigos, visitó Suiza y Holanda y obtuvo los aportes (150.000 dólares, en total) necesarios para llevar adelante la obra hasta su conclusión. En esta búsqueda de recursos la "Acción Cuaresmal de los Católicos en Suiza" institución con sede en Lucerá tuvo un papel primordial. "Se mostraron de acuerdo con el plan y no regatearon la ayuda que les pediamos", diria hace poco el padre Pedro Luego, la Agencia Central para el Financiamiento Conjunto de Obras de Desarrollo, de Holanda, dio un aporte importante para el equipamiento de la escuela. Todo lo demás lo dieron "los amigos del padre Pedro en Italia", una legión de católicos "dispuestos a tender ayuda en la obra de promoción humana que exprese solidaridad".

Lo que ahora es la primera promoción de enfermeras auxiliares empezó el 24 de mayo de 1977, con 80 alumnas

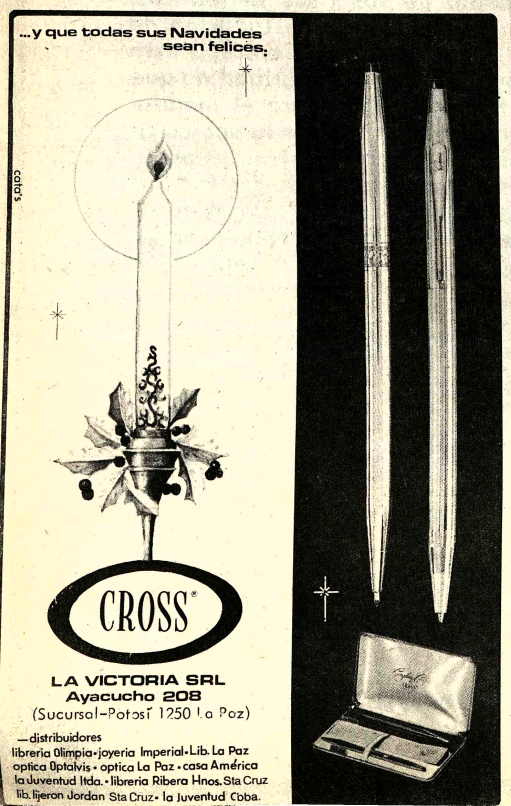
BANCO DE COCHABAMBA

Comunica a su distinguida clientela que por motivo de balance de fin de año, nuestra Sección CAJA DE AHORROS, atenderá hasta el día martes 19 de diciembre inclusive, debiendo continuar normalmente sus operaciones el día martes 2 de enero de 1979.

Agradecemos su comprensión.

La Paz, diciembre de 1878

...y que todas sus Navidades sean felices.



LA VICTORIA SRL
Ayacucho 208
(Sucursal-Potosí 1250 La Paz)

—distribuidores
libreria Olimpia-joyeria Imperial-Lib. La Paz
optica Optalvis - optica La Paz - casa América
la Juventud ltda. - libreria Ribera Hnos. Sta Cruz
lib. Iljeron Jordan Sta Cruz - la Juventud Cba.

La promoción en las comunidades selváticas del oriente boliviano

Por CARLOS ARZE CASTEDO

La mayoría de la población boliviana, de acuerdo con datos estadísticos, oficiales, está concentrada en áreas rurales. De esta gran mayoría, (más de dos millones de personas) entre 100.000 y 120.000 habitan en comunidades y varios sólo en grupos familiares, situados en toda la extensión del territorio oriental del país: desde el sud, en Tarija, hasta el norte, en Pando.

De esos grupos étnicos marginados totalmente del acontecer nacional, es poco lo que se conoce a nivel de gobierno y, en más de una oportunidad, las autoridades, al referirse a ellos, los califican como salvajes, bárbaros, o "lo que queda de las tribus selváticas".

Esos grupos, en los últimos años, han comenzado a dar señales de una organización que sorprendió a los extraños, pero no a ellos, porque desde siempre estuvieron internamente bien organizados, ante la lucha que deben sostener para sobrevivir.

Fueron los ayoreos lo que llegaron hasta la sede del gobierno y se hicieron escuchar: "Somos bolivianos y queremos que sepan que vivimos en el oriente", en Santa Cruz, dijeron en las entrevistas que tuvieron con las autoridades y con los periodistas.

Los ayoreos son sólo un grupo. Junto a ellos están los cavineñas, chacobos, chiquitanos, Esse ejjas, guaraníes, guarayus, ignacianos, matacos, sirionós, tacanas, trinitarios tsimanes y araonas. Más de un investigador del oriente ha asegurado que "existen otros grupos que se resisten a tomar contacto con los blancos".

Son muchos los prejuicios que se tienen sobre estas comunidades bolivianas debido a la falta de conocimiento sobre lo que realmente son, dónde y cómo viven, de qué viven, qué piensan o qué hacen en la actualidad:

En primer lugar, están totalmente errados quienes los consideran salvajes, aunque ello no implica que ellos no conserven sus valores naturales. Más de uno tuvo que sorprenderse del pensamiento que anima a estos grupos, y que fue fundamental para que se proyecten en la historia y los tengamos aún, ahí, para orgullo del país.

¿Cómo sobrevivir en la selva, con todos los peligros que implica, durante tantos años? ¿Esa lucha la libró sólo un grupo familiar o varios?

Hay varios grupos y en cada uno de ellos existió y existe una organización que tiene cultura valores tanto o mejores que aquellos de los que se precian las sociedades avanzadas: La justicia, la solidaridad, la fraternidad, no son principios ignorados por ellos, aunque junto a los mismos existan otro que alarmen, como la entrega de niñas en matrimonio el intercambio de esposas, o la poligamia.

Las cosas buenas y malas son comunes en todo grupo humano, pero en el caso de los bolivianos, sólo se tomaron las últimas y, por ello, no sue superó el concepto de salvajes, cuando se hacía referencia a ellos. Fueron y son numerosas las apreciaciones erradas que se tienen sobre éstos grupos étnicos y, al parecer, ello influyó para que no se alienten programas de promoción de parte de las autoridades.

Para beneficio de esos grupos, sin embargo, y ante la pasividad de las autoridades, tuvieron que ser misioneros y religiosos, lo que llegaran hasta ellos. Así surgió, luego, la actitud de los ayoreos, y es de esperar que los otros grupos los seguirán en lo futuro. Su promoción es cada vez más evidente.

INSTITUTO LINGUISTICO

En la promoción de los grupos étnicos del oriente boliviano la actuación más destacada corresponde al Instituto Linguistico de Verano (ILV), cuyos miembros estan en contacto con ellos desde los años 50, cuando en virtud de un convenio con el gobierno de entonces, se comprometieron a trabajar en la selva del país en la promoción de sus habitantes marginados.

El trabajo fue y es arduo, y está a punto de culminar, porque así también lo determina ese convenio. El ILV se comprometió a la promoción de esos grupos. Hay varios ejemplos que pueden confirmar ese trabajo. Quizá el más llamativo es el de los chacobos, que estan asentados en la Provincia Vaca Diez del Beni, en la región Alto Ivon.

Los chacobos se han convertido, de un grupo marginado, en una comunidad organizada, que no sólo superó el analfabetismo, sino que cuenta con una proyección difícil de creer, a menos que sea observada en el mismo escenario. Dejaron su vestimenta de corteza de arboles dejaron todos sus prejuicios sobre la naturaleza y, en base a una cooperativa, cuyo capital es de medio millon de pesos bolivianos, hoy sus relaciones con los comercializadores de goma y castaña tienen un nivel que habría sido imposible sin el concurso y la promoción del ILV.

Están también medio centenar de "educadores bilingues" que, repartidos en el oriente, recibieron instrucciones de ese Instituto, para, a su vez, trabajar en la promoción de sus comunidades. Uno de éstos ha llegado a la Universidad Mayor de San Andrés y otro asesoró en trabajos de investigación al Instituto de Etnología del Ministerio de Educación. Muchos otros están capacitados para llegar a los institutos superiores del país.

Este trabajo de promoción del Instituto Linguistico, al igual que la "realidad" de los grupos étnicos, tampoco es conocida, pero ha merecido críticas, muchas de ellas, precisamente, por la falta de conocimiento. Publicaciones que aparecieron recientemente dentro y fuera del país confirman absoluta ignorancia sobre el trabajo entre los "aborigenes selváticos" de Bolivia, tal como se los llama.

Presuntos propósitos oscuros y críticas a los sistemas de educación que aplica el ILV son los factores de las críticas.

EXPERIENCIA

El Instituto Linguistico trabaja en el país desde 1954 y en los últimos cuatro he tenido oportunidad de compartir su experiencia de promoción de los grupos étnicos. Siempre ha estado a mi alcance la posibilidad de hacer conocer esa obra, a través de los medios de comunicación social, sin embargo, soy un convencido de que las obras cristianas no necesitan de publicidad.

En 1974 fuí invitado por el Instituto a observar el Curso de Capacitación de Líderes de los Grupos Etnicos del Oriente.. Solicité a los responsables de esa organización que se me permitiera colaborar de alguna manera en la promoción de mis hermanos. No fue difícil lograr la venia del ILV y, desde entonces, anualmente concurro a esos Cursos que se realizan en Tumi Chucua, a más de 1.000 kilómetros de La Paz y a casi 50 de Riberalta, en el norte del Beni.

Estas experiencias es la que me permite señalar, con certeza, que ni hay propósitos oscuros ni sistemas "alienantes" en el Instituto Linguistico.

En torno a Tumi Chucua (que quiere decir Islas de Palmeras, en lengua chacobo), se han tejido muchas historias. Se explotarían diamantes, oro o cualquier cosa. Si existiera algo de eso me habría gustado ver. Pero lo que vi sólo hay una voluntad de trabajo que, lamentablemente, muchos no la tenemos.

En cuanto al lago, evidentemente es hermoso, y sí puede ser una fuente de riqueza para el turismo. Por lo demás ya ha comenzado a cumplir ese objetivo. Cada fin de semana centenares de habitantes de Riberalta llegan a ese Lago. No es evidente, consiguientemente, que Tumi Chucua sea un centro inaccesible a los bolivianos.

El sistema educativo también tiene sus razones. Los miembros del ILV son misioneros cristianos. Solo así se puede explicar el por qué de su voluntad de vencer a la selva y de vivir con los grupos que en ella habitan hasta aprender su lengua y compartir con ellos todas, absolutamente todas, sus inquietudes, sus problemas, su esperanza y su fe.

No hay nada de "alienante" en la educación bilingue y, sobre todo, bicultural, cuando se respetan los valores de esos grupos. El cristianismo, la doctrina del Maestro, no ha "alienado" a esos bolivianos. Lo que ha hecho es liberarlos de prejuicios que también existen en sociedades organizadas: el miedo y a resistencia a aceptar que existe un Ser Supremo que ha creado el mundo para que el hombre lo domine.

En los grupos a los que ha llegado el ILV se ha superado ahora el miedo al Dios Tigre, a la diosa Lluvia, y otras cosas. Y en todos existe la convicción de que tienen posibilidades de proyectarse. Todo lo demás: los conceptos de lo bueno y lo malo, que definen los mandamientos de Jesucristo, ya existían de una u otra manera en esos grupos.

PROMOCION.- La promoción de los grupos étnicos del oriente boliviano, a cargo del Instituto Linguistico de Verano, ha sido puesta en conocimiento de las autoridades, permanentemente. En las fotografías (superior), los misioneros de esta organización informan de sus actividades al entonces Presidente Victor Paz Estenssoro, en uno de sus viajes, junto al extinto general René Barrientos, a Riberalta.

CHACOBOS.- Arriba, un grupo chacobo que fue promocionado por el Instituto Linguistico de Verano. Esta fotografía fue tomada en los años 50, cuando aún se vestían con cortezas de árboles. Ahora los chacobos cuentan con una Cooperativa de Producción, cuyo capital es de medio millón de pesos bolivianos. Abajo, uno de los estudiantes que se convirtió en profesor bilingüe. Su nombre es simplemente Cana. Ahora trabaja en la promoción de sus hermanos en una de las comunidades del oriente boliviano.

MUTUAL "LA PAZ"

Comunicamos a nuestros distinguidos socios que por capitalización de intereses, la sección Caja de Ahorros atenderá hasta el día 19 del presente mes y la sección Cartera Hipotecaria lo hará hasta el día 26 inclusive, reanudando operaciones normalmente desde el día 2 de Enero de 1979.

La Paz, diciembre de 1978

National

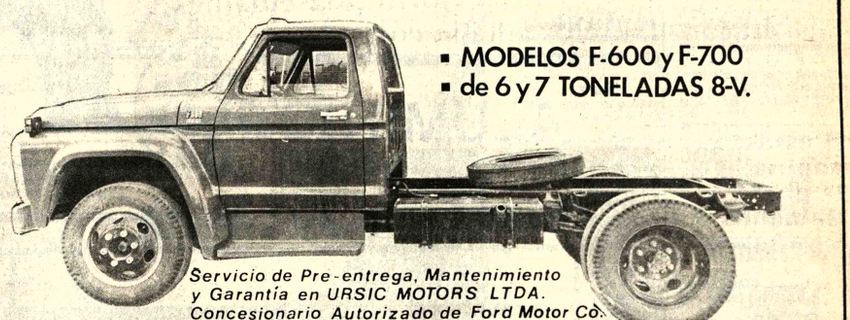
ARTEFACTOS PARA EL HOGAR DE FAMA MUNDIAL

YA ESTAMOS ENTREGANDO!

VEHICULOS

FORD

(CHASIS Y CABINA)



- MODELOS F-600 y F-700
- de 6 y 7 TONELADAS 8-V.

Servicio de Pre-entrega, Mantenimiento y Garantía en URSIC MOTORS LTDA.
Concesionario Autorizado de Ford Motor Co.

- MODELO F-350
- 2 1/2 TONELADAS
- 6 y 8 CILINDROS.

¡CANTIDAD LIMITADA!

LA DIVERTIDA FAMILIA

Jugueplas

Un producto Polasfilm

Regale para estas fiestas los juguetes

SANTA CRUZ INDUSTRIA

¿AZUCAR? ¡CUIDADO!

4

EN ESTA PAGINA

Siempre de actualidad, el problema azucarero ha insumido extensa y variada literatura en todo el mundo. El tema, vigoroso en rigor por los grandes intereses que alrededor de el alientan, ha sido elegido para ilustrar esta cuarta edición de "Santa Cruz Industria".

El domingo próximo, la nueva edición de "Santa Cruz Industria", regogerá conceptos del ingeniero Otto León, especialista en riego, quién nos ilustrará sobre los problemas más transcendentes de esa actividad.

"El gobierno de la Nación decretó la intervención y clausura de ocho fábricas azucareras". "Como consecuencia de ello, la producción de azúcar disminuirá en más de un 35 por ciento y el área sembrada con caña, se reducirá en casi cién mil hectáreas".

"Los cañeros independientes califican la reducción impuestas por el gobierno como un "genocidio".

"Millares de obreros abruptamente despedisdos".....

En la madrugada del 22 de agosto de 1966, fuerzas del ejército y la gendarmería, intervenían ocho establecimientos azucareros en la provincia de Tucumán, Argentina y decretaban con ello, la muerte civil de todo un sueño de azúcar elaborado por un obispo (Obispo Colombres, fundador de la industria azucarera en Tucuman, Argentina) que precisó la primera zafra dulce de la región poniendo a andar un trapiche casi de juguete.

Esa madrugada, que muy pocos olvidarán (tampoco quién escribe esta nota), la miseria rondaba en el hogar de los zafreros y un sabor amargo de derrota se diluia en el gesto impreciso de quienes hasta hacía pocas horas, habían tenido la suerte de comandar y ser dueños de ocho fábricas azucareras.

"La reunión de acreedores será públicada y se realizará en el local de cine Ocean de la ciudad de Concepción". "Los que habían sido señores del azúcar, tuvieron que permanecer sentados, obligados por la fuerza pública, en el escenario de un cine de pueblo, para defender lo poco que les quedaba".

"El trapiche del ingenio - vendido como chatarra - fue sacado clandestinamente para que el pueblo no se diera cuenta de que estaban desmantelando su propia fuente de trabajo".

"En la zona de los ingenios cerrados, la mortalidad infantil, el alcoholismo, el 'cuatrerismo' (robo de ganado), alcanzan índices sorprendentes"...."....." etc. etc.

Una pesadilla, en verdad. Una pesadilla terrible que sin embargo fue realidad. Tan realidad, que las frases entre comillas, fueron los titulares, los hechos y la información que la prensa Argentina recogió con motivo del cierre de esas ocho fábricas, decretado por el gobierno nacional (régimen militar del general Onganía), el 22 de agosto de 1966, en la República Argentina.

Y la recordación tal vez sea un escape, una justificación, para encabezar una nota sobre la industria azucarera de aquí, ó de cualquier lugar, pero de aquí, en definitiva y para decir (con la firmeza del miedo), que sería mejor que habláramos frente a frente sobre esta cuestión, ahora, que aún hay tiempo, inmediatamente, si es posible, para que los diarios de Bolivia y los periodistas de Bolivia, no tengan que hacer semejantes titulares y no tengan que trajinar al periodismo en medio de chicos hambrientos, de hoyas populares, de obreros ebrios y derrotados y de industriales destruidos.

Por que aún hay tiempo.

La enfermedad que derrumbó en la Argentina a ocho colosos azucareros (en realidad fueron once en total, porque tres ingenios más quebraron como consecuencia de la crísis originada) no ha llegado aún entre nosotros a su punto crítico. Y detectados los síntomas, puede muy bién indicarse la medicina de prevención que más convenga.

Como primer concepto, digamos que resulta aleccionador que la euforia de los años 1973-74, lejos de producir la unión y la hermandad de sectores en la Argentina, produjo lo contrario (cañeros "grandes" y cañeros "chicos", unidos en una sola entidad hasta entonces, se separaron. Industriales del "Norte" (latifundistas) se separaron también de los industriales de Tucumán (compradores de materia Prima). Obreros y empleados destruyeron también su unidad y quebraron su agremiación en dos) en aquellos años, todos confiaban en los dulces millones del azúcar en lugar de confiar en el viejo y archisabido dicho de que "la unidad hace la fuerza".

Cuando la hecatombe sobrevino, se hecharon la culpa unos a los otros y, por sobre todo, le hecharon la culpa al gobierno. Cuando prácticamente eran cadáveres, como productores, como industriales y como obreros, comprendieron, prontamente, recién (más valió tarde que nunca), que era mejor aunar criterios. Esta decisión, en verdad, inició el camino hacia la recuperación, aún no concreta, pero en marcha (La producción de azúcar de Tucumán ronda actualmente el millón de toneladas. Para enfrentar los bajos precios internacionales, se está trabajando, sobre todo, en el aprovechamiento de los subproductos. La fabricación de papel a partir del bagazo de caña, es un ejemplo aleccionador).

Y antes de que ni siquiera se bislumbre una historia parecida, conviene que, aquí, los sectores de la industria se pongan de acuerdo. Todas las circusntancias estan dadas para que pueda llegarse a ese acuerdo.

No indicaremos nosotros cuales serían las bases, cuales serían las premisas, ni siquiera, cuales las cuestiones que habrían de discutirse, porque entendemos, que tanto en unos, como en los otros sectores, hay hombres suficientemente capaces e ilustrados como para ponerlos sobre el tapete con toda solvencia. Pero si diremos, con toda certidumbre, que los puntos de coincidencia, tendrán que estar en aquellos preámbulos que contengan los intereses de la industria en su integralidad y no los intereses de tal o cual sector.

En la industria azucarera, que cada cual, asuma la responsabilidad de acercarse al otro lo suficiente como para comprender y detectar sus puntos de vista y, por sobre todo para determinar, si ese punto de vista, está en función de la actividad que a todos nos mueve y no del sector que solamente pertenece a el. Así se podrán deshechar pseudo-dirigentes y se podrá hacer una mesa redonda con verdaderos líderes. Esos líderes que tanto necesita el país para opinar, discutir y decidir sobre sus grandes problemas.

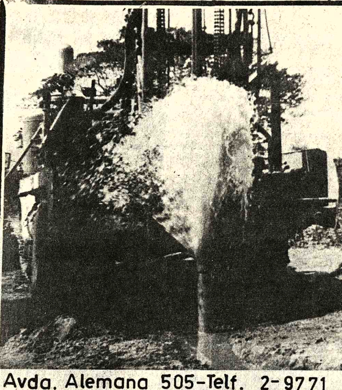
PUBLICIDAD PRENSA
ENTIDAD PERIODISTICA EDITORA DE ESPACIOS DE PUBLICIDAD
CORRESPONSAL DIRECTOR EN SANTA CRUZ
ARQ. BARTOLOME ALMANDOS ACOSTA

IMPRENTA FABRICA DE SELLOS - sellos fasego Pari-130 Te. 2-8651 - SANTA CRUZ
Imprenta Fábrica

Funtain
FUNDICION Y TALLERES INDUSTRIALES LTDA.
Parque Industrial Teléfono 29138
SANTA CRUZ BOLIVIA

ELECTROMETAL
en muebles de cocina los primeros
TRABAJAMOS A MEDIDA
Tableros Electricos para la industria
Amoblamos oficinas
EN SANTA CRUZ
Tte. Balcázar 157-T-21398
prox. Parque Industrial

EL MUNDO EN SUS MANOS
pantur
EL MUNDO EN SUS MANOS
Sucre esq. Chuquisaca
Telf. 3-5472 3-4680
Casilla 1540 Sta. Cruz



Tecnologia y experiencia al servicio de la agroindustria
Oriente ltda.
EMPRESA DE PERFORACION Y RIEGO-
Avda. Alemana 505-Telf. 2-9771

MONTENEGRO
con este simbolo
DUPLIQUE SU CARGA Y ¡GANE!
ACOPLADOS 2 ejes para caña
SEMIRREMOLQUES Direccionales y fijos uno o dos ejes
JOSE AUGUSTO BORTAYRO
Rene Moreno 659-T.-26088

autogenas
compresores de aire
equipos y herramientas
garlopas
GURMONT
Libertad 236 Tel 2-74
equipos
DESGRANADORA DE MAIZ
DESPULPADORA DE CAFE
MOLINOS PARA MAIZ
Santa Cruz

KERY NAVA LTDA
CLAVOS
ALAMBRE CON PUAS
GRAMPAS
TREFILADOS
GAUCHADA
EL GAUCHO
Distribuidores para Bolivia
ALKE Co. SA
Calle Buenos Aires Nº
TELEFONOS 26479-26476
Santa Cruz de la Sierra

libreria y papeleria
UNIVERSAL LTDA
Multicopiadoras gestetner
ARTICULOS DE ESCRITORIO
MATERIAL ESCOLAR-INGENIERIA-ALBUMS PARA FOTOGRAFIAS-CUENTOS INFANTILES
JUEGOS DIDACTICOS
Ballivian esq. Chuquisaca Casilla 3030 Tel.

heladería Palace
tortas heladas y cassatas
HELADOS SANDWICHS
llévèselos en cómodos paquetitos
¡LISTOS PARA SERVIR!
ahora tambien en su nueva sucursal. Y a Precios de fabrica
SEONE Nº 82
TEL. 3-8842

PRODUCTOS PLASTICOS
FABRICAMOS Y VENDEMOS
bolsas láminas bobinas
VARIEDAD EN COLORES Y TIPOS
tenemos mosas industrial valvulada

foto estudio
GRINGO
Atiende toda clase de acontecimientos sociales con personal competente y equipos modernos.
LIBERTAD 256 T.-24378

si esta página le gusta llámenos 31390

Seguridad en sus cerramientos
Puertas: de vaiven-rebatir
doble corredera
Guillotina-basculantes
Ventanas: doble corredera
anodizado
ALUMINIO SABO Ltda.
24 de Septiembre 646
Tel. 2-4676 - Cas. 3586
SANTA CRUZ - BOLIVIA

Casa WALITO
IMPORTACIONES
CUERINAS
FORROS
PLASTICOS
CHAROL
POOPE
representaciones de articulos de zapateria tapiceria y chaperio
Quijarro 355 T. 26494 25510 Suarez de Figueroa 439

"with my own hair styling set"
DE ADORNO
MUÑECAS AMERICANAS
VENTRILOCUO
PAYASOS
CAMINAN
HABLAN
MUSICALES
TODO
ANTELCO LTDA
Ventas por mayor y menor
21 de Mayo 139 Telf. 26852

dígalo con flores
HEIDI florería
Beni 186
T. 23066

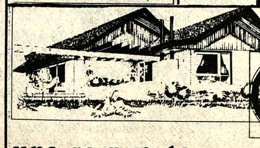
ALIMENTOS BALANCEADOS "IMBA"
"POLLOS IMBA COLOR ORO"
Los exquisitos pollos a la brasa, a la leña y pollo fresco distribuimos en nuestra cadena de friales en
Santa Cruz Telf. 23712 Casilla 738
Cochabamba Telefs. 41407 41840. 23695 Casilla 656
La Paz Telf. 53730
TODO EL PAIS
IMBA LIMITADA

Florida 88 T. 25906
ifa Ltda.
Sucursal EL CAZADOR
TODO PARA LA CAZA Y PESCA
24 de Septiembre 173 T. 31346

La leche es salud belleza y vitalidad ¿esta de acuerdo?
nosotras tambien
PIL
PIL
PIL
pasteurizada

SUAVES
FINOS
DELICADOS
ROPITAS EXCLUSIVAS
ARTICULOS DE ROPA PARA DAMAS
Y... ¡QUE PRECIOS

todo lo tenemos para su bebe
Casa ERIKA
Murillo 54 T-30435



AMAZONAS
la verdad
AMAZONAS VIVIENDAS INDUSTRIALIZADAS
Seone 96 Ts. 3-3137 3-3022
Casilla 3.231
una respuesta concreta al problema de la vivienda económica para bolivia-casas prefabricadas

Se inició en la China proceso de desmistificación de Mao

EN EL SEPTIMO Congreso del Partido Comunista Chino, en 1945, Teh Huai había evaluado el "pensamiento de Mao Tsetung correcto al 99,9 % y erróneo al 0,1 %", lo que en aquellos años de guerra de Maoismo contra el poder era una audacia incalificable. Hoy, el chino de la calle es mucho más severo y la balanza" correcto-erróneo" es de 70 frente al 30 %, a la gora de juzgar el pensamiento de Mao.

PEKIN, 16 (AFP).- Aunque se hace con tacto y discreción en la prensa, la rehabilitación del hombre que osó decir no a Mao, el ya fallecido Mariscal Peng Teh-Huai, es el signo más flagrante de la desmaoización que se está operando en China.

Imperturbablemente, en las esferas oficiales se sostiene que no se "desmaoiza" nada, sino que se reevalúa el pensamiento de Mao a la luz del principio "la práctica, criterio de la verdad".

Pero los hechos están ahí, a la vista: un jefe de la "camarilla anti-partido", condenado personalmente y sin ambages por Mao Tsetung, y que dio su nombre a una "lucha entre dos lineas" (la octava en la historia del partido), se ha convertido en el "camarada Peng Teh Huai", irreprochable comunista chino.

En buena lógica, si este importante personaje es rehabilitado es que tenía razón en lo esencial y que, por lo tanto, era Mao el que estaba equivocado.

"Peng Teh Huai era bueno al 60 por ciento y malo al 40", declaraba a fines de noviembre el Vicepresidente Teng Hsiao-Ping, que se autoconcedía modestamente la misma nota cuando es en realidad uno de los dos hombres más poderosos de China.

Comparación halagadora si se recuerda que el mariscal fue condenado hace doce años en un célebre proceso como "traidor", "gran conspirador", "gran ambicioso" y "gran señor de la guerra".

Peng Teh Huai fue el único que se atrevió a reclamar en 1956, en el octavo congreso del Partido Comunista Chino, que "el pensamiento de Mao Tsetung" fuera suprimido de los estatutos del partido.

"Estoy contra el culto de la personalidad", explicaba este "hereje" por entonces. Yendo aún más lejos que Kruschev, que denunciaba a Stalin aquel mismo año, Peng Teh Huai se alzó contra Mao, el intocable, cuando éste estaba vivo.

Ya en el séptimo congreso del partido, en 1945, Teh Huai había evaluado "el pensamiento de Mao Tsetung correcto al 99,9 por ciento y erróneo al 0,1 2", lo que en aquellos años de guerra del Maoismo contra el poder era de una audacia incalificable.

Hoy, el chino de la calle es mucho más severo y la balanza "correcto-erróneo" es de 70 frente a 30 por ciento, a la hora de juzgar el pensamiento de Mao.

El único error de Peng Teh Huai, según parece advertirse hoy, es haber tenido razón demasiado pronto.

Desde la muerte de Mao para aca, en efecto, no se ha esperado a rehabilitarsr al mariscal para aplicar sus puntos de vista, los mismos que expresaba el 14 de julio de 1959 en una famosa carta abierta que era una denuncia abrumadora de la política económica de Mao Tsetung.

"Dar la "prioridad a la política" -escribía Teh Huai- es también elevar la conciencia del trabajo, garantizar la cantidad y la calidad de la producción... y acelerar la edificación socialista de nuestra economía, la "prioridad a lo político" no puede sustituir en modo alguno a las leyes económicas y, sobre todo, no debe reemplazar las medidas concretas de ejecución de las tareas económicas.

Han tenido que pasar veinte años y ha tenido que morirse el "gran timonel" para que se lea casi punto por punto esto mismo en la prensa oficial, al hablar de la "práctica como criterio de la verdad" y las "cuatro modernizaciones" de la economía china.

Pero Peng Teh Huai, figura legendaria y todavía muy popular veinte años después de su destitución, sigue siendo un tema candente y espinoso, y -según los observadores- su rehabilitación en la gran reunión política en curso en Pekín ha tenido que ser el fruto de un difícil compromiso.

TENG HSIAO-PING.- Peng Teh Huai era bueno al 60 % y malo al 40 %, según declaraba a fines de noviembre el Vicepresidente Teng Hsiao-Ping, que se autoconcedía modestamente la misma nota cuando es en realidad uno de los hombres más poderosos de China. Comparación halagadora si se recuerda que el mariscal fue condenado hace doce años en un célebre proceso como "traidor", "gran conspirador", "gran ambicioso" y "gran señor de la guerra". Peng Teh Huai fue el único que se atrevió a reclamar en 1956, en el Octavo Congreso del Partido Comunista Chino, que "el pensamiento de Mao Tsetung" fuera suprimido de los estatutos del partido.

El Regalo de Navidad de
LOTERIA NACIONAL
de Beneficencia y Salubridad

5 MILLONES
de pesos bolivianos
premio mayor

SECRETARIA GENERAL DE DEPORTES Y JUVENTUDES
DIRECCION NACIONAL DE JUVENTUDES
DINAJU
INVITACION

La Dirección Nacional de Juventudes, se complace en invitar al público Paceño, y en especial a la juventud de la Zona de Villa Victoria, al Concierto Navideño que ofrece la Sociedad Coral Boliviana bajo la Dirección del Sr. José Lanza.

El día Lunes 18 de Diciembre a Hrs. 18 y 30 en el Coliseo Cerrado de Villa Victoria.

Entrada Libre.

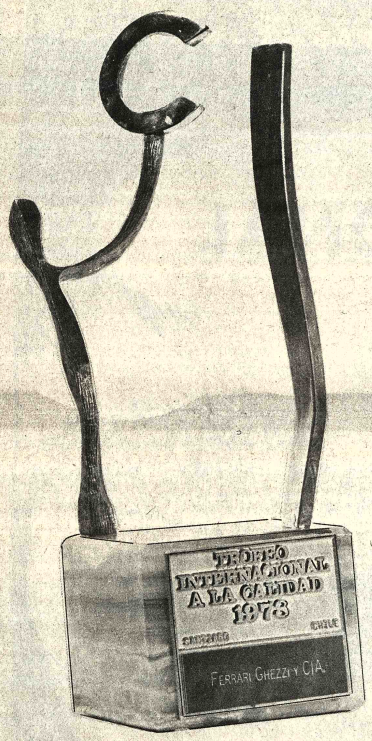
Ferrari Ghezzi & Cia.

CALIDAD CON NOMBRE Y APELLIDO

El Presidente de Editorial Ofice
Certifica que la empresa
FERRARI GHEZZI Y CIA.
ha sido galardonada con el
TROFEO INTERNACIONAL A LA CALIDAD 1978

NUESTROS CONSUMIDORES YA CONOCEN NUESTRA CALIDAD...

AHORA NOS LA RECONOCEN INTERNACIONALMENTE



TENEMOS EL AGRADO DE INFORMAR QUE NUESTRA EMPRESA HA SIDO GALARDONADA CON EL TROFEO INTERNACIONAL A LA CALIDAD 1978 OTORGADO POR EDITORIAL OFICE EN SANTIAGO DE CHILE.

NOS SENTIMOS ORGULLOSOS DE HABER REPRESENTADO A BOLIVIA EN TAN IMPORTANTE ACONTECIMIENTO, DESTACANDO EL CONTINUO ESFUERZO DE LA EMPRESA POR MEJORAR DIARIAMENTE LA CALIDAD DE NUESTROS PRODUCTOS, PENSANDO SIEMPRE EN EL CONSUMIDOR.

ESTE PREMIO, QUE SE SUMA AL DEL TROFEO INTERNACIONAL A LA EXPORTACION 1978, RECIBIDO EN CARACAS, VENEZUELA, CORONA NUESTRA TAREA Y RESPALDA LA EFICACIA DE NUESTRO ACCIONAR.

GRACIAS POR SU APOYO, CREEMOS EN USTED Y EN BOLIVIA.

El Presidente de Editorial Ofice
certifica que la empresa
Ferrari Ghezzi & Cia.
ha sido galardonada con el
TROFEO INTERNACIONAL A LA EXPORTACION 1978

Un viejo cazador inglés se dedica a "desdomar" fieras

KORA, KENIA, 16 (AFP) - Domar leones es una actividad que entraña sus riesgos, pero "desdomarlos", reconvertirlos en fieras salvajes, es sin duda algo más inquietante y no menos peligroso.

Esto es lo que hace, sin embargo, un pacífico viejo inglés de 73 años, que en plena jungla del nordeste keniano, a una jornada de marcha del primer pueblo habitado, se dedica a reaprender la vida salvaje a una docena de leones que él consideraba demasiado civilizados.

Georges Adamson, llegó a Kenia hace 54 años, cazador durante un cuarto de siglo, viene consagrando el resto de su vida a "rehabilitar" a los leones, de paso que se rehabilita él mismo.

Se trata de fieras que, por una u otra razón, habían sido sustraídas a su medio natural: cachorros huérfanos abandonados en la selva o leones nacidos en los parques zoológicos de Europa.

Curtido por el sol ardiente de África, vestido tan sólo de un pantalón corto, larga caballera blanca hasta los hombros, Georges Adamson explica: "Me he pasado gran parte de mi vida matando leones — devoradores de hombres o no—, así que ahora he decidido hacer algo por ellos".

En los últimos siete años, Georges Adamson "rehabilitó" a ocho leones, que se volvieron totalmente salvajes y recobraron su ferocidad natural, tras lo cual, el viejo Adamson se retiró a una prudente distancia.

Otros once viven actualmente en la reserva de Kora, una zona de unos 800 kilómetros cuadrados de jungla bordeada al norte por el Río Tana, la vía de agua más importante de Kenia.

Incluso cuando nacen en cautividad de padres que no han conocido nunca la selva, los leones —explica Adamson— poseen de manera innata la querencia, los reflejos de la vida salvaje. Mi tarea consiste, pues, en reintroducir la fiera en su habitat natural, en presentarla a los otros leones de modo que éstos la acepten poco a poco.

Hay que vigilar particularmente y guiar los primeros pasos del león a "desdomar", Georges Adamson aún no ha olvidado el joven león despedazado por un hipopótamo a pocos kilómetros del campo. Ni el infausto día en que uno de sus cachorros, al oír un extraño rugido, se lanzo el solito a expulsar al intruso..y se encontró frente a un enorme león feroz.

El temerario cachorrillo dio media vuelta a toda velocidad para refugiarse detrás de su protector inglés, que tuvo que disparar al aire para defender al cachorro y para defenderme a si mismo.

Con unos ojos deslumbrantes azules que miran con malicia a su interlocutor, Georges Adamson prosigue: "Dos años después, este cachorro, que se llamaba Christian (que barbaridad), y había nacido en un zoo de Gran Bretaña, ya no necesitaba la ayuda de nadie para hacer respetar su territorio".

La rehabilitación de los leones va acompañada de un trabajo de observación científica, para poder seguir a sus protegidos en sus movimientos, Adamson equipó a algunos de un collar con un emisor de radio.

Gracias a una antena montada en su jeep y a un receptor, el inglés puede encontrar a sus leones, seguirlos a distancia en sus desplazamientos y estudiar su modo de vida.

Como los gatos, los leones "de Adamson" juguetean y se dejan acariciar (por Adamson, naturalmente). Jojo, hermosa leona que vive sola en la reserva, se precipita a grandes brincos de alegría cuando oye la voz de su amo. La leona se frota contra sus piernas y retoza a sus pies pidiendo visiblemente la caricia del hombre.

"Estos juegos pueden degenerar, admite Adamson dándole otro tiento a su pipa. Tumbado en el suelo, uno se convierte rápidamente en una presa fácil para un león aparentemente juguetón. Pero en general me conocen, saben que soy viejo y se limitan a medir su fuerza conmigo". Con todo, fue herido varias veces, la última en el pasado octubre.

Pero hay recuerdos particularmente dolorosos que el viejo Adamson evoca con reticencia. Un día tuvo que matar a uno de sus leones predilectos que había atacado y devorado a un ciudadano africano de su equipo..esas cosas no se hacen.

El "desdomador" de leones recibe muchas cartas de Europa y de Estados Unidos, de personas o de zoos que le piden se digne aceptar un nuevo pensionista.

"Desgraciadamente tengo que responder que no, pues no dispongo de medios para acoger más leones", dijo.

Sus recursos financieros, explica, son limitados y no recibe ayuda alguna de las organizaciones que se ocupan de la fauna o de la vida salvaje. Por el alquiler de la reserva tiene que pagar a las autoridades locales 7.500 libras esterlinas anuales (el doble en dólares).

Y también le cuesta muy cara la carne que a veces da a sus leones: "más de cien dólares por semana el precio del camello comprado semanalmente a los nomadas de la región".

En el "poblado" —media docena de chozas con tejados de palmas secas—, protegido por un alto enrejado, extraños animales familiares como calaos de largo pico amarillo o rojo y ardillas grises se autoinvitan a la mesa.

A sus 73 años, Georges Adamson habla de sus numerosos proyectos. Sobre todo de su idea de reintroducir en Kora los leopardos y los rinocerontes, que abundaban en la región antes de que los cazadores furtivos los hicieran desaparecer.

Congreso de conservación

El hombre es el principal depredador de la naturaleza

CARACAS, 16 (EFE).- El hombre es el principal depredador de la naturaleza y el agente más contaminante del ambiente, según dijo en esta capital el presidente del "primer congreso venezolano de conservación". Enrique Tejera.

Al pronunciar su discurso en la apertura del congreso, Tejera señaló también que el hombre es "ladrón de su propia vida" a través del uso del alcohol, el tabaco y otras drogas.

"El peligro que acecha a la humanidad -agregó- es que al hombre sólo lo detiene el temor a perder lo que posee y muchas veces la pureza del aire o del agua poco lo conmueve...no debemos perder lo que necesitamos".

Tejera, médico e investigador venezolano, subrayó que no es suficiente con sentir preocupación por la conservación del medio ambiente, sino que "hay que ejercer esa preocupación"

Se refirió igualmente a los tintes y aditivos que actualmente se utilizan en la producción de alimentos, para "agradar la vista", sin tener en cuenta los efectos dañinos de muchos de ellos en el organismo humano.

Entre dichos productos, mencionó los nitratos rosados que se emplean para conservar y dar buen aspecto a ciertos embutidos, y se refirió luego a los detergentes "cuyas enzimas afectan inclusive organismos internos" y a ciertos abonos químicos.

Además Tejera afirmó que el uso del "eldrin" empleado en ciertas regiones de Venezuela para luchar contra las ratas, ha contaminado las cosechas de arroz, en proporciones alarmantes", al extremo que se detectó una parte de 0.5 del insecticida en los granos que se vendían en supermercados de Caracas.

Otro de los problemas tratados en el curso de su exposición fue el del abandono del campo, ya que la población rural de Venezuela ha descendido al 30 por ciento en los últimos 20 años.

H. MUNICIPALIDAD DE LA PAZ

SERVICIO DEPARTAMENTAL DE TRANSITO

COMUNICADO

Se pone en conocimiento del público en general que el día 18 de diciembre del año en curso, se iniciará la 3ra. inspección de vehículos de la gestión 1978, de acuerdo al siguiente rol:

DIAS 18 AL 30 DE DICIEMBRE DE 1978

VEHICULOS LIVIANOS EN GENERAL

Motocicletas, autos, taxis, trufis, trufi-buses, vagonetas, camionetas, rápidos, micros, colectivos, furgonetas y camiones particulares.

LUGARES

-Plaza Villarroel	(Miraflores)
-Plaza Adela Zamudio	(Sopocachi)
-Plaza Humboldt	(Calacoto)
-Plaza Tomás Catari	(Cementerio General)

DIAS 2 AL 6 DE ENERO DE 1979

VEHICULOS

Micros, colectivos, buses, flotas, etc.

LUGARES

Final lineasLitoral	
" "	Eduardo Abaroa
" "	Simón Bolivar
" "	San Cristóbal
" "	Villa Victoria
" "	Rápidos

DIA 7 DE ENERO DE 1979

VEHICULOS

Socios del Automóvil Club Boliviano, oficiales y diplomáticos.

LUGARES

-Automóvil Club Boliviano
-Plaza Humboldt
-Plaza Villarroel

DIAS 8 AL 13 DE ENERO DE 1979

VEHICULOS

Transporte pesado en general

LUGARES

-Retenes	Rio Seco
- "	Chuquiaguillo
- "	Río Abajo
- "	Kilómetro 11
- "	Senkata

DIA 14 DE ENERO DE 1979
VEHICULOS
Transporte USIMACON
Transporte URBANO

LUGARES:
-Plaza G. Villarroel
-Plaza Antofagasta

DIAS 15 AL 20 DE ENERO DE 1979
VEHICULOS EN GENERAL
LUGARES

Cementerio General, Estación Central, Plaza España y Plaza Tejada Sorzano (Stadium La Paz).

HORARIO

De lunes a viernes de horas 8.00 a 16.00 (horario continuo) y los días sábados de horas 8.00 a 12.00.

REQUISITOS

MUNICIPALIDAD

Ultimo comprobante de pago de impuestos (2do. semestre gestión 1978) y carnet de propiedad del vehículo.

TRANSITO
INSPECCION TECNICA

Al tiempo de presentar el vehículo debe estar en buenas condiciones de funcionamiento.

a) Sistemas eléctricos: luces bajas y altas, stop, quiñador, etc.
b) Sistemas mecánicos: dirección, frenos, etc.
c) Sistemas de condiciones, de seguridad, etc.
d) Taxis, trufis, trufi-buses y rápidos, de acuerdo al Art. 238, llevarán obligatoriamente distintivo especial una franja lateral cuadriculada de color negro y amarillo- pintada en los costados de ambas puertas, franja de 20 cms. de ancho (cuadriculada de 10 x 10).
e) Micros, colectivos, buses y flotas (pintado de los números laterales, al centro y atrás del vehículo de 30 cms. de alto).
f) Camionetas y camiones (pintado los números laterales ambas puertas y en la parte trasera de la carrocería de 40 cms. de alto).
g) Los vehículos de servicio público tienen la obligación de colocar dentro del vehículo a la vista de los pasajeros el número correspondiente y la respectiva tarifa.

La Paz, 15 de diciembre de 1978

CITACION A LOS ACCIONISTAS DEL CLUB NAVIANA = OBRAJES

Se cita a todos los socios accionistas del ex-club Naviana de esta ciudad, a la reunión que se llevará a cabo el día martes 19 del presente a horas 18 y 30 en el hall del Banco del Estado -oficina principal - calle Mercado esquina Colón.

Se deja expresa constancia que las resoluciones se tomarán con el número de asistentes.

La Paz, diciembre 15 de 1978

CORPORACION MINERA DE BOLIVIA

Invita a los señores representantes y firmas provedoras, a recoger los pliegos de especificaciones de la Secretaría de la Comisión de Adquisiciones, 4to. piso Edificio Central de horas 8:30 a 12:00 a.m. correspondiente al siguiente pedido:

32178 CALENTADORES PARA ARRANCADORES

El plazo de presentación de propuestas es hasta horas 16:30 del día miercoles 17 de Enero de 1979.

SUB- GERENCIA DE ADQUISICIONES

GR 1031/78

La Paz, diciembre 14 de 1979

CLUB DE TENIS LA PAZ

1978-GRAN CENA BAILE DE AÑO NUEVO 1979

Con motivo de las fiestas de fin de año, el Directorio de la Institución invita cordialmente a todos los socios y amigos a la tradicional cena bailable de Año Nuevo que se llevará a efecto en la sede social de La Florida.

DOMINGO 31 DE DICIEMBRE

HORAS 23.30

AMBIENTE DE CAMARADERIA Y ALEGRIA

AMENIZA LA ORQUESTA "GUANTANAMERA" Y EL ORGANISTA VICTOR CORDOVA

SELECCIONADO MENU Y LA ATENCION EXCLUSIVA DE DON ROBERTO COTILLON

PRECIOS ESPECIALES A SOCIOS PREVIA PRESENTACION DE CARNET.

Como el número de mesas es limitado, se insinúa hacer las reservaciones con la anticipación debida, previa cancelación. Información a los teléfonos 792590 - 792380 - y 792487.

CLUB DE TENIS LA PAZ

SOCIOS EN MORA REVERSION DE ACCIONES

El Directorio de la Institución comunica a todos los señores SOCIOS EN MORA, que tengan deudas por concepto de cuotas ordinarias, mensualidades de la cuota obligatoria extraordinaria establecida desde junio de 1978, cuotas de ingreso o por cualquier otro concepto, que hasta el día 20 DE DICIEMBRE DE 1978 se ha establecido el plazo para que pongan al día sus obligaciones. Cumplido esto no se procederá a la reversión de sus acciones de acuerdo al artículo 33 de los Estatutos.

ART. 66: Ningún socio podrá alegar ignorancia o desconocimiento de los Estatutos ni de las disposiciones del Club.

ART. 32: Es de responsabilidad de cada socio cancelar sus cuotas al Club, no liberándose de tal obligación con la excusa de no haber sido requerido para su pago por el cobrador.

LOS PAGOS SE PODRAN EFECTUAR A TRAVES DE:

*BANK OF AMERICA CTA. N° 6-103

*BANCO NACIONAL DE BOLIVIA CTA. 3-746-3

*BANCO POPULAR DEL PERU CTA. 900-038372

*SEDE SOCIAL DEPORTIVA DE LA FLORIDA

*O MEDIANTE EL COBRADOR DEL CLUB.

Para cualquier información dirigirse a: Teléfono 792590 792380 792487

Nota: Las boletas de depósito deberán extenderse en triplicado, indicando el nombre del socio y el concepto en forma legible.

La Paz, 7 de diciembre de 1978

EL DIRECTORIO

EDICIONES TECNICAS LTDA.

Invita a sus deudores morosos dirigirse a sus oficinas (Nicolás Acosta N° 442) a cancelar sus deudas, hasta el 30 del mes en curso.

Caso contrario, se publicará la lista de sus respectivos nombres.

H. ALCALDIA MUNICIPAL CONVOCATORIA A PROPUESTAS

Por disposición de la Junta Municipal de Almonedas, se convoca a propuestas para la licitación de los siguientes impuestos municipales. correspondientes a la gestión 1979, con la rebaja de la segunda décima.

CONCEPTO	BASE
1.- CORAMBRE	$b. 7.200.000.-
2.- COMERCIALIZACION DE SUELA	$b. 230.000.-
3.- COMERCIALIZACION DE CUERO	$b. 120.000.-

En los montos arriba indicados está incluido el recargo universitario del 20 por ciento. Los cueros serán retirados frescos y no salados en el Matadero Municipal de la Pampa de la Isla.

Las propuestas con todas las condiciones legales, se recibirán en la Secretaría General de la H. Alcaldía Municipal en sobre cerrado y lacrado, hasta horas 11.00 a.m. del día jueves 21 de diciembre del presente año, la H. Alcaldía se reserva el derecho de someter a puja abierta si así conviene a los intereses comunales.

REQUISITOS:

A) Propuesta en papel sellado con firma de abogado y timbre de ley (uno por diez mil).
B) Certificado de solvencia tributaria de la renta y del Tesoro Municipal y contraloría departamental.
C) Boleta de garantía de seriedad de la propuesta, equivalente al 5 por ciento de la base de la propuesta.
D) Garantía o póliza de seguro sobre cumplimiento de contrato del proponente.
E) Los pagos se efectuarán por duodécimas adelantadas.

Mayores informaciones se proporcionarán en la Secretaría General de la H. Alcaldía Municipal y dirección de Finanzas.

Santa Cruz, 14 de diciembre de 1978.

Tcnl. DEMA. Hugo Muñoz Rodríguez
Alcalde Municipal

Arq. Marcos Tufiño Banzer
Oficial Mayor H. Alcaldía Municipal.

YPFB AMPLIACION DE PLAZO

Se amplía el plazo hasta el 3 de enero de 1979, para la presentación de propuestas de provisión de ropa de trabajo, de acuerdo a las siguientes especificaciones:

740 juegos de ropa de trabajo, cada juego consistente en una chamarra corta hasta la cintura con broches metálicos y un pantalón con cierre, todo de tela kaki americana y doble costura.

1.220 juegos de ropa de trabajo, cada juego consistente en una camisa con botones y un pantalón con cierre, todo de tela kaki americana y doble costura.

Las propuestas deberán consignar el precio unitario promedio puesto depósito pulpería Y.P.F.B. Cochabamba, plazo de entrega y forma de pago.

Las propuestas deberán presentarse en sobre cerrado hasta horas 14:00 del día miércoles 3 de enero de 1979, acompañando una muestra de cada prenda, en la oficina del jefe administrativo, edificio Y.P.F.B. Av. Salamanca esquina Antezana.

Cochabamba, diciembre 17 de 1978

RELACIONES PUBLICAS

UNIVERSIDAD CATOLICA BOLIVIANA

ADMISIONES PARA EL AÑO ACADEMICO 1979

El sistema de admisiones en la Universidad Católica Boliviana para el año académico 1979 comprende: Una prueba de aptitud académica y un curso vestibular. Los postulantes que superen la prueba de aptitud académica, deben asistir y aprobar obligatoriamente el Curso Vestibular para su admisión final en calidad de alumnos de la Universidad Católica Boliviana.

1. **PRUEBA DE APTITUD ACADEMICA:**
1.1. INSCRIPCIONES:
26 de diciembre de 1978 al 24 de enero de 1979
1.2 DERECHO DE INSCRIPCION:
$b. 50.--
1.3 REALIZACION DE LA PRUEBA:
Sábado 6 y lunes 8 de enero de 1979 a hrs. 8:00
1.4. PUBLICACION DE RESULTADOS:
Viernes 12 de enero de 1979
1.5. DOCUMENTOS A PRESENTAR:
- Título de Bachiller
- Carnet de Identidad
- 3 fotografías tamaño carnet

2. **CURSO VESTIBULAR:**
2.1. DERECHO DE INSCRIPCION:
$b. 200.--
2.2. INICIACION:
Lunes 15 de enero de 1979
2.3. DURACION:
6 semanas: 15 de enero al 24 de febrero de 1979
2.4. HORARIO:
Lunes a viernes de 16:00 a 20:00 hrs.
2.5. PUBLICACION DE LISTAS DE ADMITIDOS:
29 de febrero de 1979
Sólo serán admitidos como alumnos en la U.C.B. quienes hayan vencido el Curso Vestibular.

3. **CARRERAS QUE OFRECE LA U.C.B.:**
En la Unidad de La Paz, sólo se admitirán postulantes a las carreras de:
- Administración de Empresas
- Economía
- Psicología
- Ciencias de la Comunicación

4. **TRASPASOS:**
- No se admiten traspasos al Ciclo Básico
- Los traspasos a nivel de carrera serán tratados de acuerdo con las normas de la U.C.B.

5. **INICIACION DE LABORES DEL PRIMER SEMESTRE 1979:**
Segunda semana de marzo

6. **INFORMES:**
Oficina de Registros de Inscripciones, Av. 14 de Septiembre 4807-Obrajes Telf. 782283

La Paz, diciembre de 1978

Lic. NAZARIO TIRADO CUENCA
Secretario General U.C.B.

Ministerio de Trabajo y Desarrollo Laboral

DIRECCION NACIONAL DE FISCALIZACION DE FONDOS Y P.S.

DEUDORES MOROSOS POR APORTES DEL 0.30%

151.- Limpieza en Seco "La Veloz"	c. Ballivián N°. 1286
152.- Limpieza "Superlimp"	c. Rodríguez N°. 262
153.- Limpieza "Velox"	c. Almirante Grau
154.- Limpieza "Jet"	Av. República N°. 1440
155.- Limpieza "Vienesa"	c. Aspiazu y 20 de Octubre N°. 2156
156.- Limpieza en Seco "Americana"	Av. Simón Bolivar N°. 582
157.- Limpieza en Seco "San Pedro"	c. Zoilo Flores N°. 1246
158.- Limpieza en Seco "Pamba"	c. Federico Zuazo N°. 1533
159.- Limpieza en Seco "La Moderna"	Av. Arce Edif. Certer
160.- Limpieza en Seco "Apolo"	c. México N°. 1415
161.- Limpieza en Seco "Esmeralda"	c. Colón N°. 588
162.- Limpieza en Seco "Copacabana"	Av. Ecuador, San Pedro, Perú
163.- Limpieza en Seco "Pol Dry Cleaning"	c. Díaz Romero N°. 1391
164.- Limpieza en Seco "Europa"	Av. 6 de Agosto Edif. Diana
165.- Limpieza en Seco "Pantex"	Av. Simón Bolivar
166.- Limpieza en Seco "Mario Pol C."	c. Bozo N°. 189
167.- Limpieza en Seco "Nevada"	Obrajes c. 16
168.- Limpieza en Seco "Pol de Llanos"	c. Nicolás Acosta
169.- Fca. de Champoo "Fhurmundial"	c. Independencia
170.- Laboratorios "Quimfa"	c. Honduras
171.- Fca. de Espejos y Molduras "Virreira"	c. J. Sanjinés N°. 589
172.- "Neolux"	c. Coroico N°. 1447
173.- "Fca. de Botones "FANABO"	c. J. Sanjinés N°. 451
174.- Industrias "Varli"	Av. Circunvalación N°. 10
175.- Industrias "Virkus"	c. 15 de Abril
176.- Fca. de Persianas "Sun Air"	c. Rep. Dominicana 2048
177.- "Polimeros Nacionales"	Av. Perú N°. 213
178.- Fábrica de Sellos "Gol"	c. Ayacucho N°. 207
179.- Fábrica de Sellos "Carlitos"	c. Sagárnaga N°. 357
180.- "Manufacturas de Goma Nacional"	c. F. Iriarte N°. 750
181.- Industrias Varias "Induvar"	Pza. Luis Zalles N°. 281
182.- Fca. de Muebles "L'Atelier"	Av. 6 de Agosto N°. 251
183.- Muebles "Divana"	c. Ballivián s/n
184.- Muebleria "Jordán"	c. Ingavi Esq. Pichincha
185.- Muebleria "Estilo Moderno"	c. Ingavi N°. 769
186.- Muebleria "Ernesto Hug Humbel"	Av. Circunvalación
187.- Fábrica de Muebles "Lafer"	c. Loayza N°. 249
188.- Fábrica de Muebles "Simetal"	c. F. Pizarro No. 1580
189.- Fábrica de Muebles "Cinco"	Av. Montes
190.- Fábrica de Muebles "Metalei"	c. V. Abecia N°. 2041
191.- Muebleria "Litoral"	Av. Buenos Aires N°. 513
192.- Muebleria Núñez	c. Almirante Grau N°. 171
193.- Muebleria "W. Arce"	c. Zoilo Flores 1273
194.- Ind. Met. Icoña "Inmel"	c. Murillo N°. 860
195.- Muebleria "Raúl Sainz Saavedra"	c. A. Sardón N°. 694
196.- Carpintería "Alta"	c. Illampu N°. 635
197.- Taller de Carpintería "Corsino López"	Av. 16 de Julio
198.- Maestranza "Isabel La Católica"	c. Pedro Salazar 2470
199.- FUMACOL	Av. 16 de Julio Edif. Petrolero

NOTA: Esta publicación corresponde a detalle parcial de deudores, la misma que tendrá carácter permanente.

La Paz, Diciembre de 1978

UNIVERSIDAD BOLIVIANA

CONSEJO NACIONAL DE EDUCACION SUPERIOR

CONGRESO DE UNIVERSIDADES

El Consejo Nacional de Educación Superior, ante la realización del Congreso de Universidades que está por concluir en la ciudad de Cochabamba, expresa ante la opinión pública y universitaria lo siguiente:

1.- Las Autoridades del CNES, desde su posesión en octubre último, han puesto en práctica una clara e inconfundible política universitaria de diálogo y comprensión, llamando a la Comunidad Universitaria, para el estudio de las reformas a la Ley Fundamental y la solución de todos los problemas universitarios. Al presente, el CNES reitera esa posición.

2.- Las Autoridades del CNES han expresado públicamente que respetan los eventos y reuniones que realicen las Universidades, con la confianza en que ellos estarán encuadrados a la Ley Universitaria vigente.

3.- Las decisiones publicadas como resultado de la reciente Conferencia de Rectores reunida en La Paz, anticipan, con elocuencia, las conclusiones que ha de emitir el Congreso de Universidades: pedido de abrogación de la Ley, eliminación del CNES., vigencia de organismos como la extinguida A.U.B., y otras expresiones bien conocidas por su filiación, respecto a la política nacional.

4.- El Consejo Nacional de Educación Superior deja claramente establecido que la Ley Fundamental de la Universidad Boliviana y todo el ordenamiento jurídico que ella supone, y que deberá examinar la próxima Legislatura Nacional, está vigente. La problemática universitaria y su solución debe ser encarada con sujeción a ella, dentro del marco del más amplio concurso de la Comunidad Universitaria.

La Paz, diciembre de 1978

RELACIONES PUBLICAS DEL CNES

EXTRAVIO

EL CHEQUE N°. 651 DEL BANK OF AMERICA POR $US. 13.500.- DE FECHA 5-12-78 QUEDA NULO Y SIN VALOR POR EXTRAVIO,

La Paz, Diciembre 15 de 1978.

EXTRAVIO

Se pone en conocimiento de Bancos, Comercio y Casas de cambio que el cheque N° 387 girado por Banco del Estado a la orden de Trans Aereos Bolivar por US$. 10.000.- ha sido extraviado.
Por tal motivo queda anulado por presente aviso y se procederá a la extensión del duplicado respectivo.
Diciembre 15, 1978.

Se pone en conocimiento de Bancos, Comercio, Casas de cambio y publico en general que los siguientes cheques girados por el Bco. Central han sido extraviados:

N° 8501 por US$	600.-
N° 9176 por US$	427.50
N° 9175 por US$	497.50
N° 8814 por US$	1.331.94
N° 8744 por US$	1.000.00
N° 8912 por US$	2.000.00
N° 8915 por US$	1.355.25
N° 8914 por US$	350.00

Por tal motivo quedan anulados por el presente aviso y se procederá a la extensión de los duplicados respectivos.
Diciembre, 15, 1978

Se pone en conocimiento de Bancos, Comercio Casas de cambio y publico en general que los siguientes cheques girados por el Bco. del Estado han sido extraviados:
N° 67033 girado contra Swiss Bank Co. por US$ 3.000.-
N° 67068 girado contra Swiss Bank Co. por US$ 150.-
Por tal motivo quedan anulados por el presente aviso y se procederá a la extensión de los duplicados respectivos.
Diciembre, 15, 1978.

LIQUIDACION DE TARJETAS NAVIDEÑAS

Nacionales e Importadas.

GRAN SURTIDO

Elija las suyas desde DOS PESITOS, con sobre incluído.
Además: OBSEQUIAMOS un novedoso ALMANAQUE DE PARED.

ATENCION: SABADO Y DOMINGO

BALLIVIAN 1417 - lado Casa Macdonald.

Universidad Mayor de San Andrés
División de Extensión Universitaria
Departamento de Música

RR.PP. N°. 187/78

PARANINFO

Recital del Conjunto

RUPHAY

Lunes 18 Horas 19:00

¡ATENCION!

MAESTROS URBANOS Y RURALES
EMPLEADOS PUBLICOS
GUARDIA NACIONAL
GRANDES CREDITOS Y SIN CUOTA INICIAL
CASIMIRES "SUPERTEX" diferentes diseños y colores
FRAZADAS y MANTAS
CAMISAS "Aristocrat Shirt", etc.
Referencias:

"MULTICREDITO"

Baptista N°. 832 (Plaza Garita de Lima)

CORPORACION MINERA DE BOLIVIA

Invita a los señores representantes y firmas proveedoras, a recoger el pliego de especificaciones de la Secretaría de la Comisión de Adquisiciones, 4to. piso Edificio Central, correspondiente al siguiente pedido:

32698 ACERO PARA MUELLES DE FERROCARRILES

El plazo de presentación de ofertas es hasta horas 16:30 del dia miércoles 17 de enero de 1979.

SUB-GERENCIA
DE ADQUISICIONES
GR-1036/78
La Paz, diciembre 15 de 1978.

PROFESORES DE INGLES

CENTRO BOLIVIANO AMERICANO

Se complace en anunciar la apertura del: SEMINARIO SOBRE ENSEÑANZA DE INGLES COMO SEGUNDA LENGUA.

Fecha: Del 8 al 12 de enero.
Horario: 9 a 12 y 2 a 5
Temas: Metodología Básica, Método Audio Lingual, sus Técnicas y Modificaciones, Ejercicios Estructurados y Comunicativos, Trabajo de Estudiantes en Equipo y Planificación de Lecciones. Mejoras en la Proficiencia del Idioma.

Disertantes: Personal especializado en el ramo.
Costo: $b. 800.00
Se otorgará certificado de asistencia

INSCRIPCIONES: Del 18 de diciembre al 5 de enero; De 8:30 a 12. De 3:00 a 6:00 Av. Arce N°. 2142.

CONFEDERACION SINDICAL DE TRABAJADORES FERROVIARIOS, AERONAVEGACION LUZ Y FUERZA, TELEFONOS, AEROPUERTOS Y RAMAS ANEXAS DE BOLIVIA

Cite: CFRA. 1/78/959

La Paz,15 de diciembre de 1.978

Al señor
Gral. Brig. David Padilla Arancibia
EXCELENTISIMO PRESIDENTE DE LA JUNTA MILITAR DE GOBIERNO DE LA REPUBLICA DE BOLIVIA

Palacio de Gobierno.

Excmo. Señor Presidente:

Con los respetos de nuestra atenta consideración, nos es altamente honroso dirigirnos a Su Excelencia para hacerle conocer que, molestamos a su Ilustre Autoridad por el hecho de no haber merecido la atención debida por parte de los Señores Secretarios de Estado en los Despachos de Trabajo y Desarrollo Laboral,Finanzas y Transportes y Comunicaciones, a los que hemos recurrido en demanda de la solución de los siguientes problemas pendientes:

1.- El cumplimiento del pago de los aportes del Gobierno a la Empresa Nacional de Ferrocarriles; en la Gestión de 1.978,has sido entregados con informalidad que ha ocasionado daños de consideración, al punto de que en el momento atraviesa una situación por demás crítica,en desprestigio tanto nacional como internacional; las gestiones realizadas a nivel de la Empresa y de nuestra Organización Sindical ante el señor Ministro de Finanzas, no han sido debidamente consideradas, restándole toda importancia, llegando a la descortesía de no concedernos una entrevista para buscar una solución adecuada dentro de las cordiales relaciones; por esta explicación la reacción de los trabajadores ferroviarios y ramas anexas, ha sido unánime para exigir el pago del saldo adeudado de $b. 55.182.000.oo para dar una solución definitiva y favorable a la crítica situación de la Empresa Nacional de Ferrocarriles y lo que innegablemente impacta a los intereses de los trabajadores tanto pasivos como activos, una vez que las Entidades de Seguro Social se ven impedidas de cumplir sus obligaciones normalmente,así como el pago de sueldos y salarios a los trabajadores son retrasados por parte de la Empresa Nacional de Ferrocarriles.

2.- El Sindicato de los Trabajadores de Luz y Fuerza Power de Oruro, vienen siendo burlados en sus justas aspiraciones de incremento salarial, desde el mes de julio del presente año, con la intransigencia de parte de la Empresa y han agotado todos los esfuerzos para encontrar una solución favorable y en las mismas condiciones que los trabajadores de la Compañía de Energía Eléctrica (Bolivian Power) de La Paz, pero que la incomprensión patronal ha originado que llegue a un estado conflictivo y que los trabajdores recurren a su único medio de defensa.

3.- Otro problema que también ha tomado proporciones de conflicto obrero-patronal se ha originado en la Empresa de Teléfonos Automáticos S.A.,de La Paz, sobre el comportamiento de algunos altos personeros que con su intolerancia y conducta antisocial vienen ocasionando problemas, viéndose obligados los trabajadores a exigir a la Gerencia adopte medidas de protección contra estos elementos.

4.- Otro punto y de prioritaria importancia por la perentoriedad que significa es el relativo a la autorización a la Empresa Nacional de Ferrocarriles de recursos que tiene presupuestado al igual que los años anteriores con destino a la compra de juguetes para los hijos de los trabajadores Ferroviarios y Ramas Anexas con motivo de las tradicionales fiestas de Navidad y que con irritante discriminación se pretende negar un derecho adquirido por los trabajadores y que ninguna otra oportunidad se ha tropezado con semejante incomprensión, pese a que por otro lado se autoriza a la H. Alcaldía Municipal de La Paz los desembolsos para obsequios de Navidad a aquellos trabajadores, que por supuesto nos satisface.

5.- Desde el momento mismo en que las Organizaciones Sindicales del país han recobrado sus derechos a su libre e independiente desarrollo de sus actividades laborales a nivel sindical, se ha propugnado ante las autoridades correspondientes de la necesidad de completar ese reconocimiento legítimo con el goce de la autonomía económica y la reposición de los recursos injustamente suspendidos por las Empresas de Energía Eléctrica y Teléfonos Automáticos del país.

Al respecto en el mes desepti embre de 1.978,se ha suscrito un Convenio ante el Señor Ministro de Trabajo y Desarrollo Laboral, que lastimosamente no se ha dado cumplimiento hasta la fecha, ocasionando como es natural perjuicios en el desenvolvimiento de nuestras específicas funciones sindicales. Por esta razón y como hay indiferencia por parte de las Autoridades pertinentes, la Confederación Sindical de Trabajadores Ferroviarios, Aeronavegación, Luz-Fuerza- Teléfonos,Aeropuertos y Jubilados de Bolivia, así como sus Federaciones Afiliadas, deberán recobrar su plena autonomía en el manejo de los fondos provenientes del recargo del 1.20%. Y, las Empresas cuyos trabajadores se encuentran afiliados a la Máxima Entidad deberán proceder a la reposición de este recargo.

Excelentísimo Señor Presidente, con esta exposición hemos querido darle una imagen exacta de nuestros problemas y que fundamentan la decisión de adoptar la extrema medida hasta conseguir la solución integral de los puntos planteados y consideramos que es un tiempo prudencial de espera 72 horas para la atención de nuestras demandas, caso contrario los Trabajadores Ferroviarios, de Luz-Fuerza, de Teléfonos, Aeronavegación y Aeropuertos de Bolivia, entrarán en HUELGA GENERAL E INDEFINIDA a partir de las 0:00 del dia 19 del presente mes de diciembre de 1.978.

Dejamos expresa constancia que los Trabajadores Ferroviarios y Ramas Anexas hemos vencido extremando esfuerzos para evitar esta situación conflictiva pero ante la indolencia demostrada sentimiento de comprensión y patriotismo que nos anima y que ha colmado los limites de nuestra tolerancia no nos queda otro recurso que asumir la defensa de nuestros intereses y el respeto a nuestros derechos con el único instrumento pacífico que es la HUELGA.

Con este motivo reiteramos a Vuestra Excelencia las seguridades de nuestra distinguida consideración y lo saludamos respetuosamente.

p' COMITE EJECUTIVO

Miguel Ruiz Martinez, SECRETARIO GENERAL; Gonzalo Guzmán Egüez, SECRETARIO DE RELACIONES; Gilberto Romero Rollano, SECRETARIO DE CONFLICTOS; Walter Burgos Suárez, SECRETARIO DE CONFLICTOS; Enrique Hurtado A., SECRETARIO DE CONFLICTOS; Cárdenas, SECRETARIO DE CONFLICTOS; Enrique Hurtado A., SECRETARIO DE HACIENDA; Jorge Chávez Godoy, SECRETARIO DE ACTAS; René Reyes Velasquisiciones; Casto Rivero Velasco, SECRETARIO DE PRENSA Y PROPAGANDA; Jaime Astorga Enriquez, Seco, SECRETARIO DE PRENSA Y PROPAGANDA; Jaime Astorga Enriquez, SECRETARIO DE BIENESTAR Y VIVIENDA; Angel Gómez García, ASESOR SINDICAL.

ES CONFORME:

José Ugarte Calvi
SECRETARIO PERMANENTE

EN BOLIVIA
Inversión asegurada

Todo lo que Ud. necesita para proteger su inversión está en LA GRAN CADENA DEL HOGAR, con una cobertura que ABARCA TODO EL PAIS, pudiendo usarla en el lugar en que se encuentre con la tranquilidad de que será atendido gratuitamente por un año, y por supuesto atención permanente de por vida del producto por técnicos especializados que usarán la más alta y avanzada tecnificación con repuestos genuinos.

Depósitos de "Tecnicentro" mostrando su línea de repuestos genuinos de fábrica

Vista parcial de unos de nuestros salones técnicos de servicio con personal altamente capacitado e instrumental adecuado y preciso.

Oficina de supervisión general de servicios.

Eso sí, únicamente con certificado de DG DOBLE GARANTIA que obtendrá con su compra EXCLUSIVAMENTE EN LA GRAN CADENA DEL HOGAR, Distribuidoras National, de todo el pais.

LA GRAN CADENA DEL HOGAR

Distribuidoras National

TIMEX

el reloj más vendido en el mundo

CON GARANTIA TOTAL CONTRA TODO RIESGO

Automático, día y fecha, segundero independiente, antichoque, impermeable, antimagnético.
$b. 1.295.-

desde **$b. 505.-**

Cronógrafo Caballero 20 funciones: cronometraje por vueltas, tiempo elapsado, calendario automático para 4 años y mucho más
$b. 2.995.-

Dama sport elegante, ultraplano, antichoque, antimagnético, diseño estilizado, correa strap--on
$b. 505.-

Eléctrico dama, funciona continuamente aunque se deje de usar por meses, impermeable, antimagnético.
$b.1.795.-

Manual caballero, ultraresistente, segundero independiente, antimagnético, fechero impermeable
$b. 875.-

SU ALMACEN PREFERIDO LE ENTREGA POR SU COMPRA UN CUPON NUMERADO PARA EL SORTEO DEL 10 DE ENERO DE 1979.

TIMEX

ANTICHOQUE, ANTIPOLVO
REVOLUCIONARIO EN TODO

Digital dama 6 funciones Hora, minuto, segundo, mes, fecha, luz. Calendario automático para 4 años.
$b. 1.795.-

PREMIOS: UN TELEVISOR, TOCADISCOS, RELOJ ELECTRONICO, Y OTROS PREMIOS EN RADIOS Y RELOJES.

VENTAS EN:

LA PAZ

"CREDIPOPU" Potosí esq. Ayacucho
"LA JUVENTUD" Comercio 950
RELOJERIA ORTEGA Sagárnaga 395

PAPEL NAVIDEÑO CROMADO

VARIEDAD DE COLORES

Ventas al por mayor en:

General Gonzáles N° 1317, San Pedro

IMPORTANTE Y DINAMICA ENTIDAD AUTONOMA Y DESCENTRALIZADA, UNICA EN SU RAMO, REQUIERE PARA TRABAJAR EN LA CIUDAD DE LA PAZ

INGENIERO ELECTROMECANICO O MECANICO

La citada Institución ofrece a la persona que ocupe el mencionado cargo, óptimas posibilidades y remuneración de acuerdo con el puesto.

El cargo a ser llenado es: Jefatura del Departamento Talleres y Mantenimiento, y los requisitos para postular son:

- Ingeniero especializado principalmente en motores.
- Estar inscrito en el Consejo Nacional de Ingeniería.
- Cursos de Post-Grado
- Tres años de experiencia
- Edad comprendida entre 25 y 35 años.

A los interesados en esta selección se les invita a enviar sus Curriculum Vitae, fotocopia de títulos, certificados, etc. además de fotografía actualizada y dirección correcta a la casilla N°. 4439 La Paz, hasta el día martes 26 de diciembre de 1978.

Los documentos serán evaluados en forma confidencial.

La Paz, diciembre de 1978

Se venden

De ocasión arañas de 5 luces y otros por sólo $b. 1.600.--

Indaburo 710 (esq. Jaén).

PRONTO!! Cine SCALA

COLEGIO MEDICO DE BOLIVIA CONSEJO NACIONAL

OFRECE TIENDA EN ARRENDAMIENTO

En arrendamiento mensual en base a contrato, se ofrece tienda en el edificio de la Calle Ballivián N°. 1266 de esta ciudad, para instalar negocio compatible con la naturaleza de la institución.

Pueden los interesados ver el local ofrecido y presentar sus propuestas de pago de alquiler en sobre cerrado en la Secretaría en la misma dirección.

La Paz, 14 de diciembre de 1978

LA DIRECTIVA

(sello)
COLEGIO MEDICO DE BOLIVIA
SECRETARIA
LA PAZ-BOLIVIA

MINISTERIO DE URBANISMO Y VIVIENDA
CONSEJO NACIONAL DE VIVIENDA PARA TRABAJ
FABRILES, CONSTRUCTORES Y GRAFICOS

NOTIFICACION

URBANIZACION VILLA SANTIAGO II - ALTO LA

Se notifica a los adjudicatarios de los Pl 100-80-54 y 50 de Villa Santiago Alto La Paz, hasta la fecha no hayan ocupado sus vivien la obligación que tienen de hacerlo hasta el d del presente mes, como último plazo prorrogable.

Caso contrario, la entidad procederá recuperación de todas aquellas viviendas permanezcan desocupadas, para readjudic a otros postulantes sin reclamación post alguna.

La Paz, 15 de diciembre de 1978

Nuevo Festival del Inolvidable Pedro Infante

Los colosos del cine mexicano en la más hermosa historia de amor...

Pedro Infante-Maria Felix

¡La Obra Cumbre del Cine Mexicano!

¡¡TIZOC es risas, música, dolor y honda poesía!! TIZOC es también una película Inolvidable.

TIZOC

(AMOR INDIO)

En Maravillosos Colores

Director: ISMAEL RODRIGUES

Censura: Sólo Mayores de 14 años

Hoy CINE PARIS

LA HISTORIA COMPLETA de HEIDI, el personaje más tierno de la televisión que apasiona a CHICOS y GRANDES, AHORA EN EL CINE Y A TODO COLOR!

HEIDI

HABLADA EN ESPAÑOL

El mejor regalo de vacaciones para toda la familia!

HEIDI...La chica más querida del mundo entero

Es Otro Sensacional Impacto De Incofisa Ltda.

MUY PRONTO...!!

EN EL CINE SCALA

DINAMICA E IMPORTANTE ENTIDAD AUTONOMA Y DESCENTRALIZADA UNICA EN SU RAMO, REQUIERE PARA TRABAJAR EN LA PAZ

TECNICO MECANICO

La citada Institución ofrece a la persona que ocupe el mencionado cargo, óptimas perspectivas de ascenso, posibilidad de realizar una carrera y remuneración acorde con el puesto.

Se requiere EGRESADO de la Escuela Pedro Domingo Murillo, en edad comprendida entre los 22 y 30 años, deberá poseer brevet profesional y tener experiencia en el mantenimiento de movilidades y equipo.

Las solicitudes acompañadas de dirección completa, las fotocopias correspondientes (títulos, certificados etc) y reciente fotografía deberán rotularse: "TECNICO MECANICO" y dirigirlas a la casilla N° 4439 La Paz, hasta el día martes 26 de diciembre de 1978.

Los documentos serán evaluados en forma confidencial.

La Paz, diciembre de 1978

MUTUAL "LA PRIMERA"

COMUNICA A SUS DISTINGUIDOS SOCIOS, QUE POR MOTIV DE CAPITALIZAR LOS INTERESES CORRESPONDIENTES AL SEGUN SEMESTRE DEL PRESENTE AÑO, LAS OPERACIONES DE NUESTRO PARTAMENTO DE AHORROS SE SUSPENDERAN A PARTIR DEL DIA L NES 18 DEL PRESENTE MES, HASTA EL 1°. DE ENERO INCLUSIVE, BIENDO REINICIARSE LA ATENCION A PARTIR DEL DIA MARTES 2 ENERO DE 1979.

La Paz, Diciembre 11, de 1978

FLORERIA "COPACABANA"

Av. 16 de Julio N°. 1806

GALERIA HOTEL COPACABANA

Teléfonos N°. 3522441 - 352242

SE ENCARGA DE:

Arreglos Florales Modernos

Decoración de Iglesias para Matrimonios

Bouquets

Arreglos navideños

Ofrendas fúnebres

Ikebana

Corsage

Arreglos para banquetes

ESTAMOS A SU SERVICIO

ATENDIENDO DE LUNES A VIERNES

Y SABADO TODO EL DIA

AVISOS ECONOMICOS

Revistas Libros

GISBERT Y CIA. S.A.
Casilla 145

LA PAZ - BOLIVIA

MATEMATICAS PARA USTED:
APOSTOL - Análisis Matemático
BARNETT - Algebra y Trigonometría
DI VINCENZO - Matemática Financiera
KREIDER - Introducción al Análisis Lineal (2 tomos)
PERELMAN - Matemáticas Recreativas
RICHARDSON - Fundamentos de Matemáticas

Ropa

PARA NAVIDAD COMPRE NOVEDADES en Ropa de bebé, lindas muñecas Españolas a precios sin competencia, juguetes instructivos, en Boutique Paquita, situada en la GALERIA DEL CINE MONJE CAMPERO" bajos a mano izquierda, abierto inclusive sábado y domingo 16-20/ (R)

Propiedades Terrenos

LUBRAVE YANACOCHA 448 Vende terrenos: Alto Miraflores: 200 mts. $b. 50.000 terreno Alto Obrajes 270 metros $b. 170.000; Villa Adela 300 metros $b. 80.000; terreno Irpavi buena ubicación 600 metros $b. 950. el metro; Villa Armonia 200 metros 50.000 $b. (17-18)

VENDO TERRENO 20.000 m2 en el Alto y 300 m2 Alto Lima. Referencias 310398 y 363770 (16-21/102856)

PROPIEDAD GANADERA vendemos en Alto Beni. Excelente oportunidad para inversionistas. Referencias en teléfono 790743 o en casilla 2962 La Paz (12-18/R)

Departamentos Habitaciones

DOY EN CONTRATO ANTICRETICO DEPARTAMENTO INDEPENDIENTE en Miraflores Zona Sucre Tenis Club. Referencias teléfono 360423 (12-15/R)

DOY HABITACIONES Referencias teléfono 342843 (24-18/102629).

ANTICRETICO SE OFRECE en Ciudad Satélite, departamento por estrenar. Ref. teléfono 811573 (15-18/102643)

departamento venta &us. 55.000 $us. ó anticrético 250.000 $b. zona Miraflores teléfono 357031 (16-29/102853)

PEQUEÑO DEPARTAMENTO con tienda en anticrético. Referencias Final Colón 1021 (14-18/102625)

SE OFRECE ANTICRETICO DEPARTAMENTO Ciudad Satélite teléfono 8-11573 (29-19/102213)

Profesores Academias

PROFESORA PREPARA ALUMNOS ciclo básico. Referencias teléfono 357332 (16-18/102851)

PERMUTA Profesor con cargo escuela nocturna de La Paz, desea permutar por similar en Cochabamba. Referencia. Telf. La Paz, 340393, Cochabamba 41731 (13-22/102624)

ofertas especiales

VENDO HORNO INDUSTRIAL apta para salteñas. Referencias teléfono 811123 (16-18/102852)

VENDO LINOTIPO modelo 31 con matriez 8-10 puntas. Referencias Avenida América 119 teléfono 355397 (16-20/R)

SILLON DENTAL VENDO Ocasión Academia Indianápolis (9-20/102605)

Casas

EN ALQUILER PARA OFICINAS Doy amplio departamento 5 habitaciones y dependencias en Landaeta 262 -5to. piso teléfono propio y ascensores. Referencias teléfono 373864. Horas de oficina (14-16/102632).

LUBRAVE YANACOCHA 448 Vende casas: Plaza Villarroel; Ciudad Satélite dependencias completas otro: prolongación Alcoreza $b. 130.000 (17-18)

VENDO CASA DE TRES DORMITORIOS y dependencias excelente ubicación en Obrajes,calle 13 casi esquina 10 teléfono 784152 en Cochabamba, "PACIERI" 3340, a partir de horas 20. Sr. González (15-23/102641)

DE OCASION VENDO CASA para renta. Referencias teléfonos 3-52574 y 3-52965 (15-31/10264)

VENDEMOS UNA CASA cerca Garita de Lima. Referencias Yng Plata teléfono 34226 (16-18/1028

Vehículos

VENDO MUY BARATO COCHE "CHEVROLET" mod. 52 dos puertas verlo taller Rejas Busch esquina Villalobos (Miraflores) (14-17/102634).

VENDO CHEVY SUPER 77 IMPECABLE 9.000 KM. TRATAR COMBOGEL CUBA 1412 (14-20/R).

VENDO TAXI "DÁTSUN" Modelo 75 Ref. teléfono 355567 (10 - 13 R)

VENDO JEEP SCOUT International 68 - 69, excelente estado, pintura original. Ref. Telf. 371906 (13-17/102626)

VENDO URGENTE camioneta F-350- 2,1/2 Toneladas y carpa 5 x 4. Ref. Almirante Grau 549 (3er. piso) (12-19/102611)

Teléfonos

LUBRAVE YANACOCHA 448 Anticrético teléfono zona céntrica $b. 12.000; Anticrético dos habitaciones Cañada Strongest $b. 50.000; otro (17-18)

VENDO TELEFONO Inmediaciones Plaza Villarroel Referencias teléfono 326879 (1618/102650)

SE VENDE EN CALACOTO teléfono particular. Referencias teléfono 791829 (16-18/102649)

Muebles

$b. 2.500.- LIVINGS BOLIVAR 616 Of. "3" Teléfono 326869 (16-24/102648)

Restaurant Bares

GRATA ATENCION en el servicio de Restaurant. Sirvase diariamente almuerzo, cena y para gustos mas exigentes, platos variados, como fricasé, chicharron etc. También atención de salteñas a domicilio kioscos, pastelerias, Atención y pedidos en Avenida Montes 755 primer piso (16-25/R)

Técnicos

TV. REPARAMOS TV. REFRIGERADORES en domicilio "AÑO DE GARANTIA" Ref. teléfono 362299- (16-19/102646)

ELECTRICISTA REPARA cocinas, calefones en general teléfono 343622 (14-17/102633)

TELEVISORES "EQUIPOS STEREOFONICOS" Cuadrafónicos. Reparamos toda marca GARANTIA. Referencias Colombia 243, teléfono 3-62911 (4-8 Enero 79/100780).

SERVICIOS DOMICILIARIOS. PLOMERIA Electricidad, pintura, albañilería en general. Ref. teléfono 322844 (6-3En/102427)

TECNICO REPARA refrigeradores, cocinas, lavadoras. Telf. 321058 (12-30/102618)

TELEVISORES Equipos estereofónicos, cuadrafónicos HI-FI cualquier marca. Reparamos servicio domicilio con garantía, teléfono 361123 (12-19/102620)

TV. SERVICE TV. Hitachi, General Electric, Westinghouse, Silvania, cualquier marca. Reparamos servicio domicilio con garantía, teléfono 361123 (12-19/102620)

TV. ARREGLO TV. Radios a DOMICILIO teléfono 786336 (28-20/dic/102000).

ELECTRICISTA Reparaciones, teléfono 370844. Bustinza. (7-31/102436).

CONSTRUCCIONES REPARACIONES pintor interior exterior, tipo empapelado Telf. 791894 (12-17/102613)

CEPILLAMOS PISOS Teléfono 3-61432 (8-2-I/102438)

SE HACEN INSTALACIONES Y REPARACIONES teléfono 354306 (11-17/102609)

ARREGLO TELEVISORES Radios a Domicilio teléfono 786336 (15-26/102644)

ARREGLO TELEVISORES Radios a DOMICILIO teléfono 327801 (15-26/102644)

ALBAÑIL Pintor Telf. 350454 (13/18/102627)

CONSTRUCCIONES REFACCIONES pintor interior exterior, tipo empapelado. Telf. 791894 13-18/102613)

TV. SERVICE TV. Zenith, Admiral, Philips, Philco, cualquier marca. Reparamos servicio domicilio con garantía, teléfono 361123 (12-19/102690)

Animales

SE VENDE CACHORROS COCKER SPANIEL Ref. Villalobos 2009. (R).

Orquestas

LOS "ONIX" Conjunto Electrónico teléfono 362097-365996 (9-25/102602)

LOS BARAHUNDOS Telefono 354277 (30-22/101115)

ORQUESTA YUNGUEÑITA BENANCIO BURGOA 50 esquina Carlos Torrez lado escuela. Teléfono 364416. (7-18-XII/100959)

ORQUESTA ELECTRONICA "BICOLOR" Teléfono 352801 (16-27/102647)

ORGANISTA ARMANDO RODRIGUEZ TELEFONO 330948 (6-22/102420)

CARLOS ROJAS "ORGANISTA" TELEFONO 364206 (13-31 Dic/100793)

LOS "GRITOS" CONJUNTO ELECTRONICO TELEFONO 363522 de 2 a 5 (6-22/102421)

SE VENDE HERMOSOS CACHORROS Cockier Spaniel, Referencias Francisco de Miranda esquina Villalobos Nº. 2009 teléfono 329326 (30-10/R).

ORQUESTA "STAR 5" TELEFONO 353220 (17-2/102857)

ORQUESTA ELECTRONICA "PENTAGRAMA" teléfono 330948 (1º-2 En 79/102230).

Varios

GESTIONAMOS LIBRETAS MILITARES Licencias profesionales carnets Identidad. Sagárnaga 173 segundo piso OFICINA "4" (15-19/102645)

VENDO PANETONES PARA NAVIDAD $b. 50 de 1 kg. teléfono 355250 Sra. Raquel (16-25/R)

MANIQUIES, todo tipo para exhibición vendo. Ref. Telf. 321641 (12-18/102610)

Préstamos Dinero

LUBRAVE YANACOCHA 448 Necesitamos dinero: 20.000; 30.000; 50.000; 100.000; 200.00; 300.00 Ofrecemos Buenas Garantías. Tel: 350612 (17-18)

LUBRAVE YANACOCHA 448 Prestamos dinero sobre hipotecas y joyas. Tel: 350612 (17-18)

COCHABAMBA

EN COCHABAMBA VENDO CASA zona céntrica para Edificación 500 M2 Nataniel Aguirre 6985 esquina Montes (17-28/98751)

EN COCHABAMBA por sólo 780.000 Chalet en venta a estrenar, living, comedor, 3 dormitorios y demás dependencias. Referencias Teléfono 40519 Sra. Arnez. (13-18/98745)

EN COCHABAMBA SE OFRECE EN VENTA CASA renta con dos frentes de 24 mestros c/u sobre calle Sucre y Pasaje Mercado Municipal, Ofertas a casilla 87 y teléfono 26208 COCHABAMBA (17-21/98752)

EN COCHABAMBA Vendo casa nueva amplia. Zona comercial 3 almacenes 3 departamentos garaje Ref. la misma Esteban Arce esquina Honduras. Nº (13-17/98746)

EN COCHABAMBA SE OFRECE en venta casa renta con dos frentes de 24 metros c/u, sobre calle Sucre y pasaje Mercado Municipal, Ofertas casilla 87 y teléfono 26208 COCHABAMBA (16-20/98752)

EN COCHABAMBA Vendo lote de 3.000 M2 y otro de 5.000 M2 sobre Avenida de Circumbalación dentro Radio Urbano. Teléfono 40513 Casilla 1706 Cochabamba.

EN QUILLACOLLO, Villa Moderna sobre Avenida Suárez Miranda final, vendo CHALET una planta, aparte amplio salón 8 x 30 M. Construcciones nuevas en lote de 2.000 M2, amurallado. Precio 750.000 Ref. Cochabamba. Tel. 2-5675 (13-24/102628).

SANTA CRUZ

EN SANTA CRUZ se vende casa en zona residencial (R. Moreno, cerca Plaza Blacutt Referencias teléfonos 22164 (14-18/102636).

EN SANTA CRUZ VENDO HOTEL Completamente amoblado cuadra y media de la plaza principal 804 m2. teléfono 2-4096 (1º-17/99043).

EN SANTA CRUZ Se compra CHALET, construcción nueva zona residencial. Ofertas a casilla 8555 Telf. 3-23650 y 3-40506 La Paz. (13-19/102625)

EN SANTA CRUZ VENDO de ocasión camiones VOLVO N-720 y N-1020 2 traillers y dos carrocerías. Referencias Santa Cruz casilla 1081 teléfono 3-1478 (9-30/101032)

EN SANTA CRUZ VENDO HERMOSO CHALET Interior segundo anillo Sud Referencias 2-5902 (16-21/102855)

EN SANTA CRUZ COMPRO URGENTE MOVILIDAD nueva con o sin papeles. Referencias 2-5902 (16-21/102855)

EN SANTA CRUZ EN VENTA Grupo electrónico diesel Skoda 53KW. 50 ciclos 110 - 220 - 380. estado excepcional. Referencias teléfono 2-7783 (16-24/101042)

EN SANTA CRUZ CASA EN VENTA ó anticrético, sobre calle Cañada Strongest, entre Avenida Monseñor Rivero y Libertad, antes del Cristo Sup. 854 m2 8 habitaciones, todo servicio galpón, aire acondicionado semiamoblada. Ref. teléfono 30707 y 24799 (16-21/101045)

EN SANTA CRUZ En Avenida Banzer 282, vendo lote 515 m2. con galpon 100 m2. agua, y luz trifásica, plano de 2 plantas aprobado, precio $b. 600.000.-- teléfono 26281 (7-18/101020)

EN SANTA CRUZ SE VENDE TERRENO de diez y seis mil m2. sobre Avenida Cushing 3er. anillo (Faja de Equipamiento), Referencias teléfono 2-6859 (17-28/101053

National — ARTEFACTOS PARA EL HOGAR DE FAMA MUNDIAL

agenda

PRESENCIA Av. Mariscal Santa Cruz Edif. Esperanza CENTRAL Tel.f. 40460 - 41125 y 52184 GERENCIA: Tel. 52172. PUBLICIDAD Tel. 52178 REDACCION: Tel. 51998 - Casilla 1451 Cajón Postal 3276.

ROL DE TURNO DE ESTABLECIMIENTOS FARMACEUTICOS DEL 16 AL 23 DE DICIEMBRE

SUIZA, Calle Comercio Nº. 809, Tel. 3-22214; **10 DE NOVIEMBRE,** Avenida Mariscal Santa Cruz Nº. 1050, Tel. 3-40990; **SAN ANDRES,** Plaza Villarroel Nº. 78, Tel. 3-60507; **MAYORI,** Avenida Carrasco Nº. 1448, Tel. 3-55060; **SANTA FE,** Avenida Arce Nº. 2332, Tel. 3-21581; **CUTTY,** Abdón Saavedra Nº. 1994, Tel. 3-51301; **SAN MARTIN DE PORRES,** Plaza Israel Nº. 503, Tel. 3-51565; **SANTA LUCIA,** Avenida República final Nº. 406; **SALUS,** Eloy Salmón Nº. 650; **SAN MIGUEL,** Urbanización San Miguel (Centro comercial), Tel. 7-82892; **LITORAL,** Calle 12 de Octubre Nº. 36 (El Alto); y **CALACOTO,** Avenida Ballivián Nº. 215 Calacoto.

FLOTAS

AVAROA Alonso de Mendoza 242 Tel. 27096 **ALIAGA** Montes 700 Tel. 26376, **ANDINO,** León de la Barra 360 Tel. 20471. **ATLAS** Alonso de Mendoza y Bozo 226 Tel. 28621 **AUTO LINEAS INGAVI** (viajes al Desaguadero) Manco Kapac 445 (Frente a Vita), Tel. 28981 **BUSTILLOS** Calle Tumusla, al lado Hotel Tel. 26894 **BOLIVIA** Alonso de Mendoza Tel. 55854 **CONDOR** Bozo esq. Montes Tel. 25893 **CONTINENTAL** Montes 675 Tel. 29061 **COPACABANA** Montes 620 Tel. 20377 **CINTA DE PLATA** Av. Manco Kapac (prolong I. Tamayo 417). Tel. 65658 **EXPRESO PANAMERICANO** Bozo 167 Tel. 20803 **EL CISNE** Bozo 169 Tel. 61321 **EL DORADO** Bozo 106 esq. Montes Tel. 40375 **EL CHAPACO** Chuquisaca 536 Tel. 40258. **FLOTAS UNIDAS 15 DE ABRIL** Calle Tiquina 131 Tel. 28911 **IMPERIAL** Pando 159 Tel. 57522 **KIRQUINCHO** Bozo 108 Tel. 54612 **KORILAZO** Montes 700, Tel. 23810 **LA VELOZ DEL SUD** Tiquina esq. Figueroa 739 Tel. 23146 **MANCO KAPAC** Tumusla 530 (Hotel Tumusla) Tel. 50033 **MONTAÑA DE PLATA** Manco Kapac **ORIENTE** Alonso de Mendoza esq. América 278 Tel. 27551 **SAMA** Plaza Riosinho 98 Tel. 64436 **SAN JORGE** Manco Kapac 450 (a 1/2 cuadra Vita) Tel. 61324 **TRANSPORTE DE CARGA A LARGA DISTANCIA** Plaza Alexander 190 Tel. 27775. **TRANS RIVEROS** Tel. 40475 Montes 660.

TRANSPORTE PESADO Montes 511 Tel. 25083 **TRANS SERVICE LTDA.** Alto de la Alianza 630 (Casilla 3929), Tel. 43154 **UNIVERSO** Montes 638 Tel. 42831 **URUS** Bozo 194 Tel. 50793. **VICTORIA** Calle E. Calderón 563 (Gran Poder) **YUNGUEÑA** Calle Viacha esq. Av. América 497 Tel. 43001.

BOMBEROS 119 - ASISTENCIA PUBLICA 118-2211 - RADIOPATRULLA 110 - TRANSITO 26148 SAMAPA 3669555 - 26548 - ENERGIA 54357 - TELEFONOS (RECLAMOS) 113 - INFORMACIONES 104 SEÑORITA HORA 117 LARGA DISTANCIA EXTERIOR 55907-09 INTERIOR 20402-03 HOSPITAL DE CLINICAS CENTRAL 22821-22872 - AASANA 59333-59310. RETEN DE EMERGENCIA DEPENDIENTE DE LA MUNICIPALIDAD 26643 y 66193.

EMPRESAS AEREAS

LLOYD AEREO BOLIVIANO: Tels. 54649-53132-55769-51155-51163-59053 - LUFTHANSA Tels. 20383-25780 - 50499-50609 - AEROPUERTO Tel. 59151, AEROLINEAS ARGENTINAS Tel. 50792, AVIANCA Tels. 57599, 50608, AIR FRANCE Tel. 51740, LAN Tel. 25536-57750 KLM Tel. 42965 SWISSAIR Tel. 28924 PAÑAM Tels. 54117-41863, BOA Tel. 26387 VARIG Tel. 21450 ECUATORIANA Tel. 54472, IBERIA Tels. 20270-24378, ALITALIA Tel. 23494 B.O.A.C. Tel. 55541 CANADIAN PACIFIC Tel. 55341 SOUTH AFRICAN AIRLINES Tel. 55541 BRITISH CALEDONIAN Tel. 55541 TAM Tel. 25542 AEROPUERTO 59125 **BRANIFF INTERNATIONAL,** Lunes/Viernes: Mañanas: 09:00 - 12:00; Tardes: 14:00 - 18:30. Sábado: Mañanas: 09:30 - 12:30.

Continuaremos a su entera disposición en los horarios arriba mencionados y aprovechamos para recordarles nuestros números telefónicos:
Central: 321100 - 105. Aeropuerto: 810114 - 115.

FERROCARRILES

ESTACION CENTRAL Tel. 52510-53510.

Guia Profesional

Médicos

DR. TEODORO ARACENA
Médico-Oculista

Especializado en España y Suiza. Edificio Alborada. Cuarto Piso, Oficina 405. Juan de la Riva esquina Loayza. Horario 11- 12.30 y 15.30 - 19.00 Teléfono 350423 - 783910.

Dr. ALBERTO MARIACA V.
Médico Cirujano

Medicina interna. Especialidad: Gastroenterologia. Estómago, intestinos, apéndice, hígado, vesícula biliar, páncreas, etc. Consultorio: Plaza Venezuela (Edificio Sobima - Altos O.K) 3er. piso. Hrs. 17 a 20. Teléfono 365178. Domicilio 323832

Dr. HUGO DEL CASTILLO MORALES
Médico-Cirujano
Otorrinolaringólogo

Atiende enfermedades de oídos, nariz y garganta. Consultas de 2 - 5 (14 a 17) . Consultorio : Mercado 1335. Teléfonos 322195 y 784992

Dr. N. ORIHUELA MONTERO
Cirujano Urólogo

Enfermedades de riñones, vejiga, uretra, próstata, etc. De Hs. 15 a 18. Edificio Montevideo 2º. piso. Tel. 326183 dom. 341752.

Dr. ALFREDO RAMIREZ TORRICO
Ciérujano Urólogo

Especialización Universidad de Chile. Cirugía enfermedades de riñones, vejiga, próstata, genitales, infertilidad, venéreas, etc. Avenida Camacho 1377. Teléfonos 357219 - 364817. Consultas horas 14 - 19, sábado 10 12.

Dr. GUILLERMO SUAREZ TEJADA
Urólogo

Cirugia y enfermedades de riñones, vejiga, próstata, genitales, venéreas, etc., transtornos urogenitales de la infancia. Consultorio: Mercado 996 Esq. Yanacocha, 1er. Piso. Horas 18 a 20 p.m. Tel. 64832.

RUTH MALDONADO BALLON
MEDICA-CIRUJANO
GINECOLOGA-OBSTETRICA

EXAMEN PREMATRIMONIAL. Parto SIN dolor. ORIENTACION SEXUAL DE LA PAREJA. Plaza Venezuela. EDIFICIO HERRMANN. PISO 17. TARDES 13.30-19.30 Reservar hora: Teléfono 350040.

RECHTSANWALTSPRAXIS
Dr. EVERT MENDOZA CORDOVA

Investigitionengesetz - Bankwesen - Handels una Gesellschaftsrechi - Steuerrecht - Zollangelegenheiten - Internationales Privatrecht - Zivilrecht und Strafrecht - Korrespondenten in der BRD und in Argentinien Yanacocha 300 Of. 502. Tel. 3-26983.

Dr. ROBERTO ROMAY
Cirujano - Dentista
Odontología sin Dolor

Odontologia, niños, adultos, anestesia general, tratamiento rápido, prótesis, coronas puentes, Edificio Libertad 2º. piso Of. 201 Jenaro Sanjinés Potosí, atenciones Lunes a Sábado. Teléfono 3-28573.

ENFERMEDADES RESPIRATORIAS
DR. ROLANDO MERUVIA SALAZAR
Europa - Norteamérica

Faringoamigdalitis, Bronquitis. Neumonías. Pleuritis (derrames). Asma. Bronquiectasias. Silicotuberculosis. Enfisema. Cáncer, abscesos, micosis pulmonares. Resfriados. Insuficiencia Respiratoria. Avenida Arce 2316. Teléfonos 344614-358471.

DR. WILLY MOLLINEDO M.
Cirujano Cancerologo
INEN - Lima Perú

Cirugia General.
Tumores: Benignos Malignos
Tumores: MAMA Tiroides Ginecologico Quimioterapia.
Consultorio Av. 20 de Octubre 2052 Telf. 321280.

Domicilio Telf. 329112

DR. FREDDY OROPEZA PEREYRA
Médico-Cirujano

Medicina Interna: Niños y Adultos.
Asesoramiento para Desnutrición. Alcoholismo Tuberculosis. Control Prenatal. Parto Psicoprofiláctico.
Consultorio: Illampu 842. 2º. Piso, Teléfono 3-58721. Horas: 8 y 30 a 10 y 30 a.m.- Emergencias: Buscamóvil: 810136. Favor RESERVAR HORA.

Abogados

ESTUDIO JURIDICO-ECONOMICO
FEDERICO E. SALCES PAZ
ABOGADO-AUDITOR

Tributarios. Coactivos. Notas y Pliegos de Cargo. Comerciales. Civiles. Penales. Agrarios. Sociales y Administrativos. Estudios Económico—Financieros. Organización y Racionalización de Sistemas Administrativos. ACTUALIZACION, ORGANIZACION E INSCRIPCION DE SOCIEDADES COMERCIALES. Potosi 1285. Edificio TOBIA. Teléfono 350913. Casilla 1092

ASESORIA Y CONSULTORIA JURIDICA
ORGANIZACION Y ACTUALIZACION DE SOCIEDADES
ESTUDIO JURIDICO
Dr. BENJAMIN MIGUEL

Calle Potosí 876. 1º piso, oficina 1 Teléfono 328475 Casilla 2296

Ecscribe LUIS ESPINAL

Bestias humanas: La vergüenza de ser hombre

1 **BESTIAS HUMANAS (LOS ULTIMOS GRITOS DE LA SAVANA)**, es una película documental (1975) de Antonio Climati y Mario Morra. Se presenta el contrapunto entre unos pocos que quieren preservar la fauna y protegen a los animales, y los instintos cazadores del hombre.

Los pueblos más primitivos cazan a los animales para comer, en cambio, los más "civilizados" los cazan por placer en un deporte sangriento. En cuanto a los peces, ni siquiera los protectores de animales parecen preocuparse de ellos.

El film busca lo exótico (la tribu fecundando a la tierra), lo sensacional (el turista imprudente comido por los leones ante los ojos de sus familiares) o lo cruel (las repetidas escenas de muerte y matanza). No obstante, no cae en el cinismo de Jacopetti, gracias a los comentarios inteligentes del escritor Alberto Moravia. Estos comentarios señalan el fraude de los documentales sensibleros de Walt Disney, y apuntan los elementos antropológicos, míticos y sociopolíticos subyacentes bajo los instintos de caza. Se señala la sublimación del instinto de caza en las guerras, y se ofrece un documento espeluznante de la barbarie humana, en una cacería de indios en la selva amazónica; a la brutalidad racista se añade el sadismo de la castración y el arranque del cuero cabelludo. Esta escena va más allá de lo aguantable, y el espectador sale del cine cargado con la verguenza de pertenecer a la especie humana. Al parecer, cuanto más refinado se cree un grupo humano más cruel es, y su violencia contra los animales y contra los otros hombres es más gratuita.

2 **BESTIAS HUMANAS** es un documental hecho con gran calidad técnica e intención artística. Al lado de los documentos amateurs (el turista devorado, la cacería contra los indios), domina una filmación energica, cámara en mano, pero valorada por los grandes detalles, los contraluces, y los fuertes movimientos de travelling y panorámica. Otros momentos se sienten más rebuscados y con una puesta en escena falsa, como la irónica caza del zorro, impedida por los protectores de este animal, o el montaje paralelo entre el avestruz herido y la vagoneta volcada.

Este tipo de films queda siempre en una especie de ambiguedad, cercana a la hipocresia; ¿Se critica el sadismo o se ofrece el sadismo como espectáculo? Se critica la caza, pero se exhibe la cacería ¿Acaso la cámara cinematográfica no es el rifle más violento, cuando se introduce en la intimidad (los ritos de la fecundación) o convierte la muerte en espectáculo?

(Lugar de exhibición: Cine Scala).

3 **CALLES PELIGROSAS (MEAN STREETS)** de Martin Scorsese es una magnífica presentación de un grupo humano de cultura italiana en Nueva York.

La película recuerda I VITELLONI, por los jóvenes desarraigados y vagos que presenta, aunque aquí están en un estado de pre-mafia. Pocas veces el cine norteamericano había presentado un film tan directo y real, con más contactos con el cine "undeground" que con el de Hollywood.

CALLES PLEIGROSAS es una película sin argumento, que no busca la espectacularidad; es un film de ambiente y pequeñas anécdotas, pero al final de la cinta, el espectador siente conocer mucho mejor y más profundamente a estos italoamericanos, híbridos entre dos continentes y dos culturas.

Las pinceladas que componen el cuadro comprenden una amplia gama: las obsesiones religiosas (cuadros de santos, las llamadas del infierno), los negocios sucios de la droga, la vida parasitaria y de bar en bar, el respetable tío, una amistad peleona y con el sistema de apadrinar al amigo.

Música, diálogos y costumbres, todo recuerda a Italia. Es magnífica la ambientación de los diálogos floridos, los ademanes vistosos y las poses casi melodramáticas. Así, el film resulta un gran estudio costumbrista y humano, a base de pinceladas sueltas, una cultura latina ahogada en un cuadro anglosajón y de ciudad monstruo.

Como un símbolo, se presenta preferentemente un mundo nocturno, con calles de basura, coimas, falta de trabajo, endeudamiento, crimen. Scorsese parece conocer muy bien el ambiente, su apellido es también italiano; y logra de sus actores una gran interpretación que se acerca al documental. El problema parece generalizarse a otras comunidades, por ejemplo, los latinoamericanos, como un quiste más dentro de aquella sociedad.

CALLES PELIGROSAS se sintetiza muy bien en esta amalgama de luces y basura, apariencias y pobreza, grandes carros y endeudamiento, amistad y crimen.

Scorsese filma con una cámara escrutadora, de movimientos rápidos y un fuerte granangular que le permite tener a foco cualquier movimiento imprevisto y la totalidad del espacio. A veces los efectos fotográficos llegan al preciosismo, como algunos travellings cámara en mano, o el seguimiento de los movimientos del borracho hasta que cae el suelo.

Scorsese filme con una cámara escrutadora, de movimientos rápidos y un fuerte granangular que le permite tener a foco cualquier movimiento imprevisto y la totalidad del espacio. A veces los efectos fotográficos llegan al preciosismo, como algunos travellinge cámara en mano, o el seguimiento de los movimientos del borracho hasta que cae al suelo.

Scorsese es también director de films tan bien ambientados como ALICIA YA NO VIVE AQUI y TAXI DRIVER.

(Lugar de exhibición: Cine Colonial).

4 **LAMPIAO REY DEL CANGACO** de Carlos Coimbra debe ser la segunda película brasileña llegada a Bolivia, en estos diez últimos años. Se trata de un film (no de los mejores) de cangaceiros, pero al menos nos acerca a la mitología popular del "sertao", se trata de un término medio entre el western y el cine revolucionario. Ya que no nos han llegado las películas de Rocha, Farias, Guerra, Pereira dos Santos, Diegues, etc. nos hemos de contentar con ésta de Coimbra, del año 1963, es decir del momento anterior a la explosión del "Cinema Novo'

Los diversos episodios del film están separados por las coplas de un narrador popular, que resalta la dimensión ya mítica de los grandes cangaceiros, representados en las figuras de barro que se venden en la feria. Esto crea un efecto distanciador y brechtiano.

La esencia del argumento es la lucha constante de los cangaceiros contra el ejército El motivo de esta lucha (aunque no se explicita mucho) es el hambre y la opresión, ya que el ejército está de parte de los hacendados, y contra el pueblo. Los tres polos de la acción (y de la ideología) son: el cangaceiro rebelde, el ejército opresor y el santón que predica la resignación. En el fondo queda el pueblo, que el ejército desaloja de sus hogares, y emigra en silencioso desfile. Este argumento de represión y liberación resulta un tema revolucionario popular, aunque no es el pueblo el que se levanta, sino unos pocos individuos. Pero la película presenta fundamentalmente al héroe individual, con toda la mitología del valor y el riesgo. Además, Lampiao es poco lúcido en su lucha, lo cual resta importancia a la obra.

LAMPIAO REY DEL CANGACO cultiva un preciosismo plástico que quita fuerza al tema, lo vuelve ficticio. La composición plástica procura construirse en profundidad, colocando en primer término algún objeto ambiental (especialmente, ramas secas o cactus) que acentúe la profundidad especial y valore más los movimientos de cámara, por el desplazamiento relativo de los diversos términos.

No faltan ciertas ambientaciones populares, como la fiesta con el volteo de los toros y la competición de los anillos, pero resalta la falsedad de los adornos y sombreros "nuevos" de los cangaceiros, y la misma recitación falsa de varios actores. Todo ello discrepa de la autenticidad de las piedras y las ramas secas del desierto.

Finalmente, LAMPIAO parece tener solamente las ideas pequeño burguesas del cansancio de tanta pelea y el deseo de poseer una casita y vivir en paz. Este aspecto acerca el film al melodrama, con sus respectivos idilios y tragedias familiares.

(Lugar de exhibición: Cine México).

5 **EL PRECIO DEL PODER (THE AMAZING HOWARD HUGHES)**.- de William A. Graham presenta una serie de anécdotas del multimillonario norteamericano. Ofrece sus rarezas, pero no su verdadera personalidad: sus inventos como el carro de vapor y el avión carguero

(al frente)

ACTUALIDAD CINEMATOGRAFICA

BESTIAS HUMANAS: LOS ULTIMOS GRITOS DE LA SAVANA presenta los instintos cazadores del hombre, un instinto de matar que le lleva a la destrucción de los animales y del mismo hombre. CALLES PELIGROSAS de Martin Scorsese es un film de ambiente, presentando eficazmente la sociedad marginal de los italonorteamericanos. LAMPIAO REY DEL CANGACO de Carlos Coimbra es uno de los pocos films brasileños llegados a nuestras pantallas, un término medio entre western y film revolucionario. EL PRECIO DEL PODER de W. A. Graham es un anecdotario del gran capitalista Howard Hughes, explotando especialmente sus rarezas. PELE de Francois Reichenbach es un documental caótico del futbolista más famoso. Y, en fin, HOMBRE SE NACE POLICIA SE MUERE de Ruggero Deodato es un policial sucio y convencional.

Pronto las mejores películas en los mejores cines presentada por
Cinema International Corporation

John Travolta Olivia Newton-John

GREASE ("BRILLANTINA")
UNA PRODUCCION ROBERT STIGWOOD/ALLAN CARR
JOHN TRAVOLTA OLIVIA NEWTON-JOHN en "GREASE"
y STOCKARD CHANNING como Rizzo y las actuaciones especiales de EVE ARDEN, FRANKIE AVALON
JOAN BLONDELL, EDD BYRNES, SID CAESAR, ALICE GHOSTLEY, DODY GOODMAN, SHA-NA-NA
Guión de BRONTE WOODARD Adaptación de ALLAN CARR Basado en la obra musical original de JIM JACOBS y WARREN CASEY
Presentada en Broadway por KENNETH WAISSMAN y MAXINE FOX en asociación con ANTHONY D'AMATO Coreografía PATRICIA BIRCH
Producida por ROBERT STIGWOOD y ALLAN CARR Dirigida por RANDAL KLEISER Canción Titular Original de BARRY GIBB
© 1978 PARAMOUNT PICTURES CORPORATION Todos Los Derechos Reservados

Cuando creían que ya había pasado el peligro...
y pensaban poder volver a bañarse en el mar...
TIBURÓN 2

LORRAINE GARY ROY SCHEIDER MURRAY HAMILTON
UNA PRODUCCIÓN ZANUCK/BROWN
Argumento de CARL GOTTLIEB y HOWARD SACKLER
Dirección de JEANNOT SZWARC • Basado en personajes creados por PETER BENCHLEY • Música de JOHN WILLIAMS •

Un choque en alta mar.
41 hombres atrapados en un Submarino Nuclear a 483 metros de profundidad.
El rescate submarino más espectacular jamás filmado.

"¡SOS... SUBMARINO NUCLEAR!" (Gray Lady Down)
MIRISCH CORPORATION PRESENTA
CHARLTON HESTON
DAVID CARRADINE • STACY KEACH
"¡SOS... SUBMARINO NUCLEAR!" (Gray Lady Down)
UNA PRODUCCIÓN WALTER MIRISCH
NED BEATTY • RONNY COX • STEPHEN McHATTIE • ROSEMARY FORSYTH
Guión de JAMES WHITTAKER y HOWARD SACKLER • Adaptación de FRANK P. ROSENBERG • Música de JERRY
Dirección de DAVID GREENE • Producción de WALTER MIRISCH • TECHNICOLOR • PANAVISION
UNA PELÍCULA UNIVERSAL • DISTRIBUIDA POR CINEMA INTERNATIONAL CORPORATION
SOS...Submarino Nuclear

Soledad SILVEYRA
Silvina RADA

SANDRO
GITANO
Colores
Todo Público
DISTRIBUIDORA LA PAZ

SANTO EL ENMASCARADO DE PLATA
«EL MISTERIO DE LA PERLA NEGRA»
MARA CRUZ
GUILLERMO GALVEZ
COLOR Dirección FERNANDO OROZCO
Martes
CINE CENTER

FESTIVAL DEL CINE FRANCES
Auspician: LA EMBAJADA DE FRANCIA Y LA ALIANZA FRANCESA
A Beneneficio del AÑO INTERNACIONAL DEL NIÑO EN BOLIVIA - Liga Contra el Cáncer.

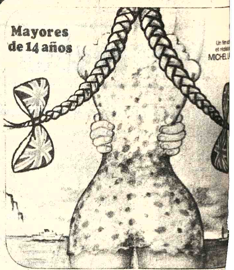
LUMIERE
LUZ
Un film de JEANNE MOREAU
Jeanne Moreau - Lucia Bose
Pierre Simon
Todo Público
MATINEE y Tanda
Martes 19

ESTE OBSCURO OBJETO DEL DESEO

Un film de LUIS BUÑUEL
Fernando Rey - Carole Bouquet
Angela Molina
Mayores de 18 años
Sólo en Noche

LA COMUNION SOLEMNE
UN FILM DE RENE FERET
Jean Pierre Agazar
Ariana Ascaride
Valentine Albin
mayores 14 años
Miércoles 20
en MATINEE Tanda y Noche

Mayores de 14 años



A la Conquista de las Inglesitas
Director MICHEL LANG
Remi Laurent - Stephane H
Jueves 21
en MATINEE Tanda y Noche

SOLSTICE PRODUCTION PRESENTE
ERIC TABARLY y los otros.
Director IVES HUSSENOT
Comentada por
Eric Tabarly Ives Hussenot
Todo Público
Sólo en MATINEE
Viernes 22

APODO: CRABE TAMBOUR
Director PIERRE SCHOENDOERFFER
Jean Rochefert - Claude Rich
Jacques Dufilho
Todo Público
Tanda y Noche

El Aprendiz Sinverguenza
Un film de MICHEL DEVILLE
Robert Lamoureux
Todo Público Christine Dejoux
Sábado 23
en MATINEE Tanda y Noche

Un film de Pierre Lary

El Demonio en la Empresa
Jean Rochefort
Anouk Ferjac
Dominique Labourier
Domingo 2
en MATINEE Tanda y Noche

Desde el Martes 19 al Domingo 24

Boliviana

OGRAMACION PARA DIA DOMINGO
17 DICIEMBRE 1978

Telemisa
Feliz Navidad
Matinal con el Abuelito "Tino"
Tarzan
Musicalisimo
Ivanhoe
Los Lancer
El show de la Pantera Rosa.
Manix "La sombra de un sueño"
Flecha Rota
Speady Gonzales
Perdidos en el espacio
Detective Fantasma
Mensaje navideño
Clásicos familiares
300 Millones
El hombre nuclear
Ecos Musicales
El hombre y la ciudad
Mensaje navideño
En el lugar del suceso "Ocho años después".
Cierre emisión.

ATRO MUNICIPAL

mas funciones del éxito
ico teatral MUERA EL ROQUEZADA. Presenta LA ILLIA PEREZ. Funciones matinée, Tanda y Noche Pla- 25.00 Anfiteatro 15.00, ería 10.00

NJE CAMPERO Tel. 323333

inée, Tanda y Noche LA VI-

DA DE PELE. Matinée todo público Tanda y Noche prohibido ingreso de niños menores 8 años.

16 DE JULIO Tel. 352119

Matinée, Tanda y Noche 2001 ODISEA DEL ESPACIO todo público. Prohibido ingreso menores 8 años. Matinée 11.00 - 13.00, Tanda y Noche 13.00 - 15.00.

6 DE AGOSTO Tel. 323829

Matinal DON QUIJOTE DE LA MANCHA T.P. Matinée Hs. 15.45, Tanda Hs. 18.45, Noche Hs. 21.45 Actualidades Mundiales y EL PRECIO DEL PODER.

UNIVERSO Tel. 342660

Matinée Funciones suspendidas por turno. Matinée, Tanda y Noche EL PATRULLERO 777 T.P. Noticiero alemán EL MUNDO AL INSTANTE.

MONUMENTAL ROBY Tel. 362135

Matinée, Tanda y Noche ORCA LA BALLENA ASESINA. T.P. Noticiero alemán EL MUNDO AL INSTANTE.

PARIS Tel. 329704

Matinal INDIO. Matinée, Tanda y Noche TIZOC-AMOR INDIO T.P. Noticiero alemán EL MUNDO AL INSTANTE.

TESLA Tel. 353803

Matinée, Tanda y Noche ORCA LA BALLENA ASESINA.

HOY CINES TV

MURILLO Tel. 352647

Matinal REGRESO AL MUNDO MARAVILLOSO DE OZ y EL ESPEJO DE ALEMANIA. Matinée, Tanda doble LO LLAMAN DOLARES y EL SIMPATICO FARSANTE 14 años. Noche Mayores 21 años. MAGIA NEGRA y EL ESPEJO DE ALEMANIA. 21 años.

MEXICO

Matinée, Tanda dobles SIMPLEMENTE UNA ROSA y QUIERO LLENARME DE TI. Noche QUIERO LLENARME DE TI.

ROXY

Matinée, Tanda dobles LOS HNOS. KUNG FU DESAFIAN EL OESTE y QUIERO SER TU COMPADRE. 14 años. Noche GRACIAS ABUELA (21 años). Matinal SANTO VS. CAZADORES DE CABEZA.

AVENIDA Tel. 325409

Matinée LAS LOCAS AVENTURAS DE LEN CABY Todo público. Tanda y Noche HOMBRE SE NACE POLICIA SE MUERE. Censura 18 años. y el corto AFIRMANDO BOLIVIA.

EBRO

Matinal TITANES CONTRA DRAGON SANGRIENTO. Matinée, y Tanda RODAN PUÑOS PIRATAS y KARATE. Noche LOS GUAPOS.

NOBEL

Matinal DE SU PROPIA SANGRE. Matinée DOS MISIONES REBELDES y DINERO SANGRIENTO. Tanda VERTIGO DEL DINERO y UNA CHICA PARA TODOS. Noche UNA CHICA PARA TODOS.

PRINCESA Tel. 324271

Matinée GITANO Todo público. Tanda y Noche LAS TEMERARIAS. Absolutamente prohibida menores 21 años ingreso con C.I.

CENTER Tel. 322026

Matinal TARZAN EN LAS MINAS DEL REY SALOMON. Todo público. Matinés, Tanda dobles SECRETO ARTES MARCIALES y EL HEROE DEL KUNG FU 14 años. Noche PLACERES DEL SEXO. Censura 21 años.

BOLIVAR Tel. 325051

Matinal DIBUJOS ANIMADOS. Matinée KING KONG Todo público. Tanda y Noche INFIERNO TERRENAL May. 21 años.

BUSCH

Matinal CAPULINA CONTRA LOS VAMPIROS y CORTOS. Matinée doble EL GRAN BUFALO BLANCO y AHI MADRE, Tanda doble EL GRAN BUFALO BLANCO y LA PRIMA. Noche ESPEJO DE ALEMANIA y LA PRIMA. Estrictamente prohibida menores 21 años.

COLONIAL Tel. 353842

Matinée TRAVESURAS DE UNA BRUJA T.P. Tanda y Noche MALICIA. (May. 21 años Noticioso de Actualidad.

ESMERALDA Tel. 352454

Matinal OPERACION ROSA, ROSA. Matinée, Tanda dobles ASESINOS MORTALES DEL KUNG FU y EL HEROE DEL KUNG FU. Noche Actualidades Francesas. y MATRIMONIO PERFECTO May. 21 años. Matinal 1.50, Matinée 8.00, Tanda y Noche 8.50.

CINEMATECA BOLIVIANA Tel. 325346

Matinée, Tanda y Noche FILM DE AMOR Y ANARQUIA de L. Wertmuller.

SCALA Tel. 323535

Matinal DIBUJOS ANIMADOS y TORBELLINI SE VA A LA GUERRA. Matinée YA SOY MUJER. Tanda y Noche FIERAS HUMANAS EL ULTIMO GRITO DE LA SABANA. Estrictamente prohibida menores 21 años y Noticioso ESPEJO DE ALEMANIA.

ILLIMANI

Matinal HERCULES Y LOS TRES CHIFLADOS y DIBUJOS ANIMADOS. Matinée, Tanda doble EL REGRESO DE KING KONG y PERDIDO EN EL DESIERTO T.P. Noche ESCANDALOSO. 21 años y PROGRAMA DE CORTOS.

VARIEDADES Tel. 324071

Matinal LA PEQUEÑA ARCA y DIBUJOS ANIMADOS. Matinée, Tanda doble LAS FANTASTICAS AVENTURAS DEL CAPITAN NEMO y EL VIENTO Y EL LEON. Noche EL LIMITE DEL AMOR 21 años y PROGRAMA DE CORTOS.

IMPERIO Tel. 340451

Matinal doble Todo público EL SARGENTO PEREZ y LA NOVICIA VOLADORA. Matinée, Tanda doble todo público SAN MARTIN DE PORRES y TRIGANLOS VIVOS O MUERTOS. Noche doble May. 21 años SAN MARTIN DE PORRES y A CORAZON FRIO.

MADRID Tel. 357174

Matinée Tanda doble EL REY y LA COMADRITA. Todo público. Noche LA ISLA DE LOS HOMBRES SOLOS. May. 21 años.

TV. U. COLOR
CANAL 11
SANTA CRUZ DE LA SIERRA

CANAL 11
SANTA CRUZ
DOMINGO 17 DICIEMBRE 1978

16.30 Señal musical
17.00 Lassie (Aventuras de un perro
17.30 Peña del recuerdo Programa especial efectuado en el Teatro Max Mau, participación de Gladys Moreno, Dante Parada Trio Tradición y otros.
21.00 Facetas deportivas (Revista deportiva de la semana)
21.30 Mundo en guerra
22.30 Cine estelar en domingo
24.00 Cierre de emisión.

PALACE THEATRE Tel. 22617

Matinée Vermouth, Tanda y Noche PUÑOS ASESINOS.

SANTA CRUZ Tel. 24503

Matinée, Vermouth VEN CHARLY Tanda y Noche CLUB PRIVADO.

CITY HALL Tel. 27619

Matinée, Vermouth, Tanda y Noche FIEBRE DE SABADO POR LA NOCHE.

24 DE SEPTIEMBRE Tel. 26467

Matinal YO SOY LA LEY. Matinée, Vermouth, Tanda y Noche LAS DIABLURAS DE JULIA.

METROPOLITANO Tel. 26467

Matinal LA REBELION DE LOS GLADIADORES. Matinée, Vermouth, Tanda y Noche 5 EN EL INFIERNO.

GRIGOTA Tel. 35748

Matinal, LLANTO RISA Y NOCAUT. Matinée, Vermouth, Tanda y Noche TAMO Y EL MONJE SHAULIN.

FLORIDA Tel. 34639

Matinal EL REY DE LOS PIRATAS. Matinée, Vermouth, Noche 007 Y EL HOMBRE DEL REVOLVER DE ORO.

MAU MAU Tel. 21867

Hs. 17.30, Hs. 21.45 CIUDAD VIDA Y MUERTE EN UNA CARCEL DE MUJERES.

CAMBAO Tel. 23497

Matinal LA MAFIA AMARILLA. Matinée, Vermouth, Tanda y Noche OPERACION DRAGON.

AUTOCINE Tel. 29198

Hs. 21.15, Hs. 23.00 LAS PICARAS AVENTURAS DE UNA MUJER POLICIA.

COCHABAMBA

ASTOR Tel. 24828

Matinée doble EL TREN Y LOS TRAFICANTES DE DINERO. Tanda y Noche LOS TRAFICANTES DE DINERO.

CAPITOL Tel. 21804

Matinée doble VIVA KNIEVEL y LAS AVENTURAS DE LA VIDA REAL. Tanda y Noche LAS AVENTURAS DE LA VIDA REAL.

OPERA Tel. 24695

Matinée doble AL DIABLO CON ESTE CURA y ORCA LA BALLENA ASESINA. Tanda y Noche UN SUPER MACHO SOBRE EL TEJADO.

VICTOR Tel. 23501

Matinée doble EL TIGRE CHINO y LA LEYENDA DE ENEAS. Tanda y Noche PRECIOSAS Y PELIGROSAS.

ROXY Tel. 21561

Matinée doble LA MAESTRA SE ENAMORA y BIENVENIDOS A LA CIUDAD SANGRIENTA. Tanda y Noche BIENVENIDOS A LA CIUDAD SANGRIENTA.

LA SEXY-COMEDIA

Telón

PRESENTA

$bs. 6.-

"EXITOS"

DISTRIBUYE:

"LIBRERIA ANDINA S.R.L."

MERCADO 996

SOTANO - LA PAZ

Valle de LAGRIMAS!

ASI SON Ellas

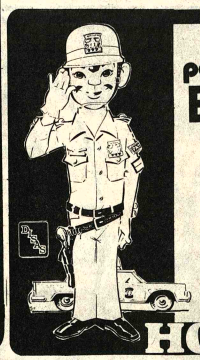
El intenso drama de un padre deseoso de un hijo...

Un reparto loco...en una aventura plena de amor, colorido y muchas risas!!

MARTY FELDMAN ANN-MARGRET MICHAEL YORK
PETER USTINOV y JAMES EARL JONES
Protagonizada tambien por
TREVOR HOWARD · HENRY GIBSON · TERRY-THOMAS
Censura: Apta Para Todo Público

YAVIENE

peltex



Mensaje a los policías del mundo por

EL PATRULLERO 777 CANTINFLAS

Escúchelo HOY a las 12.00 en "CINE REPORTER" por R.N.A.

HOY Cine UNIVERSO

AMERICA FILMS S.R.L. Y SU CARTELERA PACEÑA HOY

HOY Tesla-Monumental Roby
ULTIMOS DIAS
ORCA
LA BALLENA ASESINA

Censura: Apta Para Todo Público

HOY Cine Scala
Insólita...

BESTIAS HUMANAS

Censura: Mayores de 21 años.

HOY Cine Avenida
Violenta...

MARC POREL
RAY LOVELOCK
HOMB... SE NACE POLICIA SE MUE...
ADOLFO CELI · FRANCO CITTI
SILVIA DIONISIO ... RUGGERO DEODATO

Censura: Mayores de 18 años

HOY Cine Bolivar
Reveladora...

El Infierno Terrenal

Censura: Mayores de 21 años.

Este Domingo escuche Cine Reporter en R.N.A. a las 12.00

Terror y acción candentes!

GODZILA · GODZILITA · KING GUIDORA · RODAN · GOROSAURIO
MOTHRA · BARAGON · SPIGA · YOSAN · ANGUILLAS · MANDA...

...en la mas grande lucha a muerte sobre la tierra!!

dirección: ELJI TSURAYA

COLOR Todo Público

LA DESTRUCCION DE TODOS LOS MONSTRUOS

MIERCOLES estreno MONUMENTAL ROBY

En SANTA CRUZ

DECIDIDAS, SEXUALMENTE MADURAS...
DISPUESTAS A SER...AMANTES EN CAUTIVERIO

LAS COLEGIALAS

CHERI CAFFARO RICHARD SMEDLEY COLOR

Sandro en la vida continúa *Coloras

HOY Fabuloso Estreno CINE PALACE

TODOS LA COMENTAN...ES DIFERENTE

Angie DICKINSON La actriz dramática de la serie de TV "LA MUJER POLICIA"

VEALA Y CONVENZASE

CUANDO DE VICIO SE TRATA... «BIG MAMA» SE LAS SABE TODAS!

LAS TEMERARIAS
BIG BAD MAMA Color

TOM SKERRITT WILLIAM SHATNER Dirección: STEVE CARVER

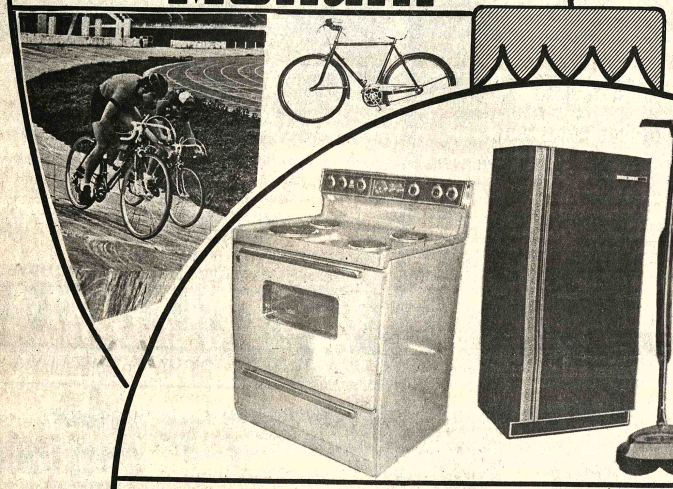
SOLO PARA MAYORES DE 21 AÑOS

IMPORTANTE esta película sólo se exhibirá en esta sala.

HOY TANDA Y NOCHE CINE PRINCESA ¡SOLO PELICULAS DE CATEGORIA!

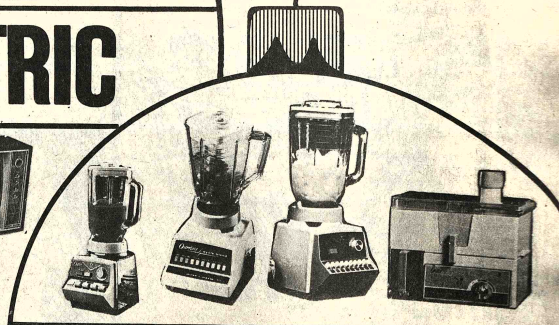
en regalos con precio y calidad la marca se impone!

Monark

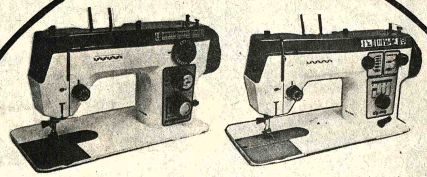


SANYO JVC

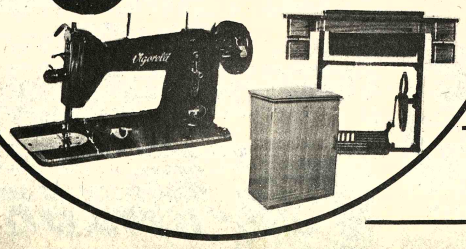
GENERAL ELECTRIC



Oster



VIGORELLI



REGALE LAS MEJORES MARCAS
CON LOS MEJORES
PLANES DE VENTA

COMPRELAS EN:

LA PAZ **SISAL** LTDA. Y AGENCIAS

simo LTDA. GALERIA LA PAZ

DISTRIBUIDORA GENERAL ELECTRIC

Santa Cruz Casa Reyes El Globo
Bazar Los Pozos Casa Cracovia

Cochabamba Casa Confort
Importadora Monark

POTOSI SANYO IMPERIAL | SUCRE BUEN HOGAR

AVILA PUBLICIDAD